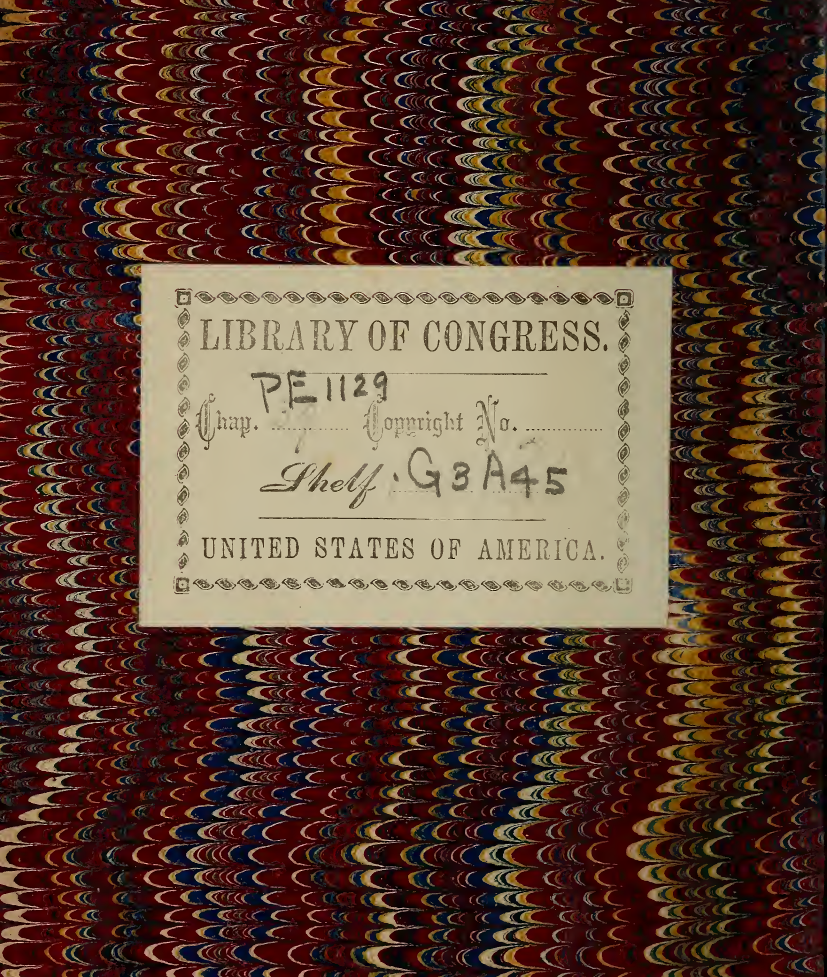
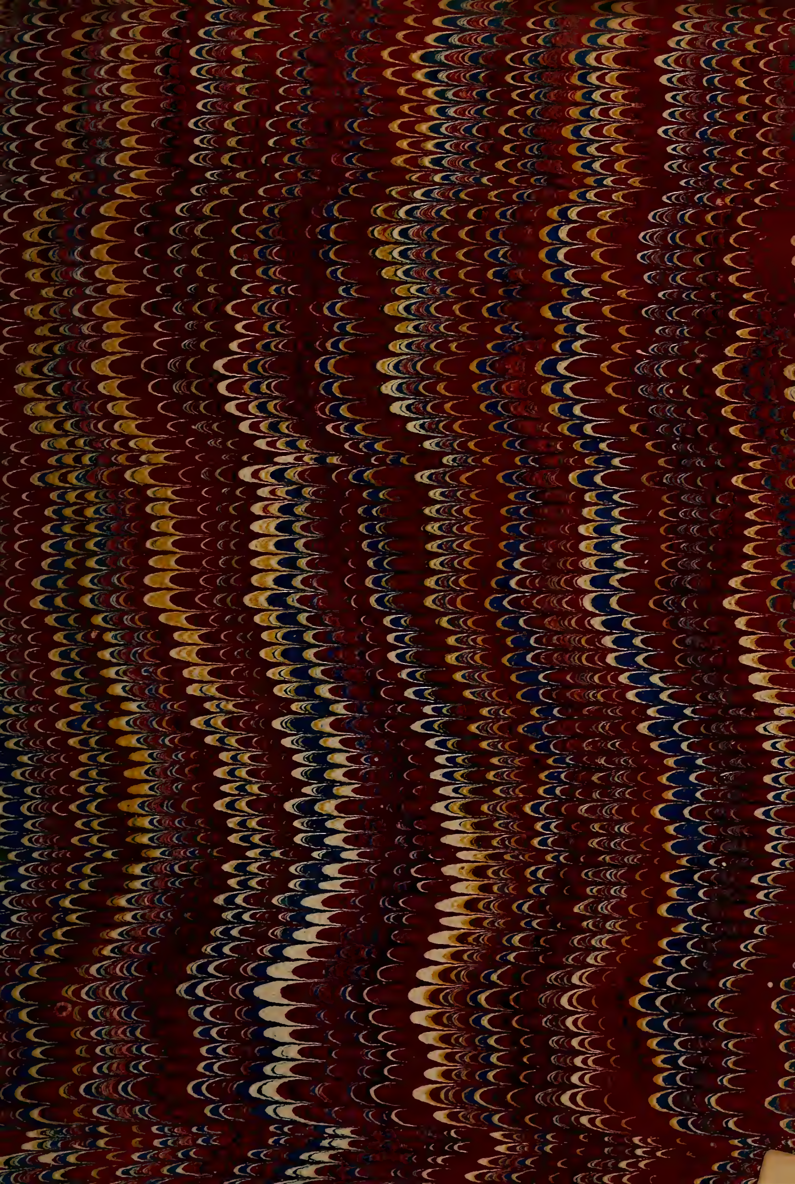




LIBRARY OF CONGRESS.
PE1129
Chap. Copyright No.
Shelf G3A45
UNITED STATES OF AMERICA.



VADE MECUM

EXHIBITING A

COMPARATIVE ABSTRACT

OF THE

WORDS ORIGINALLY GERMAN

CONTAINED IN

ENGLISH.

ARRANGED ACCORDING TO THE ORGANIC LAWS OF THE PERMUTATION OF SOUNDS, AND COMPILED FOR THE USE OF SCHOOLS AND FAMILIES

AS AN

APPENDIX TO EVERY GRAMMAR

BY

GUSTAV ANDRÉ.

WITH A PREFACE

BY

Prof. AUG. BOLTZ, Phil. Doc.

LEIPSIC,
H. HAESSEL.
1870.
Entd. Sta. Hall

Memorirbuch

in

vergleichender Uebersicht

der ursprünglich deutschen Wörter im Englischen.

Nach dem System der organischen Lautverschiebung geordnet,
und für den Schul- und Privatgebrauch

als

Anhang zu jeder Grammatik

zusammengestellt von

Gustav André.

Mit einem Vorwort

von

Prof. Dr. Aug. Boltz.

Leipzig,
H. Haessel.
1870.

Preface.

This little book deserves, in a very particular manner, the attention of the public interested in the study of language.

Its purpose is

1) to render possible (as I am aware for the first time) the acquiring of the rich store of German words contained in the English language in the only rational way, viz. arranged according to the reciprocal relations of sounds.

   Henceforth it will be an easy matter, for the student, even if a child, to impress almost indelibly on his memory a vast number of words of either the one or the other language (for Englishmen can use it as well as Germans) while, at the same time, he learns the laws in which the (historically developed) phonic diversity of the two languages consists.

2) It performs this in a strictly scientific order and an almost exhaustive manner.
3) It applies for this purpose the method laid down by recent comparative philology without referring, however, in general otherwise than indirectly to the intervening forms which lie between modern High-German and modern English.
4) This point of view may be considered to be the only justifiable one in a book adapted to a purely practical want.
5) The author has been particularly qualified for this task by his extensive knowledge of English, acquired during his stay of many years in Eng-

land and America, by a scientific turn of mind and unwearied industry, and by the devoted patience with which he applied his entire and abundant leisure to bringing this apparently simple but infinitely laborious work to a satisfactory conclusion.

It is scarcely necessary to mention that he has made use of the best etymological dictionaries which have appeared either in England or Germany.

That I take the liberty of placing these few words of recommendation here — apart from the interest which I take in every rational system either of the teaching or learning of languages — arises mainly from the fact that the author received the incitement to it from the similar, but less comprehensive summary of the various relations of sound appended to my „Neuer Lehrgang der englischen Sprache, V. Auflage. Berlin 1864, R. Gärtner" as well as from my letters on „Die Sprache und ihr Leben. Leipzig 1868, H. Haessel" in which work, page 118, I have given with great exactness the laws of the commutation of sound of the Indo-Germanic languages (Sanscrit, Zend, old Greek, Latin, old Irish, old Slavonic, Lithuanian, Gothic, Norse, old high German, and their common mothertongue; with examples page 140—144) and from page 122—139 those of the Italian, Spanish, Portuguese, French and English.

Concerning the historical developement of the English language, what is needful is given there (page 136).

May this little book then really prove to be of the great advantage, which it is fully capable of affording.

Prof. Aug. Boltz, Phil. Doc.

Wiesbaden.

Vorwort.

Das vorliegende Büchlein verdient die Beachtung des Sprachen lernenden Publikums in ganz besonderer Weise.

Es versucht

1) so viel mir bekannt ist zum ersten Male, die Erlernung des deutschen Wortschatzes der englischen Sprache in der einzig rationellen Weise, nämlich nach den gegenseitigen Lautverhältnissen geordnet, zu ermöglichen.

   Fortan wird es also selbst einem Kinde ein Leichtes sein, eine ganze Reihe von Wörtern aus der einen oder der anderen Sprache (denn der Engländer kann es eben so wohl benutzen wie der Deutsche) seinem Gedächtniß fast unverwischlich einzuprägen, indem es die Gesetze kennen lernt, auf welchen die (historisch entwickelte) Lautverschiedenheit der beiden Sprachen beruht.
2) Es thut dies in streng wissenschaftlicher Folge und in nahezu erschöpfender Weise.
3) Es wendet hierbei die von der neueren (vergleichenden) Sprachwissenschaft aufgestellte Methode an, ohne jedoch die zwischen dem gegenwärtigen Hochdeutsch und dem gegenwärtigen Englisch liegenden Zwischenformen im Ganzen anders als schweigend zu berücksichtigen.
4) Dieser Standpunkt dürfte bei dem auf rein praktische Bedürfnisse gerichteten Buche der einzige zu rechtfertigende sein.
5) Der Herr Verfasser war in besonderer Weise dazu befähigt durch seine — in Folge eines langjährigen Aufenthaltes in England und Amerika erlangte — umfassende Kenntniß des Englischen, durch wissenschaftlichen Sinn, unermüdlichen Fleiß und die hingebende

Geduld, mit welcher er seine ganze, reiche Muße dazu benutzte, diese unscheinbare und doch so unendlich mühsame Arbeit in befriedigender Weise zum Abschluß zu bringen.

Daß er dabei die besten in England und Deutschland erschienenen etymologischen Wörterbücher benutzte, braucht kaum erwähnt zu werden.

Wenn ich mir erlaube, diese empfehlenden Momente hier statt der Vorrede voranzustellen, so geschieht dies — abgesehen von dem Interesse, das ich an jeder rationellen Spracherlernung und Sprachbelehrung nehme — hauptsächlich, weil der Herr Verfasser die Anregung dazu empfing aus der, meinem „Neuen Lehrgang der Englischen Sprache, V. Aufl. Berlin 1864, R. Gärtner." S. 161 beigefügten, ähnlichen aber minder umfassenden Zusammenstellung der Lautverhältnisse, so wie aus meinen populären Briefen über „Die Sprache und ihr Leben, Leipzig 1868, H. Hässel." in welchem Werke ich S. 118 die Lautverschiebungsgesetze der indogermanischen Sprachen (Ursprache, Sanskrit, Zend, Altgriechisch, Altitalisch, Altirisch, Altslawisch, Litauisch, Gothisch, Altnordisch, Althochdeutsch; Beispiele dazu S. 140—144) und von S. 122—139 die des Italienischen, Spanischen, Portugiesischen, Französischen und Englischen in großer Ausführlichkeit mitgetheilt habe.

Ueber die historische Entwickelung der englischen Sprache ist daselbst (S. 136 ff.) das Nöthige beigebracht.

So spreche ich denn den Wunsch aus, daß dies kleine Buch den vielen Nutzen, den es bringen kann, auch wirklich bringen möge.

Prof. Dr. Aug. Boltz,
Wiesbaden.

Introduction.

The object of this little work has been stated in the preceding pages by my much esteemed friend Prof. Boltz.

Not much need be said concerning the use of the book, as the comprehensive and simple plan sufficiently indicates that of itself.

Each group of words illustrates a law indicative of the reciprocal relations of sounds, and is therefore of the same importance as the others.

In teaching, the following observations may be of some use.

The teacher should take advantage of every suitable opportunity, when a fitting word occurs (which in the course of instruction will frequently be the case) to cause each corresponding group to be read aloud, or if the work is not used as a classbook, to explain minutely the rules of the transmutation of sounds by means of the examples given; and then to make each pupil decipher a word in turn.

This takes up not only very little time, but is very entertaining; and experience shows that these words, discovered as it were by the pupil himself, as well as the fundamental principles by means of which he has deciphered them, are very seldom forgotten, because his finest qualities, memory and the power of combination, have been thus brought into play.

The teacher may go progressively thro' the whole or half of the book, in the course of half a year, with the incalculable advantage of instructing his pupils, in a scientific manner, in the entire Germanic-radical and many derivative words, as well as having incited them to, and qualified them for further researches of the remaining philological materials.

He, who uses this book without a master, should make it a rule, and adhere to it with the utmost srictness, to read aloud a certain number of words every day, and not relax his exertions on the strength of his becoming familiar with the subject, until he has mastered the entire work. He will then perceive, what a treasure he has acquired with so little trouble.

A second part, comprising the French words contained in English, will shortly follow.

Ill health and residence in a town distant from the place of printing, have prevented my correcting some errors and omissions before going to press. They will be found below.

Finally I commit this little work, which has cost me no inconsiderable sacrifice of time and trouble to the teaching and learning public, with the hope that it may prove to be as useful as I have ventured to believe it will be, and with the request that any mistakes or omissions may be kindly pointed out to me, in order to enable me to rectify the same.

G. A.

Einleitung.

Den Zweck dieses Werkchens hat mein verehrter Freund, Herr Prof. Dr. Boltz, im vorhergehenden Vorworte des Näheren angedeutet.

Ueber den Gebrauch des Buches viel zu sagen, scheint erläßlich. Die übersichtliche und einfache Organisation desselben weist von selbst darauf hin.

Jede Gruppe von Wörtern stellt ein Gesetz der gegenseitigen Lautverhältnisse dar; sie hat mithin dieselbe innere Bedeutung wie die übrigen.

Als praktisch beim Unterricht dürfte Folgendes sich bewähren:

Der Lehrer wolle, so oft wie thunlich, bei dazu passenden Wörtern (die ja beim Unterricht immer vorkommen) Veranlassung nehmen, die entsprechenden Gruppen laut vorlesen zu lassen, oder — wenn das Buch in der Klasse nicht eingeführt ist — das Gesetz der Lautverschiebung an dem vorliegenden Beispiele recht klar zu erörtern, und dann, je ein Wort von einem Schüler, der Reihe nach entziffern lassen.

Dies ist nicht nur höchst unterhaltend und wenig Zeit raubend, sondern die Erfahrung hat gelehrt, daß solche vom Schüler gleichsam selbst erschlossene Worte und das zu Grunde liegende Gesetz ihm fast nie wieder verloren gehen, weil seine edelsten Thätigkeiten, „Gedächtniß und Combinationsgabe", dabei in reger Weise thätig waren.

Hierbei kann der Lehrer im Laufe des Klassen-Halbjahres das halbe oder auch das ganze Buch stufenweise durchnehmen, woraus ihm der unberechenbare Vortheil erwächst, seine Schüler in wissenschaftlicher Weise in den Besitz der gesammten germanischen Wurzelwörter u. s. w. gesetzt und zu fernerer spekulativer Aufnahme des noch verbleibenden Sprachmaterials angeregt und befähigt zu haben.

Der Selbstlerner verfahre — da ihm die äußere Leitung fehlt — in der Weise, daß er mit Strenge gegen sich selber jeden Tag einen Abschnitt der Reihe nach **laut** durchnimmt, und auch dann nicht nachläßt, wann die eintretende Vertrautheit mit der Sache eine gewisse Schlaffheit nach sich zieht — bis er das gesammte Material durchgearbeitet hat. Er wird dann inne werden, welchen Schatz er mit so geringer Mühe gehoben hat.

Ein zweiter Theil, den französischen Wortschatz der englischen Sprache enthaltend, wird in nicht zu langer Zeit folgen.

Durch Kränklichkeit und Entfernung vom Druckorte wurde ich verhindert, mancherlei Irrthümer und Fehler vor dem Drucke zu berichtigen. Dieselben sind weiter unten aufgeführt.

Schließlich übergebe ich dem lehrenden und lernenden Publikum diese kleine aber mühevolle und mit ganzer Hingebung durchgeführte Arbeit mit dem Wunsche, daß sie den Nutzen gewähren möge, den ich ihr selbst zuschrieb, sowie mit der Bitte, mich in Beseitigung von Mängeln und Irrthümern freundlichst unterstützen zu wollen.

Frankfurt a. M., 1. April 1870.

G. A.

Inhalt. Index.

A. Lippenlaute. Labial sounds.

	Page. Seite
P	1— 4
B	4— 7
F	7—10
V	10—11
W	11—13

B. Zahnlaute. Dental sounds.

T, Th	14—20
D	20—25

C. Zischlaute. Hissing sounds.

S, Sh	25—35
Sk (Sq, Sc) . . .	35
Z	36

D. Kehllaute. Guttural sounds.

K (ck, q, x, c, ch) .	36—42
(sk, sq, sc, s. oben unter S)	
G	42—46
Y (als Mitlaut, Consonant) . . .	46
J	47
H	47—50

E. Die flüssigen Laute. Liquid sounds.

L	50—53
M	53—55
N	55—58
R	59—62

F. Die Selbstlaute. Vowels.

	Page. Seite
A	62—67
E	68—74
I	74—78
O	79—86
U	86—89
Y (Selbstlaut, Vowel)	90

Anhang. Appendix.

Vorsilben und Endungen.

Prefixes and Affixes.

I. Vorsilben. Prefixes	91— 97
II. Endungen. Affixes or Suffixes	97—111
III. Zusammensetzungen. Compound words	111—114
Namen der Tage. Names of days .	114

Druckfehler und Berichtigungen.

Errata and Corrections.

S. 6. Reihe 1. Zeile 15. v. o. streiche: Brawl brüllen, keifen.

„ 6. „ 1. „ 9. v. u. „ Brook Bach m.

„ 7. letzte Zeile v. u. statt ga-laup-jan setze: ga-laub-jan glauben.

„ 8. Reihe 1. Zeile 13. v. o. streiche: Fashion Fassung f. u. s. w.

„ 8. „ 1. „ 14. v. u. füge bei: fühlte.

„ 9. „ 2. „ 23. v. o. streiche: Fruit Frucht f.

„ 9. „ 2. „ 10. v. u. statt zusammengesetzte Wörter setze: Vorsilben.

„ 10. „ 1. „ 12. v. o. statt Offer setze *Offer u. füge bei: opfern, anbieten.

„ 15. „ 1. „ 17. v. o. „ (zehren) setze: (zerren).

„ 15. „ 1. „ 5. v. u. „ Thau m. setze: Thau-wetter n.

„ 16. „ 1. „ 6. v. u. „ Trieb m., Geschick n. setze: (Trieb m.) Gedeihen n.

„ 21. „ 1. „ 5. v. o. „ dumm setze: (dumpfig).

„ 24. „ 1. „ 22. u. 23. v. o. streiche: Stride schreiten u. Strode schritt, ge-en.

„ 25. „ 1. „ 10. v. o. statt Hagard setze: Haggard.

„ 25. „ 1. „ 2. v. u. „ Salmen m. setze: Salm m.

„ 27. „ 1. „ 20. v. o. „ Spahn setze: Span.

„ 28. „ 1. „ 1. v. u. „ (ge-strichen) setze: ge-strichen.

„ 29. „ 1. „ 10. v. o. „ Slatter setze: Slattern.

„ 31. „ 2. „ 17. v. u. streiche: schoß.

„ 39. „ 2. „ 16. v. u. statt chose setze: choose.

„ 43. „ 1. „ 21. v. u. „ gilt setze: gild.

„ 43. „ 2. „ 18 u. 19. v. u. streiche: Grizzle, grizzly grau.

„ 45. Zeile 9. v. o. füge bei: Siehe auch Doppel-Vokale und S. 66.

„ 49. Reihe 2. Zeile 11. v. o. statt hurtig setze: (hurtig).

„ 53. „ 2. „ 2. v. u. füge bei: viel.

„ 54. „ 2. „ 7. v. u. nach Moor setze ein n.

„ 56. „ 2. „ 1. v. o. statt Kobalt m. setze: Kobold m.

„ 56. „ 2. „ 14. v. o. streiche Nourish nähren.

„ 57. „ 2. „ 7. v. o. statt Splint setze: Splint(er).

„ 58. „ 1. „ 17. v. o. „ (rabbelen) setze: rabbeln.

„ 59. „ 2. „ 17. v. u. „ rösten setze: rosten.

„ 62. „ 2. „ 11. v. u. „ (arg) setze: arg.

„ 63. Zeile 14. v. o. streiche: - und Aus(laut).

Zusätze. Addenda.

S. 3. Bei 6) Reap (raufen) ernten.
„ 4. „ B = B:
Bacon (Bache f.) Speck m.
„ 5. Breeze Bremse f.
Breeze Briese f.
„ 7. Bei 6) Hobble hoppeln.
Rumble rumpeln.
„ 7. Bei 7) Dribble tröpfeln.
„ 7. „ 9) Chimb Kieme f.
Shamble (Schämel m.) Schlachtbank f.
Tumble tummeln, taumeln, stürzen, fallen.
„ 15. Reihe 1. Nach Z. 7. v. o.:
*Tie (ziehen) Binde f. -n.
„ 21. Bei D = T: Doughty tüchtig, tapfer.
„ 25. R. 2. 11) Spider Spinne f.
„ 45. „ 1. Lie liegen.
*Lie Lüge f. -n.
„ 48. R. 2. Z. 10. v. u. füge bei: Höhle f.
„ 54. „ 1. Mid mitten.
Midst Mitte f.
„ 59. R. 1. Right recht.

A. Lippenlaute p, b, f, v, w, wh.

P.

1) P = P im Anlaute.

Das Sternchen * vor einem Worte bedeutet, daß das betreffende Wort auch als Zeitwort gebraucht wird. † bedeutet: weniger üblich.)

*Pack	Pack m. -en.
*Pain	Pein f., Schmerz m. -en.
*Pair	Paar n. -en.
Palace	Palast m.
Palm	Palme f.
*Pang	Pein f. -igen.
*Pap	Pappe f. -n.
Paper	Papier n.
Park	Park, Pferch m.
*Pass	Paß m. passiren.
Pat	patschen, leise schlagen.
Patter	patschen, klappen.
Pause	Pause f.
*Pearl	Perle f. -n.
Peck	picken.
Peep	piepen, pfeifen (hervorgucken).
Pelt	Pelz m., Fell n.
Pencil	Pinsel, Bleistift m.
Pest	Pest f.
Pick	picken.
*Pickle	Pickel, Pökel m. -n.
Pike	Pike f. (Hecht m.)
*Pilgrim	Pilger m. -n.
Pill	Pille f.
*Pin	Pinne, Nadel f. (feststecken.)
Pine	Pinie, Fichte f.
Pint	Pinte f. (Maaß.)
Pip	piepen, piepsen.
*Pip	Pips m. -en.
Pipe	Pipe, Pfeife f.
*Pitch	Pech n. pichen.
Place	Platz m.
*Plague	Plage f. -n. Pest f.
Plan	Plan m.
Plane	plan. (Hobel m.)
Plank	Planke f.
Plash	platschen.
Plate	Platte f., Teller m.
Plot	(Rasen-)Platz m.
Plump	plump, dick, fett.
Plunder	plündern.
Plush	Plüsch m.
Pock	Pocke f.
Point	Punkt m.
Pole	Pol m.
Poodle	Pudel m.
Pop	paffen, puffen.
Pope	Papst m.
Poplar	Pappel f.
Post	Post f.
Post	Posten, Pfosten m.
Pot	(Pott) Topf m.
*Powder	Pulver n. pülvern.
*Powder	Puder m. -n.
Pox	Pocke f.
*Praise	Preis m. -en.

Prank	prangen, schmücken.	Proof	Probe f.
Preach	predigen.	Prove	prüfen.
*Press	Presse f. -n.	*Puddle	Puddel m. -n.
Price	Preis m.	*Puff	Puff m. -en.
Prick	pricken, stechen.	Pulse	Puls m.
Prick(le)	prickeln, kitzeln.	*Pump	Pumpe f. -n.
Priest	Priester m.	Punch	Punsch m.
Prince	Prinz m.	Puppet	Puppe, Marionette f.
Prize	Preis (Gewinn) m.	Puppy	(Puppe f.) Stutzer m.

2) P = Pf im Anlaute.

Pad	Pfad m.	Pit	(Pfütze) Grube f.
*Pale	Pfahl m. pfählen.	*Plant	Pflanze f. -n.
Pan	Pfanne f.	*Plaster	Pflaster n. -n.
Park	Pferch, Park m.	*Plight	†Pflicht f. (verpfänden.)
Path	Pfad m.	*Plough	Pflug m. pflügen.
Paw	Pfote f.	Pluck	pflücken, rupfen.
*Pawn	Pfand n. verpfänden.	Plug	Pflock m.
Pea-(cock)	Pfau-(hahn) m.	Plum	Pflaume f.
Peach	Pfirsich m.	Plume	(P)flaum m.
Penny	Pfennig m.	Pole	Pfahl m.
*Pepper	Pfeffer m. -n.	Pool	Pfuhl, Teich m.
*Pile	(Pfeiler) Pfahl m. (aufhäufen).	Pope	Pfaffe (russischer) m.
Pillar	Pfeiler m., Säule f.	Post	Pfosten m.
Pillow	Pfühl m.	Pound	Pfund n.
*Pipe	Pfeife f. -n.		

3) P = B im Anlaute.

Pear	Birne f.	Purse	Börse f.
Perch	Barsch m.		

4) p, pp = p, pp im In- und Auslaute

(rein und in Verbindung mit anderen Mitlauten *).

Alp	Alp f.	*Clap	Klapp m. -en.
Cap	Kappe f.	*Cripple	Krüppel m. -n.

*) Zur Vermeidung allzuhäufiger Wiederholungen sind öfters bei den In- und Auslauten nur die gebräuchlicheren Wörter aufgeführt worden. Eine vollständigere Aufzählung findet sich stets bei den betreffenden Anlauten.

Crumple	krimpen.	Spend	spenden.
Lamp	Lampe f.	Spike	Speiche, Spike f.
Lip	Lippe f.	Spin	spinnen.
Lisp	lispeln.	Spit	(speizen) speien.
Lump	(K)lumpen m.	*Spit	Spieß m. -en.
Map	Mappe f.	Spite	Spott m.
*Pap	Pappe f. -n.	Split	spleißen.
*Pump	Pumpe f. -n.	Spoke	Speiche f.
Shop	Schuppen, Laden m.	*Spool	Spule f. -n.
Slap	Schlappe f. -n.	Spread	(spreiten) ausbreiten.
Snap	schnappen.	Spring	springen.
Soup	Suppe f.	*Spur	Sporn m. -en.
Spade	Spaten m.	*Spy	Späher m. spähen.
*Span	Spanne f. -n.	Tap	tappen.
Spare	sparen.	Trample	trampeln
Speak	sprechen.	Trip	trippeln.
Spear	Speer m.	Wasp	Wespe f.
Speed	sputen.	Whisper	wispern.

5) p (bisweilen pp) = pf im In- und Auslaute.

Apple	Apfel m.	Rump	Rumpf m.
Carp	Karpfen m.	Slip	schlüpfen.
Copper	Kupfer n.	Snipe	Schnepfe f.
Cramp	Krampf m.	*Stamp	Stampfe f., Stempel m. stampfen, stempeln.
Crop	Kropf m.	Stop	stopfen.
*Drop	Tropfen m.	Stump	Stumpf m.
Hop	Hopfen m.		
Hop	hüpfen.		

6) p = f im In- und Auslaute.

Coop	Kufe f.	Sap	Saft m.
Deep	tief.	Sharp	scharf.
Drip	triefen.	Sheep	Schaf n.
Harp	Harfe f.	*Sleep	Schlaf m. -en.
*Heap	Haufen m. häufen.	*Soap	Seife f. -n.
*Help	Hülfe f. helfen.	Step	Stufe f., Schritt m.
Hemp	Hanf m.	Step-	Stief-
Hip	Hüfte f.	*Stripe	Streifen, Schlag m. streifen.
*Pipe	Pfeife f. -n.		
Ripe	reif.	Up	auf.

7) p, pp = ff im In- und Auslaute.

*Ape	Affe m. äffen.
Gape	gaffen.
*Hope	Hoffnung f. hoffen.
*Open	offen, öffnen.
*Pepper	Pfeffer m. -n.
*Ship	Schiff n. -en.
Weapon	Waffe f.

8) p, pp = b im In- und Auslaute.

Rape	Raub m.
Upper	Ober

9) Bisweilen p elidirt (ausgestoßen), z. B.:

*Dolt	Tölpel m. -n.
Head	Haupt n.

B.

1) B = B im Anlaute.

Babble	babbeln, pappeln.
Babe, Baby	(Bube m.) kleines Kind n.
Back	(Buckel) Rücken m.
Bad	bös, schlecht.
Bade (gewöhnlicher bid)	(bat) ge-bot, befahl.
Bag	(Bauch) Sack m.
*Bait	Beize f. -n, locken.
Bake	backen.
Balcony	Balkon m.
Bale	Ballen m.
Balk	Balken, Querstrich m.
*Ball	Ball m. -en.
Ban	Bann m.
Banner	Banner n.
Band	Band n., Bande, Binde f.
Bank	Bank f., Ufer n.
Bar	Barre f.
Bard	Barde m.
Bare	(baar) nackt, bloß.
Bark (Barge)	Barke f.
Bark	Borke, Rinde f.
†Barm	Bärme, Hefe f.
Baron	Baron m.
Barrow	Bahre f.
Bass, Bast	Bast m. (Linde f.)
Bath	Bad n.
Bathe	baden.
Bawl	(bellen) schreien.
Bay	Bai f.
Be-	Be=, wie in
Be-gin	be=ginnen.
Be	(bin) sein.
Beacon	Bake, Boje f.
Beadle	Büttel m.
Beam	(Baum) Balken m.
Bean	Bohne f.
Bear	Bär m.
Bear	ge=bären (tragen).
Beard	Bart m.
Beaver	Biber m.
*Bed	Bett n. -en.
Bee	Biene f.
Beech	Buche f.
Beer	Bier n.
Bellow	(bellen) brüllen, brausen.
Bellow	(Blase=)Balg m.

Belly	(Balg) Bauch m.
Bench	Bank (Gerichtsbank) f.
Berry	Beere f.
Besom	Besen m.
*Better	besser, -n.
Best	Beste m. f. n.
Bible	Bibel f.
Bid	bitten, bieten, ge=bieten.
Bid, bade	bat, bot, ge=bot.
Bid, bidden	ge=beten, ge=boten.
Bier	Bahre f.
Bight	Bucht f. Bug m.
Bill	Bill f.
*Bind	Binde (=strich m.) -n.
Birch	Birke f.
Birth	Ge=burt f.
Bishop	Bischof m.
Bit	Bissen m., Bißchen n., Gebiß n. biß.
*Bite	Biß m. beißen.
Bitten	ge=bissen.
Bitter	bitter.
†Blab	blabbern, plappern.
Bladder	Blatter, Blase f.
Blade	(Gras=)Blatt n. (Klinge f.)
Blank	(blank) leer.
Blast	(blasen) versengen.
Bleach	bleichen.
Bleak	bleich (traurig).
Bleat	blöken.
Bled	blutete, ge=blutet.
Bleed	bluten.
Blew	blies.
Blind	blind.
*Blind	Blende f. -n.
Blink	(blinken) blinzeln.
Blister	Blase f.
Bloat	(auf=)blasen.
Block	Block m.
Blood	Blut n.
*Bloom	Blume, Blüte f. blühen.
*Blossom	Blüte f. blühen.
*Blow	Blüte f. blühen.
Blow	bläuen, schlagen.
Blow	blasen.
Blubber	Blase f., (Wallfisch=speck m.)
Blue	blau.
Blush	(blühen) erröthen.
Board	Bord, Brett n. (Kost f.)
Boat	Boot n.
Boil	Beule f.
Bole	Bohle f.
Boll	Bolle f.
*Bolt	Bolzen, Riegel m. (poltern).
Bomb	Bombe f.
Bond	Band n., Verbindlichkeit (Obligation) f.
Bone	Bein n., Knochen m.
Booby	Bube, Tölpel m.
*Book	Buch n. -en.
Boom	Baum m., Stange f.
Boor	Bauer, Lümmel m.
Boot, Booty	Beute f.
Booth	Bude f.
*Border	Borte (Grenze) f. -n.
Bore	bohren.
Bore	ge=bar.
Born	ge=boren.
Borough	Burg=(flecken) m.
Borrow	borgen.
Bosom	Busen m.
Both	beide.
Bottom	Boden m.
Bough	(Bug) Zweig m.
Bought	Bug m., Gelenk n.
Bound	band, ge=bunden.
Bourn	Born, Bach m.
Bow	Bogen, Bügel, Bug m.
Bow	beugen.
Bower	(Vogel=) Bauer n., Laube f.
Bowl	Bowle f.
Box	Büchse f., Kasten m., (Loge f.)

Box	Buchs m.
Box	boxen.
Box	(Kutſchen-)Bock m.
Boy	(Bube) Knabe m.
Brack	Bracke f., Bruch m.
Brain	(Brägen) Gehirn n.
Brake	(Flachs) brechen.
Brake	Breche, Bremſe f.
Bramble	Brombeere f.
*Brand	Brand m. -marken.
Brave	brav
Brawl	brüllen, keifen.
Breach	Bruch m., Breſche f.
Bread	Brod n.
*Break	brechen, Brems m.
Breast	Bruſt f.
Breath	Brodem, Athem m.
*Breed	Brut f. brüten.
Bred	brütete, ge-brütet.
Brew	brauen.
Brickle (jetzt brittle)	bröcklich, zer-brechlich.
Bride	Braut, junge Frau f.
Bridge	Brücke f.
Brim	(Bräme f.) Rand m.
Bring	bringen.
Bristle	Borſte f.
Brize	Bremſe, Wespe f.
Broad	breit.
Broke	brach.
Broken	ge-brochen.
*Brood	Brut f. brüten.
Brook	Bach m.
Brook	(brauchen) erdulden.
Broth	Brühe f.

Brother	Bruder m.
Brought	brachte, ge-bracht.
Brow	Braue f.
Brown	braun.
Bruise	Brauſche (Quetſchung) f.
*Brush	Bürſte f. -n.
Brustle	(brauſen) rauſchen.
Buck	Bock m.
*Buck	Bäuche, Lauge f. (Wäſche) bäuchen.
*Bud	(Butze) Knospe f. -n.
Buff	büffel-lederfarbig.
Buffle, buffalo	Büffel m.
Build	(bilden) bauen.
Bulb	Bolle f., Knollen m.
Bull	Bulle m. f.
Bunch	Bündel, Büſchel n.
Bundle	Bündel n.
Buoy	Boje f.
Burden	Bürde f. auf-n.
Burn	brennen.
Burnt	brannte, ge-brannt.
*Burrow	(Burg) Kaninchen-bau m. bergen.
Burst	berſten, barſt, geborſten.
Bury	ver-bergen, begraben.
Burthen (ſ. Burden)	Bürde f. auf-n.
Bush	Buſch m.
Buss	(Buſſerl) Kuß m.
Butt	Bütte f.
*Butter	Butter f. -n.
By	bei, durch.

2) B = P im Anlaute.

Babble	pappeln.
*Bolster	Polſter n. -n.
Bolt	poltern.

3) B = W im Anlaute.

†Bat, batting	Watte f.
*Bet	Wette f. -n.
Billow	Welle f.
Bind (-weed)	Winde f.

4) Be = G(e).

Belief	Glaube (Ge-laube).*)	Believe	glauben.

5) b, bb = b, bb im In- und Auslaute.

Babe, Baby	(Bube m.) kleines Kind n.	Fable	Fabel f.
Babble	babbeln.	Gable	Giebel m.
Bomb	Bombe f.	Garb	(Garbe) Tracht f.
Cable	Kabel n.	Rob	rauben.
Clubb	Klub m., Keule f.	Rub	reiben.
Crab	Krabbe, Krebs m.	Sabre	Säbel m.
*Ebb	Ebbe f. -n.	Scrub	schrubben.
		Shabby	schäbig, zerlumpt.

6) b, bb = pp im In- und Auslaute.

Crib	Krippe f.	Rib	Rippe f,
Double	doppelt.	Stubble	Stoppel f.

7) b = pf im In- und Auslaute.

Dub	tüpfen.	Knob	Knopf m.

8) b = f, ff im In- und Auslaute.

Drub	treffen, schlagen.	Table	Tafel f., Tisch m.
Sob	seufzen, schluchzen.		

9) b fehlt im Deutschen vor m, mm in Wörtern wie:

Chamber	Kammer f.	Lamb	Lamm n.
Climb	klimmen.	Mumble	mummeln.
*Comb	Kamm m. kämmen.	*Number	Nummer f. -iren.
*Crum(b)	Krume f. krümeln.	Rumble	rummeln, rumpeln.
Cucumber	Kukummer, Gurke f.	*Slumber	Schlummer m. -n.
Dumb	(dumm) stumm.	Thumb	Daum (en) m.
Fumble	fummeln, wühlen.	Timber	Zimmer-(holz) n.

F.

1) F = F im Anlaute.

Fable	Fabel f.	Fair	Feier f., Jahrmarkt m.
*Fade	fade, welken.	Fairy	Fee f., feenhaft.
*Fail	Fehl m. -en.	*Fall	Fall m. -en.

*) Von dem Gothischen ga-laup-jan, anvertrauen.

Fallen	ge=fallen.
Fallow	fahl, falb.
False	falsch.
*Fan	(Fahne f.,) Fächer m. fächeln.
Fane	(Wetter=)Fahne f.
Fang	Fang, Hauzahn m.
Far	fern.
*Fare	Fuhre f., Fahrgeld n. fahren (leben).
Farrow	Ferkel n.
Farther	fürder, ferner, weiter.
Fashion	Fassung, Gestalt, Mode f.
Fast	fest.
*Fast	Fasten n.
Fat	Fett n., fett.
Fathom	Faden m. (Maß v. 6′ L.)
Fault	Fehler m.
*Fear	Furcht f. fürchten.
Feast	Fest n.
*Feather	Feder f. be=fiedern.
Fed	fütterte, ge=füttert.
*Feed	Futter n. füttern.
Feel	fühlen.
Fell	Fell n.
Fell	fällen.
Fell	fiel.
Felly	(Rad=)Felge f.
Felt	Filz m, Fell n.
Felt	ge=fühlt.
Fen	Fenn, Sumpf m.
Fennel	Fenchel m.
Fern	Farn=kraut n.
Ferret	Frettchen n.
Ferry	Fähre f.
*Fetter	Fessel f. -n.
Feud	Fehde f.
Fever	Fieber n.
*Fiddle	Fiedel f. -n.
Field	Feld n.
Fiend	Feind (Teufel) m.
Fig	Feige f.
*Fight	Ge=fecht n. fechten.
*File	Feile f. -n.
Fill	füllen.
Filly	Füllen n.
Fin	Finne f.
Finch	Fink m.
Find	finden.
Fine	fein.
Finger	Finger m.
Fir	Föhre f.
*Fire	Feuer n. -n.
First	(Fürst) Erste m.
*Fish	Fisch m. -en.
Fist	Faust f.
Fit	fassen, passen.
Five	fünf.
*Flag	Flagge f. -n.
Flail	(Dresch=)Flegel m.
*Flake	Flocke f. -n.
*Flame	Flamme f. -n.
Flank	Flanke f.
Flap	flappen, klappen.
Flare	flackern.
Flash	Flamme f., Blitz m. -en.
Flask	Flasche f.
Flat	flach, platt.
Flaw	Flecken, Fehler m.
Flawn	Fladen m.
Flax	Flachs m.
Flea	Floh m.
Fleak	Flocke, Flechte f.
Fled	floh, ge=flohen.
Fledge	flügge.
Flee	fliehen.
Fleece	Fließ, Vließ n.
Fleet	Flotte f.
Flesh	(Rohes) Fleisch n.
Flew	flog.
Flicker	flackern.
Flight	Flucht f., Flug m.
Flint	(Flinte f.) Feuer=stein m.
Flit	flattern.
Flitter	Flieder, Fetzen m.
*Float	Floß n. flößen.

*Flock	Flocke f., Flug m. (Herde f. sich scharen.)	Fought	focht, ge-fochten.
*Flood	Fluth f. über-fluthen.	Foul	faul, unrein, falsch.
Floor	Flur f.	Found	fand, ge-funden.
*Flow	Fluß m., Fluth f. fließen.	Fox	Fuchs m.
Flower	(Flor m.) Blume f.	Frank	frank, frei.
Flown	ge-flogen.	Fraught	be-frachtet, voll.
Flush	(Zu-)fluß m., Fülle f.	*Free	frei, befreien.
Flute	Flöte f.	Freeze	frieren.
Flutter	flattern.	*Freight	Fracht f. be-en.
*Fly	Fliege f. -n.	Fresh	Frische f. frisch.
Foal	Fohlen n.	Fret	(zer-)fressen, ärgern.
*Foam	(Faum) Schaum m. schäumen.	Friend	Freund m.
Fodder	(Trockenes) Futter n.	Fright	Furcht f.
Foe	Feind m.	Frighten	(fürchten) erschrecken.
*Fold	Falte f., Falz m. -n.	*Frisk	(frisch)munter, hüpfen.
Follow	folgen.	Frock	(Frack) Rock m., Kleid n.
Food	Futter n., Nahrung f.	Frog	Frosch m.
*Foot	Fuß m. -en.	Frolic(k)	fröhlich, Scherz m.
For	für.	From	(fern) von.
Ford	Furth f.	Frost	Frost m.
Forest	Forst m.	Froze	fror.
Fork	Forke, Gabel f.	Fruit	Frucht f.
*Form	Form f. -en.	Fumble	(fummeln) herum fühlen.
Forth	fort, weg.	*Furrow	Furche f. -n.
		Further	fördern, weiter, ferner.

2) F = Pf im Anlaute.

Fife	(Schottische) Pfeife f.	Fy! fie!	Pfui!

3) F = V im Anlaute.

Father	Vater m.	Fore-	Vorder- (s. zusammengesetzte Wörter).
Folk, Folks	Volk n., Leute pl.	Four	vier
For-	Ver- (s. Vorsilben), z. B.	Fowl	Vogel m., Geflügel n.
Forget	ver-gessen.	Full	voll
Fore	vorn.	Full-	voll- (s. Vorsilben u. zusammengesetzte W.)
Fore-	Vor- (s. Vorsilben).		

4) F fällt im Anlaute ab.

Flap	Lappen m.	Frock	Rock m., Kleid f.
Flock	Locke f. (von Wolle).	Furlough	Urlaub m.

5) f, ff = f, ff im In- und Auslaute.

Buffalo	Büffel m.	Scurf	Schorf m., Kruste f.
Chafer	Käfer m.	Shaft	Schaft m.
Elf	Elfe f.	Sniff	schnüffeln.
Gift	(Gift n.) Gabe f.	Soft	sanft.
Hoof	Huf m.	Stiff	steif.
Muff	Muff m.	Stuff	Stoff m.
Muffle	muffeln.	Turf	Torf, Rasen m.
Puff	puffen.	Wafer, waffle	Waffel f.
Riff	Riff n.	Wolf	Wolf m.

6) ff = pf im In- und Auslaute.

Offer	Opfer n.	Snuff	schnupfen.

7) f, ff = b im In- und Auslaute.

Belief	Glaube m.	Loaf	Laib (Brod) m.
Calf	Kalb n.	Of	ab, von.
Deaf	taub.	Off	ab, weg.
Gift	Gabe f.	Rifle	rauben.
Gruff	grob, barsch.	Self	selb.
Half	halb.	Snuff, sniff	schnauben, schnupfen.
If	ob, wenn.	Staff	Stab m.
Leaf	(Laub) Blatt n.	Thief	Dieb m.
Lief	lieb.	Wife	Weib n.
Life	Leben n.		

V.

1) V = W im Anlaute.

Van	Wanne f., Wagen m.	Vetch	Wicke f.
Very	wahr, sehr.	Vill	Weiler m.
Vest	Weste f.	Vine	Wein(=stock m.)

2) V = F im Anlaute.

Vane	Fahne (Wetter=) f.	Vat	Faß n., Bütte f.
Varnish	Firniß m.	Vixen	Füchsin f.

3) v = b im In- und Auslaute.

Cleave	kleben.	Evil	Uebel n. übel.
Dove	Taube f.	Give	geben.
Drive	treiben.	Grave	Grab n.
Even	eben.	Have	haben.
Even(ing)	Abend m.	Harvest	Herbst m.-en (Ernte f.)

Heave	heben.	Seven	sieben.
Knave	(Knabe) Schurke m.	Shave	schaben, rasiren.
Leave	er-lauben.	Shove	schieben.
Live	leben.	*Sieve	Sieb n. -en.
Liver	Leber f.	Silver	Silber n.
*Love	Liebe f. -n.	Starve	(sterben) verhungern.
Navel	Nabel m.	Strive	streben.
Over	ober, über.	Weave	weben.
Raven	Rabe m.		

4) v = f (ph) im In- und Auslaute.

Devil	Teufel m.	Ivy	Epheu m.
Eleven	elf.	Oven	Ofen m.
Five	fünf.	*Shovel	Schaufel f. -n.
Haven	Hafen m.	Twelve	zwölf.

W.

1) W, Wh = W im Anlaute.

Wad / Wadding	Watte f., Lade-Pfropf m.	Ward	Warte, Wache, Wehr f.
Waddle	watscheln, wackeln.	-wards	-wärts, s. Endungen.
Wade	waten.	Ware	Waare f.
Wafer	Waffel, Oblate f.	-ware	-wahren (s. be-ware, unter Vorsilben).
Wag	wackeln, be-wegen.	Warm	warm, wärmen.
Wage	wagen, wetten.	Warn	warnen.
Waggle	wackeln.	Warp	(sich) werfen.
Waggon	(Große) Wagen m.	Warp	Werft n., Kette (bei Garn) f.
†Wain	Wagen m.	*Warrant	Ge-währ f., Gewähr leisten.
Waist	Weste f., Leib, Wuchs m.	Wart	Warze f.
Wait	warten.	Was	war.
*Wake	wecken, Wache f. -n.	*Wash	Wäsche f. waschen.
Walk	(wallen) gehen.	Wasp	Wespe f.
*Wall	(Wall m.) umwallen, Mauer f. um-n.	*Waste	wüst, ver-en.
Wallow	(sich) wälzen, wühlen.	*Watch	Wache f. -n, Uhr f.
*Waltz	Walzer m. walzen.	*Water	Wasser n. bewässern.
Wander	wandern.	*Wax	Wachs n., wichsen.
War	(wirren, Wehr f.) Krieg m.	Wax	wachsen.
Warble	wirbeln, singen.	Way	Weg m.

-way, -s	-weg, -s, ſ. Endungen.
We	wir.
Weal	Wohl n.
Wean	ent=wöhnen.
Weapon	Waffe f.
Weasel	Wieſel n.
*Weather	Wetter n. aus-n.
Weave	weben.
Web	Ge=webe n.
Wee	wenig.
Weed	(Weide f.) Unkraut n.
Week	Woche f.
†Ween	wähnen.
Weigh	wägen, wiegen.
Weir, wear	Wehr n., Damm m.
Well	(Welle) Quelle f.
Well	wohl.
Welter	wälzen.
†Wend	(ſich) wenden, gehen.
Went	(wandte) ging.
Were	waren, waret.
West	Weſt(en) m.
Wether	Widder, Schöps m.
Whale	Wal=(fiſch) m.
Wharf	Werft f., Uferdamm m.
What	was.
Wheat	Weizen m.
*Wheel	(wallen) Rad n. rollen.
When	wann, wenn.
Where	wo.
Whet	wetzen, ſchärfen.
Whether	weder, ob.
Which	welch'.
*While	Weile f. -n.
While	die=weil, während.
Whimper	wimmern, winſeln.
Whine	weinen, winſeln.
Whip	wippen, peitſchen.
*Whirl	Wirbel m. -n.
*Whisk	Wiſch m. -en, ſchnell bewegen.
Whisper	wiſpern.
White	weiß.
Who	wer.
Whom	wem, wen.
Whose	weſſen.
Why	(wie) warum.
Wick	Wicke f., Docht m.
Wide	weit.
Widow	Wittwe f.
Wield	walten, herrſchen.
Wife	Weib n.
Wight	Wicht m.
Wild	wild.
*Will	Wille m. wollen.
Wimple	Wimpel m.
Win	ge=winnen.
Wind	Wind m.
Wind	winden, wenden.
Wine	Wein m.
*Wink	Wink m. -en.
Winter	Winter m.
Wise	Weiſe, Art f.
Wise	weiſe, ſ. a. Nachſilben.
*Wish	Wunſch m. wünſchen.
Wisp	Wiſch, Bündel m.
Wit	Witz m.
Wit	wiſſen.
With	(wider) mit.
Withe	Weide(n=ruthe) f.
Wither	(ver=wittern) welken.
Woad	Waid (Färbeſtoff) m.
Woe	Weh n. wehe!
Wolf, wolves	Wolf m., Wölfe.
Womb	Wampe f., Schoß m.
Won	ge=wann, ge=wonnen.
*Wonder	Wunder n. -n.
Wont	ge=wohnt.
Wood	Wald m., Holz n.
Wool	Wolle f.
Word	Wort n.
*Work	Werk n. wirken, ar=beiten.
World	Welt f.
*Worm	Wurm m. -en.
Worry	würgen, ermüden.
Wort	(Bier=)Würze f.
Worth	Werth m. werth.

Would	wollte, ge-wollt.	Wove, -n	wob, ge-en.
*Wound	Wunde f. ver-n.	*Wreck	Wrack n. scheitern.
Wound	wand, ge-wunden.		

2) Fügt im Deutschen einen Anlaut an.

Weak	schwach.	Wing	Schwinge f., Flügel m.
Whip	schwippen, peitschen.	Winnow	(Getreide) schwingen.
Whir(whur)	schwirren.		

3) Das W fehlt im deutschen Anlaute.

Whole	heil, gesund, ganz.	Wring	ringen, pressen.
Wreak	rächen.	Wrist	Rist, m. Handgelenk n.
Wrench	ringen, renken.	Write	(ritzen) schreiben.
Wrest	reißen.	Wrung	rang, ge-rungen.

4) w = b im In- und Auslaute.

Crawl	krabbeln, kriechen.	Swallow	Schwalbe f.
Fallow	falb.	Yarrow	Schaf-garbe f.
Hawk	Habicht m.	Yellow	gelb.
*Screw	Schraube f. -n.		

5) w, ow = g, ge im In- und Auslaute.

Bellow(s) pl.	(Blase-)Balg m.	Hallow	heiligen.
Bow	Bogen, Bug m.	Haw	Hag m.
*Bow	beugen, Ver-beugung f.	Maw	(Thier-)Magen m.
Borrow	borgen.	Morrow	Morgen m., morgen.
*Burrow	sich verbergen, Kaninchenbau m.	Own	eigen, eignen.
		*Saw	Säge f. -n.
Dawn	tagen.	Slew	er-schlug.
Flew, flown	flog, ge-flogen.	Sorrow	Sorge f.
Follow	folgen.	Swallow	(schwelgen) schlucken.
Fowl	Vogel m., Geflügel n.	Tallow	Talg m.
Gallow(s) pl.	Galgen m.	Window	(Wind-auge) Fenster n.
Gnaw	nagen.	Winnow	(Getreide) schwingen.

6) w = ch, k im In- und Auslaute.

Farrow	Ferkel n.	*Harrow	Harke f. -n.
*Furrow	Furche f. -n.	Marrow	Mark n.

(w im In- und Auslaute s. a. Doppel-Vokale aw, ew, ow.)

B. Zahnlaute t, th, d.

T, Th.

1) T = T, ſelten Th im Anlaute.

Table	Tafel f., Tiſch m.
*Tackle	Takel n. -n.
Talk	(talken) ſprechen.
Tallow	Talg m.
*Tan	(Tanne) Lohe f. gerben
Tap	tappen, klopfen.
*Tar	Ther m. -en.
Tart	Torte f.
Taste	(taſten) ſchmecken.
Tick	ticken.
*Tint	(Tinte) Farbe f. färben.
Tip	tüpfen.
Top	Topf, Kreiſel m.
Toot	tuten, blaſen.
Toss	(toſen) werfen.
*Tow	(Schlepp=)Tau n. ſchleppen; Werg n.
Tower	Thurm m.
Tramp(le)	trampeln.
Tray	Trog m., Speiſebrett n.
Tread	treten.
Tress	Treſſe, Flechte f.
*Trick	Trug, Kniff m. betrügen.
*Trill	Triller m. -n.
Trip	trippeln, ſtraucheln.
Trod, -den	trat, ge=treten.
Troll	trollen, rollen, ſchlendern.
Troop	Truppe f.
*Trot	Trott m. -en. Trab m. -en.
Trough	Trog m.
True	treu, wahr.
Truffle	Trüffel f.
*Trump	Trumpf m. -en (beim Kartenſpiel).
Trust	(Troſt m.) ver=trauen.
Trusty	treu.
Truth	(Treue) Wahrheit f.
Try	trachten, verſuchen.
Tumble	taumeln, fallen.
Tun, ton	Tonne f., Faß n.
*Tune	Ton m., Tonſtück n. ſtimmen.
Turf	Torf, Raſen m.
*Turn	(turnen) (ſich) drehen, Wendung f. wenden.
Turtle-dove	Turtel=taube f.

2) T = Z im Anlaute.

Tack, tag	Zacken, Stift m.
Tail	(Zagel) Schwanz m.
Tale	Zahl, Erzählung f.
*Tame	zahm, zähmen.
*Tap	Zapfen m. anzapfen.
Taught	(zeigte, ge=zeigt) lehrte, ge=lehrt.
Teach	(zeigen) lehren.
Team	(Zaum m.) Geſpann n.
Tear	zerren, reißen.
Tear	Zähre, Thräne f.
Teat, tit	Zitze f
Teaze, tease	(zauſen) quälen.
Teen	-zehn (ſ. Endungen).

Teeth	Zähne pl.
Tell	zählen, erzählen.
Ten	zehn.
Tent	Zelt n.
Tick	(Bett-)Zieche f.
Tide	(Zeit) Ebbe u. Fluth f.
Tiding	(Zeitung) Nachricht f.
Tile	Ziegel m.
Tilt	(Sonnen-)Zelt n.
Timber	Zimmer(holz) n.
Time	Zeit f.
Tin	Zinn n.
†Tind	zünden.
Tinder	Zunder m.
Tine	Zacken m., Zinke f.
Tip	(Zipfel m.) Spitze f.
Tire	(zehren) ermüden.
Tithe	Zehnte m.
To	zu.
Toe	Zehe f.
Token	Zeichen n., (Geschenk n.)
Told	er-(ge-)zählt.
Toll	Zoll m.
Tong	Zange f.
Tongue	Zunge f.
Too	(all)zu.
Tooth	Zahn m.
Top	(Zopf) Gipfel m.
Tore	zerrte, riß.
Towel	Zwohle f., Handtuch n.
Town	(Zaun m.) Stadt f.
Towze, touse	zausen.
Tub	Zuber m.
Tuck	zucken (einstecken).
*Tug	Zug m. ziehen.
†Twain	zwei.
*Tweak (Tweag)	Zwick m. -en.
Twelve	zwölf.
Twenty	zwanzig.
Twice	zweimal.
Twig	Zweig m.
Twilight	Zwielicht n.
Twin	Zwilling m.
*Twine	Zwirn m. -en.
*Twinge	Zwick m. -en.
Twinkle	zwinkern, blinzeln.
*Twist	(Zwist) Zwirn m., (drehen).
*Twitch	Zwick m. -en.
Twitter	zwitschern, zittern.
Twixt	zwischen.
Two	zwei.

3) T = D im Anlaute.

Tight	dicht, knapp.
Till	(Dille f.) Ladentisch m. Kasse f.
Tiny	dünn, winzig.
Toot	düten, tuten.
Trigger	Drücker m.

4) Th = Th im Anlaute.

*Thaw	Thau m. -en.
*Throne	Thron m. -en.

5) Th = S im Anlaute.

They	sie.
Thus	so.

6) Th = Z im Anlaute.

Thwack	(zwicken) schlagen.
*Thwart	zwerch, quer, durchkreuzen.

7) Th = D im Anlaute.

Than	denn
*Thank	Dank m. -en.
That	das, dies, jener, jene, jenes.
That	daß.
Thatch	Dach(stroh) n.
The	die pl., der, die, das.
Thee	dich, dir.
Theft	Dieb-stahl m.
Their	deren.
Then	dann, alsdann.
Thence	(von) dannen.
There	(dar-) da, dort.
These	diese pl.
Thick	dick.
Thief	Dieb m.
Thieves	Diebe pl.
Thin	dünn.
Thine	dein, -ig.
Thing	Ding n.
Think	denken.
Third	dritte.
*Thirst	Durst m. dürsten.
This	dies, -er, -e, -es.
Thistle	Distel f.
Thorn	Dorn m.
Thorough (s. Through)	(durch) gründlich.
Those (pl. von that)	diese, jene.
Thou	du.
Though	doch, obgleich.
Thought	Ge-danke m.
Thought	dachte, ge-dacht.
Thrash	dreschen.
Thread	(Draht) Faden m.
*Threat	Drohung f. drohen.
Three	drei.
Thresh (siehe Thrash)	dreschen.
Threw	(drehte) warf.
Thrill	drillen, bohren.
Throat	(Drossel) Kehle f.
*Throng	Drang m. drängen.
*Throttle	er-drosseln, Luftröhre f.
Through	durch.
Throw	drehen, werfen.
Throstle / Thrush	Drossel f.
Thumb	Daumen m.
*Thunder	Donner m. -n.
Thy	dein.

8) Th = T im Anlaute.

Thousand	tausend.
Thrift	Trieb m., Geschick n.
Thrive	(treiben) gedeihen.
Thrum	Trum m., Trümmer pl.

9) T, Th fehlen im Anlaute.

Troll	rollen, trollen.
*Twirl	Wirbel m. -n.
Their	ihr, -e, -es pl.

10) Mit verstärktem Anlaute im Deutschen.

Trick	S-treich, Kniff m.

11) t, tt = t, tt im In- und Auslaute.

Boat	Boot n.	Mat	Matte f.
Booty	Beute f.	Might	Macht f.
Coat	(Kutte f.) Rock m.	Might	möchte.
Eight	acht.	Mortar	Mörtel m.
Fat	Fett n. fett.	Neat	nett.
*Fight	fechten, Ge-fecht n.	Night	Nacht f.
Flat	platt.	Not	nicht.
Fleet	Flotte f.	Plate	Platte f., Teller m.
Flight	Flucht f.	Rat	Ratte f.
Flutter	flattern.	Right	recht.
Fright	Furcht f.	Sight	Sicht f., Ge-sicht n.
Hat	Hut m.	Soft	sanft.
Knot	Knoten m.	State	Staat m.
*Light	Licht n. leuchten.	Stutter	stottern.
Light	leicht.	Wait	warten.
Market	Markt m.		u. a. mehr.

12) t = s im In- und Auslaute.

Emmet	Ameise f.	Mortar	Mörser m.
Goat	Geis f.	Out	aus.
It	es.	That	das.
Lot	Loos n.	What	was.

13) t, tt = ss, ß (selten sch) im In- und Auslaute.

Ate	aß.	Hornet	Horniß f.
Better	besser. [biß.	Hot	heiß.
Bit	Bißchen n., Bissen m.	Kettle	Kessel m.
Bite, bitten	beißen, ge-bissen.	Let	lassen, vermiethen.
Eat	essen.	Let	ließ, ge-lassen.
Feet m. pl.	Füße m. pl.	Nettle	Nessel f.
*Fetter	Fessel f. -n.	Nut	Nuß f.
Fit	fassen, passen.	*Rattle	Rassel f. -n.
*Float	Floß n. flößen.	Sat	saß, ge-sessen.
*Foot	Fuß m. -en.	Shoot	schießen.
Fret	zer-fressen.	Shot	schoß, ge-schossen.
-get	-gessen, s. Anhang.	Shot	Schuß, Schrot m.
Great	groß.	Slit	schleißen.
Greet	grüßen.	Smite, smit	schmeißen, schmiß.
Gutter	Gosse f.	*Spit	(Brat-)Spieß m. -en.
Hate	hassen.	Split	spleißen, spalten.
Hatred	Haß m.	*Sprout	Sprosse f. sprießen.

Street	Straße f.	White	weiß.
Sweat	Schweiß m.	†Wit	wiſſen.
Sweet	ſüß.		
That	daß.	Groat	Groſchen m.
*Throttle	Droſſel f. er-droſſeln.	Hart	Hirſch m.
Water	Waſſer n.	Twitter	zwitſchern.

14) t, tt = z, tz im In- und Auslaute.

*Bait	Beize f. -n. Lockſpeiſe f.	Shirt	(Schürze f.) Hemd n.
*Bolt	Bolzen, Riegel m. -n.	Shut	(ſchützen) ſchließen, ſchloß, ge-ſchloſſen.
Cat	Katze f.		
Felt	Filz m.	Sit	ſitzen.
Glitter	glitzern, glänzen.	*Slit	Schlitz m. -en.
Gloat	glotzen, ſtieren.	Smelt	(Erz) ſchmelzen.
Grit	Grütze f.	Snout	Schnauze f.
Grunt	grunzen.	Spelt	Spelz m.
*Heat	Hitze f. heizen.	Spit	(ſpützen) ſpeien.
Latter	letzt.	Start	(ſtürzen,) auffahren, abreiſen.
Lent	(Lenz m.) Faſten n.		
Malt	Malz n.	Stilt	Stelze f.
Milt	Milz f.	Sweat	ſchwitzen.
Mint	Minze f. (Kraut).	-teen, -th	zehn, -te ſ. Endungen.
*Mint	Münze f. -n.	-ty	-zig, ſ. Endungen.
Net	Netz n.	Wart	Warze f.
Pelt	Pelz m. Fell n.	Welter	wälzen.
*Plant	Pflanze f. -n.	Wheat	Weizen m.
Plot	(Raſen-)platz m.	Whet	wetzen.
*Salt	Salz n. -en.	Wit	Witz m.
*Seat	Sitz m. ſetzen.	Write	(ritzen) ſchreiben.
Set	Satz m.	Yet	jetzt, noch.
Set, settle	(feſt-)ſetzen.		

15) t, tt = d im Inlaute.

Bottom	Boden m.	Marten	Marder m.

16) t mit vortretendem s (st) ſ. unter s.

17) t in Verbindung mit ch ſ. unter ch.

18) t fehlt im Deutschen, im In- und Auslaute.

Kitchen	Küche f.	Sultry (Sweltry)	schwül.
Lint	(Gezupfte) Lein- (-wand) f.	Thatch	(Stroh-)Dach n.
*Pitch	Pech n. pichen.	*Threat	Drohung f. drohen.
Spit	speien.	Twixt	zwischen.
*Stitch	Stich m. stechen.	*Watch	Wache f. -n, (Uhr f.)

19) t fehlt im Englischen, im In- und Auslaute.

Ax(e)	Axt f.	Plash	platschen.
Clash	klatschen.	Sap	Saft m.
*Fear	Furcht f. fürchten.	Sleek	schlicht.
Hawk	Habicht m.	Try	trachten.
Hip	Hüfte f.	Wharf	Werft f.
Paw	Pfote f.		

20) th = s, ß, z im In- und Auslaute.

S(c)ithe	Sense f.	Swarth	schwarz, dunkel.
Soothe	(süß) lindern.		

21) th = d, dd im In- und Auslaute.

Booth	Bude f.	Neath	Nied-, s. Vorsilben.
Both	beide.	Nether-	Nieder-, s. Zusammensetzungen.
Breath	Brodem, Athem m.	North	Nord m.
Bath	Bad n.	Oath	Eid m.
Bathe	baden.	Other	ander.
Brother	Bruder m.	Path	Pfad m.
*Cloth, -e	Kleid n. -en.	Seethe	sieden.
Death	Tod m.	Sheath	Scheide f.
Earth	Erde f.	Smith	Schmied m.
Fathom	Faden m. (Längenmaß.)	South	Süd m.
Feather	Feder f.	Swath	Schwaden m.
Further	fürder, fördern.	Wether	Widder m.
Hearth	Herd m.	Whether	ent-weder.
Heath	Heide f.	With	(wider) mit.
Heathen	Heide m.	Withe	Weide f.
Leather	Leder n.	Worth	Würde f.
Loathe	(leiden) ekeln.	Youth	Jugend f.
Mouth	Mund m.		

22) th = t, tt im In- und Auslaute.

Birth	Ge-burt f.
Father	Vater m.
Forth	fort.
Gather	gattern.
Lath	Latte f.
Month	Monat m.
Moth	Motte f.
Mother	Mutter f.
Weather	Wetter n.

23) th fehlt im Deutschen im In- und Auslaute.

Broth	Brühe f.
Teeth	Zähne pl.
Tooth	Zahn m.

24) th als Endung (Affix),

die zur Bildung von Hauptwörtern aus Eigenschaftswörtern dient, z. B.:

Length	Länge f.
Truth	Treue, Wahrheit f.

(Siehe im Anhang.)

D.

1) D = D im Anlaute.

Dagger	(Degen) Dolch m.
Dally	dahlen, tändeln.
*Dam	Damm m. dämmen.
Dame	Dame f.
Damn	ver-dammen.
*Damp	Dampf m. dämpfen, dumpfig, feucht.
Dare	dürfen, wagen.
Date	Dattel f.
Daw	Dohle f.
Dawdle	dahlen.
Deal	Diele f. (Tannenholz)
*Deck	Deck n. -en, schmücken.
Deuce	Daus n.
Dike	Deich m.
Dim	(dämmern) trübe.
Dizzy	Dusel m. schwindelig.
Dock	(Schiffs-)dock n.
Dodder	(Dotter m.) Flachs-seide f.
Dog	Dogge f., Hund m.
Dome	Dom m.
Doom	(ver-)dammen.
Double	doppelt.
Down	Düne f. (nieder, [von den Bergen] her-unter.)
Down	(Eider-)daune f.
Doze	duseln.
Dozen	Dutzend n.
Dragon	Drache, Dragoner m.
*Dread	(drohen) Furcht f. fürchten.
Dredge	draggen, baggern.
Dregs pl.	(Dreck) Unrath m., Hefe f.
Drill	drillen, bohren.
Droll	drollig.
Drone	Drohne f.
Dub	dupfen, schlagen.

Duck	ducken, tauchen (Ente f.)
Dumb	(dumm) ſtumpf, ſtumm.
Dump(ish)	dumm, traurig.
Dun	dunkel-(braun).
*Dung	Dung, Dünger m. düngen.
Dure	dauern.
Durst (dared)	durfte, wagte.

2) D = T im Anlaute.

Dab	(tappen) tüpfen, ſchlagen.
*Dance	Tanz m. -en.
Dandle	tändeln, hätſcheln.
Dapper	tapfer, flink.
Daughter	Tochter f.
Dawn	tagen, dämmern.
Day	Tag m.
Dead	todt.
Deaf	taub.
Death	Tod m.
Deep	Tiefe f. tief.
Desk	(Tiſch) Pult m.
Devil	Teufel m.
Dish	(Tiſch m.) Schüſſel f., Teller m.
Ditch	(Teich) Graben m.
Dive	(tief) taufen, tauchen.
*Dolt	Tölpel m. -n.
Dough	Teig m.
Dove	Taube f.
Draff	Träber pl., Spülicht m.
Drag	(tragen) ziehen, ſchleppen.
Drank	trank.
*Dream	Traum m. träumen.
Drear(y)	traurig.
*Drench	(Vieh-)Trank m., -Tränke f. tränken, einweichen.
Dribble	tröpfeln.
Drift	Trieb m.
Drink	trinken.
*Drip	Traufe f. triefen, träufeln.
Drive	treiben, fahren.
Driven	ge-trieben.
*Drop	Tropfen m.
Drove	trieb, (Vieh-)Trieb m. -Trift f.
Drub	treffen, ſchlagen.
*Drum	Trommel f. -n.
Drunk	ge-trunken, be-trunken.
*Dry	trocken, trocknen.
Duck	tauchen, ducken, (Ente f.)
Dull	(toll) dumm, ſtumpf.

3) D = Th im Anlaute.

Dale (dell)	Thal m.
*Deal	Theil m. -en, handeln.
Dear	theuer, lieb.
Deed	That f.
Deer	(Thier) Rothwild n.
Dew	Thau m.
Did	that.
Do	thun.
*Dole	Theil m. (Tracht Schläge f.) (ver-)theilen.
Dollar	Thaler m.
Done	ge-than.
Door	Thor n., Thür f.

4) D = Sch, St, Z im Anlaute.

Dwindle	ſchwinden.
Dumb	ſtumm.
Dug	(Zug m.) Zitze f.
Dwarf	Zwerg m.

5) D fehlt im Deutſchen im Anlaute.

Drizzle	rieſeln.
Dwell	(weilen) wohnen.

6) d, dd = d im In- und Auslaute.

And	und.
Band	Bande, Binde f.
*Bind	Binde f. -n.
Blind	blind, Blende f. -n.
Bond	Band n., Verbindlichkeit f.
Brand	(Feuer-)Brand m.
Bread	Brod m.
Build	(bilden) bauen.
Bundle	Bündel n.
*Burden	Bürde f. auf-n.
Clad	ge-kleidet.
Eider	Eider(gans) f.
*End	Ende n. -n.
*Fiddle	Fiedel f. -n.
Field	Feld n.
Fiend	(Böſe) Feind m.
Find	finden.
Found	fand, ge-funden.
Friend	Freund m.
Gold	Gold n.
Ground	Grund m.
Hand	Hand f.
Herd	Herde f.
Hinder	hindern.
Horde	Horde f.
Hound	(Jagd-)Hund m.
Huddle	hudeln.
Hundred	hundert.
Hurdle	Hürde f.
Lade	laden.
Laded	lud.
*Land	Land n. -en.
Lid	(Augen-)Lid n., Deckel m.
*Load	laden, Ladung f.
Maid	Magd f.
Mild	mild.
*Murder	Mord m. -en.
Needle	Nadel f.
*Order	Ordnung f. ordnen.
Pad	Pfad m.
Plunder	plündern.
Poodle	Pudel m.
Pound	Pfund n.
*Powder	Puder m. -n.
Rind	Rinde, Schale f.
Road	Rhede f., Weg m.
Round	rund.
Rudder	(Steuer-)Ruder n.
Sand	Sand m.
Send	ſenden.
Shield	Schild n.
Shudder	ſchaudern.
Sound	ge-ſund.
Sound	Sund m.
Spend	ſpenden.
Squander	ver-ſchwenden.
*Stand	Stand m. ſtehen.
Stood	ſtand, ge-en.
*Strand	Strand m. -en.
Sunder	(ab-)ſondern, trennen.
Thousand	tauſend.
Tinder	Zunder m.

Wander	wandern.	Wind	winden.
*Weed	(Weide f.) Unkraut n. gäten.	*Wonder	Wunder n. -n.
		Wood	Wald m., Holz n.
Wild	wild.	*Wound	Wunde f. ver-n.
Wind	Wind m.	Wound	wand, ge=wunden.

7) d, dd = t, tt im In- und Auslaute.

Adder	Otter f.	Gird	gürten.
Bade	bat.	Glide	gleiten.
Beadle	Büttel m.	God	Gott m.
Beard	Bart m.	Good	gut.
Bed	Bett n.	Had	hatte, ge=habt.
Bid	bitten, bieten.	Hard	hart.
Bid, bidden	bot, ge=bot u. s. w.	Head	Haupt n.
Blade	Blatt n., Klinge f.	*Heed	Hut f. hüten, beachten.
Bladder	Blatter f.	Held	hielt, ge=halten.
Bleed, bled	bluten, blutete.	Hide	(hüten) verbergen.
Blood	Blut n.	Hide	(Thier=)Haut f.
Board	Brett n. (Kost f.)	Hind, be-hind	hinten.
*Border	Borte (Grenze) f. -n.	Hoard	Hort m.
Bred	brütete, ge=brütet.	Hold	halten.
Breed	brüten.	Hundred	hundert.
Bride	Braut f.	Idle	(eitel) träge.
Broad	breit.	Knead	kneten.
*Brood	Brut f. brüten.	Ladder	Leiter f.
Card	Karte f.	Laid	legte, ge=legt.
Clad	ge=kleidet.	Lead	leiten.
Cod	Schote f.	Led	leitete, ge=leitet.
Cold	kalt.	Loud	laut.
Could	konnte.	Made	machte, ge=macht.
Deed	That f.	Meadow	Matte, Wiese f.
Did	that.	Mid-	Mit=, s. Vorsilben.
Dodder	(Dotter m.) Flachs=seide f.	Middle	Mitte f.
		Naked	nackt.
Elder	älter.	Old	alt.
Fed	fütterte, ge=füttert.	Ready	be=reit.
Feed	füttern.	*Ride	Ritt m. reiten (fahren).
Fodder	Futter f.		
*Fold	Falte f. -n.	Rode	ritt, ge=ritten.
Food	Futter n., Nahrung f.	*Saddle	Sattel m. -n.
Ford	Furt f.	Said	sagte, ge=sagt.
Garden	Garten m.	Scold	schelten.

Seed	Saat f., Same m.
Seldom	ſelten.
*Shade	Schatten m. be-.
*Shadow	Schatten m. be-.
Shed	ſchütten, (vergießen) ſchüttete.
Shod	be-ſchuht (beſchlagen).
Should	ſollte.
Shoulder	Schulter f.
Side	Seite f.
Slid	glitt, ge-glitten.
Slide	(ſchlittern) gleiten.
Spade	Spaten m.
Sped	ſputete, ge-ſputet.
Speed	ſputen, eilen.
Spread	(ſpreiten) ausbreiten, breitete aus, aus-gebreitet.
Stead	Statt, Stätte f.
Steady	ſtät.
Steed	(Stute f.) Roß n.
Stride	ſchreiten.
Strode	ſchritt, ge-en.
Sword	Schwert n.
Third	dritte.
Thread	Draht, Zwirn m.
Tide	Zeit f.
Tiding	Zeitung f.
Told	er- (ge-)zählt.
Tread	treten.
Trod	trat, ge-treten.
Under	unter.
Wad	Watte f.
Wade	waten.
*Ward	Warte f., Bezirk m. (abwehren).
-wards	-wärts, ſ. Nachſilben.
Wide	weit.
Widow	Wittwe f.
Wield	walten, herrſchen.
Word	Wort n.
World	Welt f.
Would	wollte.
Yard	(Gerte f.) Garten m., (Hof m., Elle f.)

Ferner die vergangenen Zeiten der regelmäßigen Zeitwörter, z. B.:

Filled	füllte, ge-füllt.

(Mehr Beiſpiele ſ. bei Endſilben.)

8) d, dd = th im In- und Auslaute.

*Flood	Fluth f. -en.
Lead	Loth (Blei) n.
Mead	Meth m.
Mood	(Muth m.) Stim-mung f.
Need	Noth f.
Red	roth.
Riddle	Räthſel n.
Rod	Ruthe f.

9) d = s, ſ, ß, ts, tz im In- und Auslaute.

Bad	bös.
*Bud	Butze, Knospe f. -n.
Clod	(Erden-)Kloß m.
*Fold	Falze f. -n.
Gander	Gänſerich m.
Goad	Geißel f.
Kid	Kätzchen n.
Mud	Sch-mutz m.
Rend	ritzen, reißen.
-ward(s)	-wärts, ſ. Nachſilben.

10) Die Verbindung dge = ck, g, tt.

Bridge	Brücke f.	Ledge	Lage, Leiste f.
Edge	Ecke f., Rand m.	Midge	Mücke f.
Fledge	flücke, flügge.	Ridge	(Berg-)Rücken m.
*Hedge	Hecke f., Hag m. ein-hägen.	Sledge	Schlitten m.

11) d fehlt im Deutschen im In- und Auslaute.

Alder	Eller f.	*Powder	Pulver n. pülvern.
Fled	floh, ge-flohen.	Stand	stehen.
Hagard	hager.	*Thunder	Donner m. -n.
Lend	(lehnen, mundartlich) leihen.		

12) d fehlt im Englischen im In- und Auslaute.

Dozen	Dutzend n.	*Pawn	Pfand n. ver-pfänden.
Even(ing)	Abend m.	*Sin	Sünde f. sündigen.
Flawn	Fladen m.	Skin	schinden (häuten).
Loin	Lende f.	Soil	be-sudeln.
Moon	Mond m.	Swoon	(schwinden) in Ohnmacht fallen.
Or	oder.		

C. Die Zischlaute s (ss), sh, sk (sc, sq), z.

S, Sh.

1) S = S im Anlaute.

Sabre	Säbel m.	Sand	Sand m.
*Sack	Sack m. (plündern).	Sap	Saft m.
*Saddle	Sattel m. -n.	Sat, sate	saß, ge-sessen.
Said	sagte, ge-sagt.	Sate, sated	sättigen, satt.
*Sail	Segel n. -n.	*Saw	Säge f. -n.
Sake	(Ur-)Sache f.	Saw	sah.
Sallow	Sahl(-Weide) f.	Say	sagen.
Salmon	Salmen, Lachs m.	Sea	See f.
*Salt	Salz n. -en.	*Seal	Siegel n. -n.
Salve	Salbe f.	*Seam	Saum m. säumen.

*Seat	Sitz m. ſetzen.
Secure (Sicker)	ſicher.
See	ſehen.
Seed	Saat f., Samen m.
Seek	ſuchen.
Seethe	ſieden.
Seldom	ſelten.
Self	ſelbſt.
Send	ſenden.
Sent	ſandte, ge-ſandt.
*Set	Satz m. ſetzen, ſetzte, ge-ſetzt.
*Settle	(feſt-)ſetzen, (an-)ſiedeln, Seſſel m.
Seven	ſieben.
Sew	(ſäumen) nähen.
Sick	ſiech, krank.
Sickle	Sichel f.
Side	Seite f.
*Sieve	Sieb n. -en.
Sift	ſieben, ſichten.
*Sigh	Seufzer m. ſeufzen.
Sight	Ge-ſicht n.
Silk	Seide f.
Silly	(ſelig) einfältig.
Silver	Silber n.
Sin	Sünde f. ſündigen.
Since	ſeit.
Sinew	Sehne f.
Sing	ſingen.
Singe	ſengen.
Sink	ſinken.
Sit	ſitzen.
Sithe	Senſe f.
Six	ſechs.
Sketch	Skizze f.
Slave	Sklave m.
So	ſo.
Soak	(ein-)ſaugen.
*Soap	Seife f. -n.
Sock	Socke f.
Sod	Sode f., Raſen m.
Sodden	ge-ſotten.
Soft	ſanft, ſacht (leiſe).
Soil	(Sohle f.) Boden m., Ackerland n.
Soil	be-ſudeln.
*Sole	Sohle f. -n.
Sollar	Söller m.
-som	-ſam, ſ. Endſilben.
Son	Sohn m.
Song	Ge-ſang m.
Soothe	(ſüß) lindern, ſchmeicheln.
*Sop	(ſaufen) tunken, Schluck m.
Sore	(ver-ſehren) Ge-ſchwür n. (wund).
Sore	ſehr, (ſchwer).
*Sorrow	Sorge f. (trauern).
Sought	ſuchte, ge-ſucht.
Soul	Seele f.
Sound	Sund m. Meerenge f.
Sound	ge-ſund (tüchtig).
Soup	Suppe f.
Sour	ſauer.
Souse	(ſauſen) hinwerfen.
South	Süd m.
Sow	Sau (Mulde) f.
Sow	ſäen.
Sown (sowed)	ge-ſäet.
Spade	Spaten m.
†Spake	ſprach.
*Span	Spanne f. (über)-n.
Spangle	Spange f.
*Spar	Sparren m. (ſtreiten).
Spare	ſparen.
Sparrow	Sperling m.
Speak	ſprechen.
*Spear	Speer, Spieß m. -en.
Sped	ſputete, eilte, ge-ſputet.
Speech	Sprache, Rede f.
*Speed	ſputen, Eile f. -n.
Spelt	Spelz m.
Spend	ſpenden.
Spent	ſpendete, ge-ſpendet.

†Spew	ſpeien.
Spider	Spinne f.
Spike	Spieker (Nagel m., Spitze f.)
Spill	(ſpülen) verſchütten.
Spin	ſpinnen.
*Spit	(Brat=)Spieß n. -en.
*Spit	ſpützen, ſpeien, Speichel m. ſpie, ge-en.
Spite	(Spott) Aerger, Trotz m.
Splice	ſpleißen, einfügen.
*Splint	Splitter m. -n.
*Split	ſplittern, ſplitterte, ge=ſplittert, Spalten m.
Spoke	Speiche f.
Spoke, -n.	ſprach, ge=ſprochen.
Spook (*Am.*)	Spuck m., Geſpenſt n.
*Spool	Spule f. -n.
Spoon	(Spahn) Löffel m.
Spray	(ſprühen) Schaum (des Meeres) m.
Sprang	ſprang.
Spread	(ſpreiten) ausbreiten, breitete aus, ausge=breitet.
Sprig	(Spriegel) Sproß m.
*Spring	Sprung m. ſpringen (Frühling m.)
Springe	Sprenkel m., Schlinge f.
Sprinkle	be=ſprengen.
*Sprit	ſprießen, Sproß m., ſpritzen.
*Sprout	Sproß m. ſproſſen.
Spruce	Sproſſe(n=Fichte) f.
Sprung	ſprang, ge=ſprungen.
Spun	ſpann, ge=ſponnen.
*Spur	Sporn m., -en.
Spurn	(ſpornen) verachten.
*Spy	Späher m. ſpähen.
Stab	(Stab) Stich m. ſtechen.
Staff	Stab m.

Staid	ſtand, ge=ſtanden, blieb, ge=blieben, geſetzt.
Stair	Stufe, Stiege f.
Stake	(Stecken) Pfahl m.
Stalk	Stiel, Stängel m.
Stall	Stall, Stand m.
Stammer	ſtammeln.
*Stamp	Stampfe f. -n, Stempel m. -n.
*Stand	Stand m. ſtehen.
Staple	Stapel m.
Star	Stern m.
*Starch	Stärke f. -n.
Stare	(an=)ſtarren.
Stare Starling	Staar m. (Vogel.)
Stark	(ſtark) ſtarr, völlig.
Start	(ſtürzen) auffahren, abreiſen.
Starve	(vor Hunger) ſterben.
State	Staat (Zuſtand) m.
Stave	(Stab m.) Faßdaube f.
*Stay	ſtehen bleiben, Stütze (Schnürbruſt) f.
Stead	Stätte, Statt f.
Steady	ſtät, ſtandhaft.
Steak	(Stück) Fleiſchſchnitte f.
Steal	ſtehlen.
Steed	(Stute f.) Streitroß n.
*Steel	Stahl m. ſtählen.
Steer	Stier m.
*Steer	Steuer n. -n.
Stem	Stamm, Stengel m.
*Stench	Ge=ſtank m. ſtinken.
*Step	(Fuß=)Stapfen m., Stufe f. (Schritt m. ſchreiten.)
Step-	Stief=, ſ. zuſammengeſetzte Wörter.
Steppe	Steppe f.
Stern	(Schiffs=)Stern m.
Stern	ſtarr, ſtreng.
*Stick	Stock, Stich m. ſtecken, ſtechen.

Stiff	ſteif.
Stile	(Stiegel, mundartlich) Steige, Stiege f.
*Still	Stille f. -n.
Still	ſtill; ſtets, noch.
Stilt	Stelze f.
Stink	ſtinken.
Stir	ſtören (bewegen).
*Stitch	Stich m. ſtechen (nähen).
Stock	Stock, Stamm (Vorrath) m.
Stoke	(ſtochern) ſchüren.
Stole	ſtahl.
Stolen	ge=ſtohlen.
*Stone	Stein m. -igen, -ern.
Stood	ſtand, ge=ſtanden.
Stool	Stuhl (ohne Lehne) m.
Stoop (*Am.*)	(Thür=)Stufen pl.
*Stop	ſtopfen, ſperren (Halt m. -n).
Stork	Storch m.
*Storm	Sturm m. ſtürmen.
Stound a-stound	ſtaunen.
Stout	(ſtolz) ſtark, dick.
Stove	(Bade=Stube f.) Ofen m.
Stow	ſtauen.
Straight	ſtrack.
Strain	an=ſtrengen (durchſeihen).
*Strand	Strand m. -en.
*Strap	Strippe, Riemen m., mit Riemen peitſchen, - binden.
Straw	Stroh n.
Stray	(ſtreuen) (herum=) ſtreichen.
Streak	Strich, Streifen n.
*Stream	Strom m. ſtrömen.
Street	Straße f.
*Stretch	Strecke f. -n.
Stricken	(ge=ſtrichen) geſchlagen.

*Strike	Strich m. ſtreichen, Schlag m. -en.
*String	Strang m. (Schnur, Saite f. be=ſaiten.
*Strip	Streifen m. ab=ſtreifen.
*Stripe	Streifen m. (hauen).
Strive	ſtreben.
Striven	ge=ſtrebt.
Stroke	Strich, Streich m. -eln.
Stroll	(ſtrollen, ſtrolchen, mundartlich) herum=ſtreifen.
Strong	(ſtreng) ſtark.
Strove	ſtrebte.
Strow	ſtreuen.
Strown	ge=ſtreut.
Struck	(ſtrich, ge=ſtrichen) ſchlug, ge=ſchlagen.
*Struggle	(ſtraucheln, mundartl.) Kampf m. kämpfen.
Strut	ſtrotzen, ſich ſpreizen.
Stubble	Stoppel f.
Stuck	ſtak, ſteckte, ge=ſteckt.
Stud	Ge=ſtüt n.
*Stuff	Stoff m. (voll=)ſtopfen.
*Stump	Stumpf m. (ab=)-en.
Stun	(ſtaunen) betäuben.
Stunk	ſtank, ge=ſtunken.
Sturgeon	Stöhr m.
Stutter	ſtottern.
Such	ſolch.
Suck	ſaugen.
Suckle	(ſuckeln, mundartlich) ſäugen.
Summer	Sommer m.
*Sun	Sonne f. -n.
Sunder	ſondern, trennen.
Sung, sang	ſang, ge=ſungen.
Sunk	ſank, ge=ſunken.
*Sup	(ſaufen) zu Nacht eſſen, Schluck m.
Sure (ſ. secure)	ſicher.
Sweet	ſüß.

2) S = Sch im Anlaute.

(Meiſtens in Verbindungen wie Sl, Sm, Sn, Sw.)

(Sh ſ. No. 5. Sk, Sq, Sc ſ. S. 33.)

Sill	Schwelle f.
Sister	Schweſter f.
Slabber	ſchlabbern, geifern.
*Slack	ſchlaff, ſchlaff machen (langſam).
Slag	Schlacke f.
Slain (*pret.*)	(er=)ſchlagen.
*Slap	Schlappe f. -n, Schlag m. -en.
*Slatter	ſchlottern, Schlampe f.
*Slaughter	ſchlachten.
Slay	(er=)ſchlagen.
Sled	(Waaren=)Schlitten m. Schleife f.
Sledge, sleigh	Schlitten m.
Sleek	ſchlicht, glatt.
*Sleep	Schlaf m. -en.
*Sleet	Schloße, Graupel f. ſchloßen, graupeln.
Sleight	Schlich, Streich m.
Slender	(ſchlentern) ſchlank, ſchwach.
Slept	ſchlief, ge=ſchlafen.
Slew	(er=)ſchlug.
*Slice	(ſchleißen) Schnitt m. ſchneiden.
Slid	ſchliff, glitt, ge=glitten.
Slide	ſchlittern, ſchleifen, gleiten.
*Slight	(ſchlicht) ſchlecht machen.
Slim	(ſchlimm) dünn.
Slime	Schleim, Schlamm m.
*Sling	Schlinge f. -n (Schleuder f. -n).
*Slip	Schleife f., Halstuch n. ſchlüpfen, gleiten.
*Slit	Schlitz m. -en, ſchlitzte, ge=ſchlitzt, ſpalten.
Sloe	Schlehe f.
Slope	(ſchlüpfen) abſchüſſig.
Slough	Schlauch m., Schale f.
Sluice	Schleuſe f.
*Slumber	Schlummer m. -n.
Slung	ſchlang, ge=ſchlungen.
Sly	ſchlau.
*Smack	ſchmecken, Ge=ſchmack (Biſſen, Schnalz, Schlag m.)
Small	ſchmal, klein.
*Smart	Schmerz m. -en (ſcharf).
Smash	(zer=)ſchmeißen.
Smear	ſchmieren.
Smelt	(Erz) ſchmelzen.
*Smile	(ſchmeicheln) Lächeln n.
Smit, smitten	ge=ſchmiſſen (gefeſſelt).
Smite	ſchmeißen, ſchlagen (feſſeln).
Smith	Schmied m.
*Smoke	(ſchmauchen) Rauch m. rauchen.
*Smooth	ge=ſchmeidig, glatt.
Smote	ſchmiß, ſchlug.
*Smuggle	Schmuggel m. -n.
Smut	(Kohlen=)Schmutz m.
Snaffle	(Schnabel m.) Trenſe f.
Snail	(Schnegel) Schnecke f.
Snake	(Schnecke) Schlange f.
Snap	ſchnappen, brechen.
Snare	(Schnur) Schlinge f.
Snarl	(ſchnarren) knurren, verwickeln.
Sneeze	ſchneuzen, nieſen.
Sniff	ſchnüffeln.
*Snip	Schnips, Schnitt m. ſchneiden.
Snipe	Schnepfe f.

Snivel	schnieben, schnüffeln (den Schnupfen haben).
Snore	schnarchen.
Snort	(schnarchen)schnauben.
Snout	Schnauze f.
*Snow	Schnee m. schneien.
Snub	(an-)schnauben, schelten.
*Snuff	Schnuppe f., Schnupf (-Tabak) m. schnauben, schnupfen.
Soon	(schon) bald.
Sore	schwer, sehr.
*Sore	(schwären) wund, Geschwür n.
Sultry (Sweltry)	schwül.
Swab	(ab-)schwabben, reinigen.
Swallow	Schwalbe f.
Swallow	(schwelgen) schlucken.
Swam, swum	schwamm.
Swamp	(Schwamm)Sumpf m.
Swan	Schwan m.
*Swap	Schwappe f. -n, schlagen, Schwapps m.
Sward	Schwarte f. (Rasen m.)
*Swarm	Schwarm m. schwärmen.
Swart, swarth	schwarz (dunkel).
Swath	Schwaden m.
Swear	schwören.
*Sweat	Schweiß m. schwitzen, schwitzte, geschwitzt.
Sweep	(schweben) schweifen (kehren).
*Swell	Schwall m. schwellen.
*Swelter	schwül sein, (vor Hitze verschmachten).
†Sweltry	schwül.
Swept	(schwebte, ge-schwebt) gekehrt.
Swerve	schwärmen, schweifen.
Swim	schwimmen.
*Swindle	Schwindel m. -n, be-n (betrügen).
Swine	Schwein n.
*Swing	schwingen, Schwung m. (Schaukel f. -n.)
Swollen	ge-schwollen.
Swoon	(schwinden) Ohnmacht f. (in Ohnmacht fallen).
Swoop	Schwups m.
Sword	Schwert n.
Swore	schwur.
Sworn	ge-schworen.
Swum	schwamm, ge-schwommen.
Swung	schwang, ge-schwungen.

3) S = Z im Anlaute.

Sable	Zobel m.
Siskin	Zeisig m.
*Sugar	Zucker m. -n.

4) S fehlt im Deutschen im Anlaute.

Scratch	kratzen.
Scroll	Rolle, Liste f.
Sneeze	niesen.
(S)plash *)	platschen, spritzen.
Squab	quabbelich (dick und fett), Quappe f.
(S)quash *)	Quatsch m. (zer-)quetschen.
Squeak	quieken, quäken.
Squeeze	quetschen, drücken.

*) Diese Wörter sind auch ohne das anlautende S gebräuchlich.

5) Sh = Sch im Anlaute.

Shabby	ſchäbig, zerlumpt.
Shad	Schade f. (Fiſch.)
*Shade *Shadow	Schatten m. be-.
Shaft	Schacht m.
Shaft	Schaft m. (Deichſel f.)
Shake	(ſchaukeln) ſchütteln, zittern.
Shaken	(ge=ſchaukelt) ge=ſchüttelt.
Shallow	(ſchal) ſeicht.
Sham	(Scham f.) Trug m. falſch.
Shamble	(Schämel m.) Schlachtbank f.
*Shame	Scham f. ſich ſchämen.
†Shank	Schenkel m.
*Shape	ſchaffen, Geſtalt f. -en.
Shard	Scharte, Scherbe f. (Land=Einſchnitt m.)
*Share	(Pflug=)Schar f. (Theil m. -en.)
Shark	†Schurke (Haifiſch m.)
Sharp	ſcharf.
Shave	ſchaben, ſcheeren.
Sheaf	†Schaub, Schober m. Garbe f.
*Shear	(Große) Scheere f. -n.
*Sheath	Scheide f. (ein=ſtecken).
Sheave	Scheibe f.
Shed	ſchütten, ſchüttete (ver=gießen).
†Sheen	ſchön, glänzend.
Sheep	Schaf n., Schöps m.
Sheer (ſ. Shear)	
Sheer	(ſchier) klar.
Shelf	(Schelfe, Schale f.) Sims, Brett n.
Shell	Schale f. (Gehäuſe n., Muſchel f.) ſich ſchälen.
*Shelter	(Schelter m. mundartl. Ofenſchirm) Schutz m. ſich ſchützen.
Shepherd	Schäfer m.
Sherd (ſ. Shard)	
*Shield	Schild m. ſchirmen.
Shift	(ſchaffen) ſchieben ([aus=]ziehen).
Shilling	Schilling m.
Shin	Schin(=bein) n.
*Shine	Schein m. -en.
Shindle Shingle	Schindel f.
*Ship	Schiff n. ein-en.
Shirt	(Schürze f.) Hemd n.
*Shiver	Schiefer m. (zertrümmern).
Shoal	(ſchal, Schale f.) ſeicht, Untiefe f.
Shod	be=ſchuht, -e, beſchlagen.
*Shoe	Schuh n. be-en, beſchlagen.
Shone	ſchien, ge=ſchienen.
*Shoot	Schuß m. ſchoß, ſchießen.
Shop	Schuppen (Kauf=Laden) m.
Shot	Schuß, Schütze m., Schrot n.
Shot	ſchoß, ge=ſchoſſen.
*Shoulder	Schulter f. -n.
*Shove	Schub m. ſchieben.
*Shovel	Schaufel f. -n.
*Show	Schau f. -en (zeigen).
Shower	(Regen=)Schauer m.
*Shred	(ſchröten, Schrot n.) Fetzen m. zerreißen.
Shrew	(ſchreien) Zänkiſche Weib n.
*Shriek	Schrei m. -en.

Shrill	ſchrill, gellend.
Shrine	Schrein, Schrank m.
Shrink	(ſchränken) einſchrumpfen (ſchaudern).
Shrug	(ſchräg) zucken, mit den Achſeln zucken.
Shrunk	(ſchränkte) ſchrumpfte (ge-ſchränkt) eingeſchrumpft.
*Shudder	Schauder m. -n.
Shuffle	(ſchuffeln, mundartl.) ſchieben, (Karten) miſchen.
Shun	ſcheuen.
Shut	(ſchützen) ſchließen, ſchloß, ge-en.
Shuttle	(Weber-)Schütze m., (-Schiff n.)
*Shy	ſcheu, -en.

6) Sh = S im Anlaute.

Shall	ſoll, wird.
She	ſie.
Should	ſollte, würde.

7) Sch fällt im Engliſchen im Anlaute ab.

(Manchmal mit Verwechslung eines anderen Anlautes).

Dwindle	ſchwinden.
Knickknack	Schnickſchnack m.
Lank	ſchlank.
Lap	ſchlappen.
Lick	ſchlecken, lecken.
Melt	ſchmelzen.
Mud	Schmutz m.
Weak	ſchwach.
Whip	ſchwippen, peitſchen.
Whir	ſchwirren.
*Wing	Schwinge f. -n, Flügel m.
Winnow	(Getraide) ſchwingen.

8) s = s, ſ (ſelten ß) im In- und Auslaute.

(s in Verbindung mit einem anderen Mitlauter ſ. 9 u. f.)

Also	(alſo) auch.
As	als.
Bosom	Buſen m.
Cheese	Käſe m.
Choose	kieſen.
Crease	(kraus) Falte f.
Goose	Gans f.
Grisly	graß.
Hoarse	heiſer.
Hose	(Hoſe f.) Strumpf, Schlauch m.
House	Haus n.
*Loose	los, löſen, ſchlaff.
Lose	(los) ver-lieren.
Louse	Laus f.
Measle	Maſer f.
Mouse	Maus f.
Nose	Naſe f.
Praise	preiſen, loben.
Purse	Börſe f.
Rose	Roſe f.
These	dieſe pl.
This	dies.
Thousand	tauſend.
Us	uns.
Wise	Weiſe f. weiſe.

9) s, ss = sch im In- und Auslaute.

*Bruise	(Brausche) Quetschung f., quetschen.	Harness	Harnisch m., Kutschengeschirr n.
False	falsch.	*Rouse	(Rausch m.) erwecken.

10) s, ß fällt im Englischen im In- und Auslaute ab.

Blow	blasen.	*Kick	Kicks, Stoß m., -en.
Flow	fließen.	Low	leise.
Hull	Hülse f.	*Pip	Pips m., -en.
*Joke	Jux, Scherz m., -en.		

11) ss = ss im In- und ß im Auslaute.

Cress	Kresse f.	Pass	Paß m.
Gross	groß, dick.	*Press	Presse f., -n. Schrank m.
*Kiss	Kuß m., küssen.		
Mass	Masse f.	Tress	Tresse, Flechte f.
Mass	Messe f.	Truss	(Troß) Pack m.
Miss	missen.		

12) ss = s im In- und s im Auslaute.

Ass	Esel m.	Moss	Moos n.
Glass	Glas n.	*Toss	(tosen) Wurf m., werfen, schleudern.
Grass	Gras n.		
Less	(los) weniger.		

13) sp = sp im In- und Auslaute.

Asp(en)	Espe f.	*Rasp	Raspel f., -n.
*Hasp	Haspe f., schließen.	Wasp	Wespe f.
Lisp	lispeln.	Whisper	wispern. u. a. m.

14) st = st im In- und Auslaute.

(Die ganz oder fast ähnlichen Wörter sind weggelassen.)

Breast	Brust f.	East	Ost m.
Bristle	Borste f.	Easter	Ostern pl. f.
Burst	bersten, barst, ge-borsten.	*Fast	Fasten n.
		Fast	fest.
Chest	Kasten m., Kiste f.	Feast	Fest n.
Coast	Küste f.	Fist	Faust f.
*Cost	Kosten pl. f.	Ghost	Geist m.

Guest	Gaſt m.	Roast	röſten, braten.
*Harvest	Herbſt m., Ernte f., -n.	*Rust	Roſt m., -en.
*Haste	Haſt, Eile f., -n.	Sister	Schweſter f.
Last	Leiſte f.	*Thirst	Durſt m., dürſten.
List	Leiſte f., Rand m.	Thistle	Diſtel f.
*Master	Meiſter m., -n.	*Waste	Wüſte f., ver-wüſten.
Most	meiſt.		u. a. mehr.
Oyster	Auſter f.		

15) st = ſ, ß, ſſ, ſelten tz im In- und Auslaute.

Brustle	(brauſen) rauſchen.	Must	müſſen.
Glisten	gleißen, glänzen.	Must	mußte.
Hoist	hiſſen.	Wrest	reißen.
Last	letzte.		

16) s, st, z = r im In- und Auslaute.

Freeze	frieren.	Lost	ver-lor, -en.
Froze, -n.	fror, ge-en.	Was	war.
Lose	ver-lieren.		

17) sh = ſch im In- und Auslaute.

(Rein und in Verbindung mit mitlautendem t.)

Ash	Eſche f.	Mash	maiſchen.
Ashes (*pl.*)	Aſche f.	Mash, mesh	Maſche f.
Bush	Buſch m.	Plash, splash	platſchen.
*Clash	Klatſch m., -en.	Quash	quetſchen, unterdrücken.
Dish	(Tiſch m.) Schüſſel f., Teller m.	Rash	raſch.
		Rush	rauſchen, ſtürzen.
*Fish	Fiſch m., -en.	Squash	quetſchen.
Flesh	(Rohe) Fleiſch n.	Thrash, Thresh	dreſchen, ſchlagen.
Fresh	friſch.		
Harsh	harſch.	Wash	waſchen.
Lash	Laſche, Peitſche f.	*Wish	Wunſch m., wünſchen.

18) sh = ſ (s), ß, ſſ, ſelten ſt im In- und Auslaute.

*Brush	Bürſte f., -n.	Mush	Mus n.
Cushion	Kiſſen n.	Rush	(Fiſch-)Reuſe f.
*Gush	Guß m., gießen.	Varnish	Firniß m.

19) ſch fehlt im Engliſchen im Auslaute.

Cherry	Kirſche f.	Pat	patſchen.

20) s, sb, st fällt im Deutschen im In- und Auslaute ab.

Nourish	nähren.	Trust	trauen.
Press	prägen.	Trusty	treu.
Rinse	(durch Auswaschen) reinigen.		

Sk (Sq, Sc).

1) Sk (Sq, Sc, Sch) = Sch im Anlaute.

Skew	schief, schräg.	Scarf	Schärpe f.
Skiff	(Kleine) Schiff n.	School	Schule f.
*Skim	Schaum m., ab-schäumen.	Scold	schelten.
*Skin	(schinden), Haut f., häuten.	*Sconce	Schanze f., sich verbergen.
Skipper	Schiffer m.	*Scoop	(Schoppen m.) Schaufel f., schöpfen.
Skirt	(Schürze f.) Unterrock, Saum m.	Scot	Schoß m., Steuer f.
*Skirmish	(schirmen) Scharmützel n., -n.	Scour	scheuern, fegen.
Squadron	Schwadron f., Geschwader n.	Scowl	(schielen) mürrisch blicken.
Squall	(Schwall m.) Windstoß m.	Scrape	schrapen, schaben.
Squander	ver-schwenden.	*Scream, *Screech	Schrei m., -en.
Scab	(Schabe f.) Grind m.	*Screw	Schraube f., -n.
Scaffold	Schaffot n.	Scribble	(schlecht) schreiben.
*Scale	(Wag-)Schale f., wägen, ab-schälen.	Scrimp	(schrumpfen) verkürzen.
-scape	-schaft, s. Nachsilben.	Scrub	schrubben, scheuern.
Scar	Scharte, Narbe f.	Scull	(Hirn-)Schale f.
Scare	(scheeren) scheuchen.	*Scum	Schaum m., ab-schäumen.
		Scurf	Schorf m., Kruste f.
		Scuttle	(Schüssel f.) Flache Teller m.

2) sk = sch im In- und Auslaute.

Ask	(heischen) fragen.	Frisk	(frisch) munter, hüpfen.
Brisk	(barsch) munter.	*Whisk	(Stroh-)Wisch m., eilen.
Desk	(Tisch) Pult m.		
Flask	Flasche f.		

Z.

z, zz = s, ſ, ß, ſelten z und tz.

Buzz	bauſen, ſchwirren.
Dizzy	duſelig.
Dozen	Dutzend n.
Hazel	Haſel f.
Lazy	laß, träge.
Maize	Mais m.
Sneeze	ſchneuzen, nieſen.
Teaze, tease	(zauſen) quälen.
Towze (Towse)	zauſen.

D. Kehllaute

k (ck, q, x, c, ch), g, gh (y als Mitlauter, j), h.

sc, sq, ſiehe unter s.

K, C.

1) K = K im Anlaute.

Kale, kail	(Kraus=) Kohl m.
Kayl	Kegel m. (zum Kegeln).
Keel	(Schiffs=)Kiel m.
Keen	(kühn) ſcharf.
Keeve	Kufe f., Bottich m.
Ken	(er=)kennen, Geſichtskreis m.
*Kernel	Kern m., (ſich) körnen.
Kettle	Keſſel m.
Key, kay	Kai m.
*Kick	(Kicks m.) Stoß m., -en.
Kid	Kitzlein n., junge Ziege f.
Kin	(Kind n.) verwandt.
King	König m.
Kirk	(Schottiſche) Kirche f.
*Kiss	Kuß m., küſſen.
Kitchen	Küche f.
Knave	(Knabe) Knappe, Bube, Schurke m.
Knead	kneten.
Knee	Knie n.
Kneel	knieen.
Knell	(Knall) Glockenſchlag m.
Knife	Kneif m., Meſſer n.
Knight	(Knecht) Ritter m.
Knit	(knöteln) ſtricken.
Knob	(Thür=)Knopf m.
Knock	(mit dem Knöchel) klopfen.
Knoll	(Knollen m.) Hügelſpitze f.
Knop	Knopf m., Knospe f.
*Knot	Knoten m., knöteln, Aſt m., Knospe f.
Know	kennen.
Knuckle	Knöchel m.

2) K fällt im Engliſchen im Anlaute ab.

Lump	Klumpen m.
Niggard	Knicker m., -ig.
Nip	kneipen.
Node	Knoten m.

3) C = K im Anlaute.

(Im Englischen immer hart, außer in Cellar.)

~~Cackle~~	~~kackeln, gackeln.~~
Cake	Kuchen m.
Calf	Kalb n.
Callow	kahl, ungefiedert.
Came	kam.
Can	Kanne f.
Can	können.
Cant	Kante, Ecke f.
Cap	Kappe f.
Capon	Kapaun m.
Car, cart	Karre f., Wagen m.
Card	Karte f.
Carp	Karpfen m.
Carve	kerben, schneiden.
Cat	Katze f.
Cellar	Keller m.
Clad	kleidete, ge-kleidet.
Clamber	(klammern) klettern.
Clamp	Klampe, Klammer, Leiste f.
*Clang	(Klang m.) klingen, schallen.
Clank	(Klang m.) Gerassel n.
*Clap	Klapp, Klatsch m., -en.
Clash	(klatschen) klirren.
Clatter	klatschen, rasseln.
Claw	Klaue f.
Clay	(Klei) Lehm m.
Clean	(klein, zierlich) rein.
Clear	klar.
Cleave (*reg.*)	kleben, hängen.
Cleave (*irr.*)	†klieben, spalten.
Cleft	Kluft f., Riß m.
Clew, clue	Knäuel m.
Cliff	Klippe f.
Climb	klimmen.
Clink	klingen, klirren.
Clip	klippen.
Clod	Kloß m., Scholle f.
Cloister	Kloster n.
Clot	Klette f., Klumpen m.
Cloth	Kleid-ung f., Tuch n.
Clothe	kleiden.
Clothes *pl.*	Kleider pl.
Clover	Klee m.
Club	Kolbe m., Keule f., Klub m.
Club-	Klump-, s. Zusammens.
Cluster	(Kluster) Traube f.
Clump	Klumpen m.
*Clutch	Klaue, Kralle f., packen.
Coach	Kutsche f.
Coal	Kohle f.
Coast	Küste f.
Coat	(Kutte f.) Rock m.
Cob	Kopf m., Maiskolben m. (*Am.*)
Coil	(kollern) aufwickeln.
Cold	kalt.
Cole	(Grüne) Kohl m.
Collar	Koller n., Kragen m.
*Comb	Kamm m., kämmen.
Come	kommen.
*Cook	Koch m., -en.
*Cool	kühl, -en.
Coop	Küpe, Kufe f.
Cope	Kappe, Kuppel f.
Cope	Koppe (der Vögel) f., (Berg-)Kuppe f.
Cope	(kaufen) streiten, wetteifern.
Copper	Kupfer n.
*Cork	Kork m., ver-en.
*Corn	Korn n., körnen, einsalzen.
*Cost	Kosten pl., kosten.
Cott, cottage	†Köthe, Hütte f.
*Cough	keuchen Husten m.
Could	konnte.

Coulter / Colter	Kolter n.	Crop	Kropf m.
*Couple	Koppel m., -n.	*Cross	Kreuz n., -en.
Cow	Kuh f.	Crouch	kriechen.
Cower	kauern.	Croup	(Kropf m.) Kruppe, Bräune f.
Crab	Krabbe f., Krebs m.	*Crow	Krähe f., -n.
*Crack	Krach m., -en, knacken.	*Crown	Krone f., krönen.
Crackle	(krachen) knattern, knistern.	Cruise	kreuzen.
Crag	(Kragen m.) Klippe f.	Crum(b)	Krume f.
Cram	(krammen, krimmen) vollstopfen.	Crum / Crumble	krümeln, sich bröckeln.
*Cramp	Krampf m., hemmen.	Crumple	(krumpen) krumpeln, krimpen, zerknittern.
Crane	Kranich, Krahnen m.	Crupper	Kruppe f. (Kreuz eines Pferdes.)
Crape	Krepp m.	Crust	Kruste f.
Crash	krachen, zerbrechen.	Crutch(et)	Krücke f.
Craw	(Kragen) (Vögel-) Kropf m.	*Cry	kreischen, Schrei m., -en.
Crawl	krabbeln, kriechen.	Cuckoo	Kukuk m.
Creak	(krächzen) knarren.	Cucumber	Kukumer, Gurke f.
*Crease	kraus, Falte f., -n, Bruch m.	*Cuff	knuffen, Schlag m., -en.
Cress	Kresse f.	Cumin	Kümmel m.
Crib	Krippe f.	Cunning	(kundig) listig.
Crimp / Crimple	krumpe(l)n, kräuseln.	Cup	(Tassen-)Kopf m., Becher m., Ober-Tasse f.
*Cripple	Krüppel m., ver-n.	*Curl	Krolle f., kräuseln, Locke f., -n.
Croak	krächzen.	Cushion	Kissen n.
Crock	Krug, Topf m. (Ruß daran).		

4) C (hart) = G im Anlaute.

Cackle	gackeln, gackern.	Cluck	gluckſen.
Clock	(Glocke) Uhr f.	Cock	Gockel, Hahn m.

5) C, Ch = Sch im Anlaute.

Checky	scheckig.	Cod	Schote, Hülse f.
Cling	schlingen.	*Cry	Schrei m., -en.

6) Qu = Qu (selten K) im Anlaute.

Quab	Quappe f.
*Quack	Quack(-salber) m. -n, quacken.
Quail	(quälen) verzagen, den Muth verlieren.
Quake	(quackeln, landschftl.) zittern.
Qualm	(Qualm m. ldschftl.) Uebelkeit f.
Quartz	Quarz m.
Quash	quetschen, unterdrücken.
Queer	quer(-köpfisch), sonderbar.
Quell	(quälen?) vernichten.
Quick-	Queck-, s. Zusammens., schnell.
Quill	(Feder-)Kiel m.
Quince	Quitte f.
*Quit	quitt, befreien, verlassen.

7) Sc, Sch, Sk, Sq = Sch, s. unter S.

8) Ch = K im Anlaute.

Chafer	Käfer m.
Chaffer	(kaufen) schachern.
Chalk	(Kalk) Kreide f.
Chamber	Kammer f.
Chancel	Kanzel f.
Channel	Kanal m., Rinne f.
*Chaw (s. a. jaw)	Kiefe f. kauen.
Cheapen	kaufen, feilschen.
Cheese	Käse m.
Cherry	Kirsche f.
Chervil	Kerbel m.
Chest	Kiste f., Kasten m.
Chew	kauen.
Chicken	Küchlein, Huhn n.
Child	Kind n.
Chill	kühl.
Chimb, chime	Kimme f.
Chin	Kinn n.
Chip	(kippen) spalten.
Chose	kiesen, wählen.
Chop	kappen, spalten.
Chuck(le)	kichern, glucken.
Church	Kirche f.
Churl	Kerl, Grobian m.
Churn	kernen, Butter machen.

9) k = k (selten ck) im In- und Auslaute.

(Die ganz gleichen oder sehr ähnlichen Wörter sind weggelassen.)

Bake	backen.
Bank	Bank f., Ufer n.
Chalk	(Kalk) Kreide f.
*Drink	Trank m., trinken.
Falcon	Falke m.
Flake	Flocken m.
Folk(s)	Volk n., Leute pl.
Fork	(Forke) Gabel f.
*Hook	Haken m.
*Leak	Leck m. -en, einen Leck haben.
*Mark	Marke f., merken.
Milk	melken.
Naked	nackt.

Shrink (ſchränken) ſchaudern.
Talk (talken) ſchwatzen.
Think denken.
Twinkle zwinkern.
Wake wecken.
*Work Werk n. wirken, Arbeit f. -en.
u. a. mehr.

10) k (ſeltener ck) = ch.

Ark Arche f.
Bleak bleich, froſtig.
*Book Buch n. -en.
Brake (Flachs-)brechen.
Brake Breche, Bremſe f.
Break brechen.
Brook (brauchen) dulden.
Cake Kuchen m.
Chicken Küchlein, Huhn n.
*Cook Koch m. -en.
*Crack Krach m. -en.
Croak krächzen.
Dike Deich m.
Duck tauchen, Ente f.
*Hackle Hechel f. -n.
Hearken horchen.
Knuckle Knöchel m.
Lake Lache f., See m.
Lark Lerche f.
Leek Lauch m.
Like gleich, ähnlich.
Make machen.
Milk Milch f.
Monk Mönch m.
Oak Eiche f.
*Rake Rechen m.
Reckon rechnen.
*Reek Rauch m. -en, Dampf m. -en.
Sake Sache f.
Seek ſuchen.
Sick ſiech, krank.
Sickle Sichel f.
Sleek ſchlicht, glatt.
Slink ſchleichen.
*Smoke ſchmauchen, Rauch m. -en.
Speak ſprechen.
Spoke, -n ſprach, ge-ſprochen.
Spoke Speiche f.
Stork Storch m.
*Streak Strich, Streif(-en) m.
Strike ſtreichen, ſchlagen.
*Stroke Streich, Strich m. ſtreicheln.
Tick (Bett-)Zieche f.
Token Zeichen, Andenken n.
Wake wachen.
Weak (weich) ſchwach.
Week Woche f.
Wreak rächen.
Yoke Joch n.

11) k, ck = g im In- und Auslaute.

Look lugen, ſehen.
Prank (prangen) ſich ſchmük-ken.
Rank Rang m.
Suck ſaugen.
Suckle ſäugen.
Trick Trug m. be-trügen.

12) ck = ck (ſelten k) im In- und Auslaute.

(Mit Weglaſſung der gleichen oder ſehr ähnlichen Wörter.)

Buck Bock m.
Clock (Glocke), Uhr f.
Cock Gockel (Hahn) m.
*Deck (Ver-)deck n. decken.

Duck ducken.
Lick lecken.
Lock Locke, Flocke f.
Luck Glück n.
Neck Nacken m.
Peck picken.
Stick Stock m.
Stick ſtecken.
Wreck Wrack n.

---

*Pickle Pökel m. -n.
Quack quaken.
Rocket Rakete f.
*Tackle Takel n. -n.
u. a. mehr.

13) k im Auslaute fehlt im Deutſchen.

Luke lau.
Lurk lauern.
Rank rahnig.
Shriek ſchreien.

14) sk (sc, sq) ſiehe unter S Seite 35.

15) x = x, chs, chſ, ck im In- und Auslaute.

Ax(e) Axt f.
Axle (Rad-)Achſe f.
Box Büchſe f., Kaſten m.
Box Buchs m.
Box (Kutſcher-)Bock m.
Flax Flachs m.
Fox Fuchs m.
Lynx Luchs m.
Next nächſte.
Ox Ochs m.
Six ſechs.
Vixen Füchſin f.
*Wax Wachs n., wichſen.
†Wax wachſen.

16) x = ſch im In- und Auslaute.

Mix miſchen.
Twixt zwiſchen.

17) c (weich) = s, ſ, ß, ſt, z im In- und Auslaute.

Ace Aß n.
Fleece Fließ n.
Lance Lanze f.
Lice Läuſe f. pl.
Mice Mäuſe f. pl.
Once einſt, einmal.
Palace Pfalz f., Palaſt m.
Pencil Pinſel, Bleiſtift m.
Place Platz m.
Price Preis m.
Rice Reis m.
*Slice ſchleißen, Schnitte f. ſchneiden.
Sluice Schleuſe f.

18) ch allein und mit vortretendem t (tch) = ch (ſelten g) im In- und Auslaute.

Beech Buche f.
Church Kirche f.
Crouch kriechen.
Ditch (Deich, Teich,) Graben m.
Kitchen Küche f.

Larch	Lärche f.	*Thatch	Dach(=Stroh) n. dek=ken.
Peach	Pfirsich m.	*Watch	Wache f. -n, Uhr f.
*Pitch	Pech n. pichen.	Which	welch.
Reach	reichen.	Yacht	Jacht f.
Rich	reich.		
*Stitch	Stich m. stechen.		
Such	solch.	Teach	zeigen (lehren).

19) ch = sch im In- und Auslaute.

Coach	Kutsche f.	Punch	Punsch m.
Perch	Barsch m.		

20) ch allein und mit vortretendem t = z, tz, zz im In- und Auslaute.

Arch	Erz= (s. Zusammen=setzungen).	Etch	ätzen.
		Scratch	kratzen.
Bitch	Betze, Hündin f.	Sketch	Skizze f.

21) ch, tch = k, ck im In- und Auslaute.

Anchor	Anker m.	Milch	melk.
Bench	Bank f.	*Starch	Stärke f. -n.
Birch	Birke f.	Stench	Ge=stank m.
Crutch(et)	Krücke f.	Stretch	strecken.
Drench	tränken, einweichen.	Twitch	zwicken.
Finch	Fink m.	Vetch, fitch	Wicke f.
Hatch	(aus=)hecken	Wrench	renken.
Hatchet	Hacke f., Beil n.		

22) ch fällt im Englischen im In- und Auslaute ab.

*Fear	Furcht f. fürchten.	Fruit	Frucht f.
Fennel	Fenchel m.	Morel	Morchel m.

G.

1) G = G im Anlaute.

Gable	Giebel, m.	Gain	gegen= (s. Vorsilben und zusammenge=setzte Wörter).
Gaff	(Mist=)Gabel, Har=pune, Gaffel f.		
Gaggle	gackern, schnattern.	*Gall	Galle f., reizen, ärgern.

Gallop	Galop m.
Gallow(s)	Galgen m.
Gander	Gänse-rich m.
Gang	Gang (einer Erzstufe), Haufe m.
Gape	gaffen, gähnen.
*Garden	Garten m. gärtnern.
Gargle	gurgeln.
Garland	Guirlande f., Kranz m.
Gate	(Gasse) Gatter, Thor n.
Gather	gattern, versammeln.
Gave	gab.
Gawk	Gauch, Tölpel m.
Gay	(gäh, jäh, jach), munter, bunt, heiter.
Geese	Gänse f. pl.
Gem	Gemme f.
-get	-gessen (siehe Vorsilben).
Ghastly	geisterhaft.
Gherkin	(Kleine) Gurke f.
Ghost	Geist m.
Gift	(Gift) Gabe f.
Gilt	ver-golden.
-gin	-ginnen (s. Vorsilben).
Gird	gürten.
*Girdle	Gürtel m. umgürten.
*Girt(h)	Gurt m. gürtete, gegürtet.
Give	geben.
Glade (*Am.*)	Glatte Eis n.
*Glance	Glanz m. glänzen, Blick m. -en.
Glass	Glas n.
Glaze	be-glasen.
*Gleam	glimmern, Glanz m.
Glide	gleiten.
*Glimmer	(glimmern) Glimmer, Schimmer m. -n.
Glisten	gleißen, glittern, glänzen.
Glitter	glitzern, glänzen.
Gloat	glotzen, stieren.
*Gloss	Glanz m. glänzen.
*Glow	Glut f. glühen.
Go	gehen.
Goes	geht.
Goat	Geiß, Ziege f.
God	Gott m.
Gold	Gold n.
Gone	ge-gangen.
Good	gut.
Goose	Gans f.
Grab	er-, zu-grapsen, greifen.
Grass	Gras n.
*Grave	Grab n. (ein-)graben.
Gray, grey	grau.
Graze	grasen.
Great	groß.
Green	grün.
Greet	grüßen.
Grim	grimmig.
Grin	grinsen, greinen.
Grip	Griff m.
*Gripe	Griff m. greifen, kneipen.
Grisly	graß, gräßlich.
Grit	Gries m., Grütze f.
Grizzle, Grizzly	grau.
Groan	(greinen) stöhnen.
Groat	Grütze f.
Groat	Groschen m.
*Groove	(Erz-)Grube, Rinne, Fuge f., aushöhlen.
Grope	(greifen) tasten.
Gross	groß, Groß n., dick.
*Ground	Grund m. gründen.
Growl	(grollen) knurren.
*Grub	graben, gäten, Made f., Wurm m.
Gruff	grob, barsch.
Grunt	grunzen.
Guest	Gast m.
Guild	Gilde, Zunft f.
Guilty	(gültig) schuldig.
Gulf	Golf m.

Gum	Gaumen m.	*Gush	Guß m., gießen.
Gurgle / Guggle	(gurgeln) glucken (vom Wasser), rieseln.	Gutter	Gosse f.

2) G = K im Anlaute.

Giggle	kichern.	Gnaw	knauen, knaupeln, nagen.
Gingle, jingle	Ge-klingel n.	Grate	kratzen, knirschen.
Girl	(Kerl) Mädchen n.		
Gnar, gnarl	knarren, knurren.		

3) G = W im Anlaute.

(Aus dem Deutschen durch das Französische in's Englische gedrungen.)

†Gazon	Wasen, Rasen m.	Guide	(weiden) führen.
Guard	Warte, Wache f. bewachen.	Guise	Weise, Art f.

4) G fehlt im Englischen im Anlaute,

a. vor dem Stamme.

Enough	genug.	Luck	Glück n.
Like	gleich.	Mean	gemein.
Link	Gelenk n.	Sight	Gesicht n.

b. am Anfang der Partizipien.

Brought	ge-bracht.	Combed	ge-kämmt.

Da diese Regel ohne Ausnahme sich auf alle Partizipien erstreckt, so sind weitere Beispiele nicht angegeben.

5) g = g im In- und Auslaute.

Angel	Engel m.	Lung	Lunge f.
Angle	Angel f.	*Mangle	Mange f. -n.
Anguish	Angst f.	Meager	mager.
Fig	Feige f.	*Plague	Plage f. -n, Pest f.
Finger	Finger m.	Ring	Ring m.
*Flag	Flagge f. -n.	Sing	singen.
King	König m.	Singe	sengen.
Long	lang.	*Smuggle	Schmuggel m. -n.

Spring	ſpringen.	Tongue	Zunge f.
Strong	(ſtreng) ſtark.	Twig	Zweig m.
Swing	ſchwingen.	Wage	(wagen) wetten.
Thing	Ding n.	Wring	ringen.
Throng	drängen.	Young	jung.
Tong	Zange f.		u. a. mehr.

6) g fehlt im Engliſchen im In- und Auslaute,

meiſtens vor den flüſſigen Lauten l, m, n, r und in den vergangenen Zeiten von lay, legen, und say, ſagen. Vgl. auch S. 13, w = g.

g = y, ſ. y als Selbſtlauter.

Brain	(Brägen) Hirn n.	Rail	Riegel m., Schiene f.
Flail	Flegel m.	*Rain	Regen m. regnen.
Gain	gegen (ſ. Vorſilben u. Zuſammenſetz.)	Said	ſagte, ge-ſagt.
		*Sail	Segel n. -n.
Gone	ge-gangen.	*Screen	(Schragen) Schirm m. -en.
*Hail	Hagel m. -n.		
Hill	Hügel m.	*Seal	Siegel m. -n.
Kayl	Kegel m.	Slain (part. v. slay)	er-ſchlagen.
Laid	legte, ge-legt.		
Lain (part. v. lie)	ge-legen.	Snail	(Schnegel) Schnecke f.
		Stile	(Stiegel) Stiege f.
Lair	Lager n. (von wilden Thieren).	Strain	an-ſtrengen, durchſeihen.
Maid	Magd f., Mädchen n.	Tail	(Zagel) Schwanz m.
Main	(Vermögen) Macht f., Haupt- (ſ. Zuſ.)	Tile	Ziegel f.
Marl	Mergel m.	Wain (van, vane)	Wagen m.
*Nail	Nagel m. -n.		

7) gh = ch im In- und Auslaute.

Brought	brachte, ge-bracht.	Fright	Furcht f.
*Cough	keuchen, Huſten m.	High	hoch.
Eight	acht.	Haughty	hochmüthig.
Daughter	Tochter f.	Knight	Knecht, Ritter m.
*Fight	fechten, Gefecht n.	Laugh	lachen.
Flight	Flucht f.	*Light	Licht n. leuchten.
Fought	focht, ge-fochten.	Light	leicht.
*Freight	Fracht f. be-en.	Might	Macht f.

Might	möchte, ge-mocht.	Slough	Schlauch m.
Neigh-	Nach- (ſ. Zuſammenſetzungen.)	Sought	ſuchte, ge-ſucht.
		Thorough	durch(-aus) gründlich.
Night	Nacht f.	Though	doch, obgleich.
Nought	nichts.	Thought	dachte, ge-dacht.
Right	Recht n.	Through	durch.
Rough	rauch, rauh.	Tight	dicht.
Sight	Sicht f., Geſicht n.	Weight	Wucht f.
Slight	(ſchlicht) ſchlecht, hohl.	Wight	Wicht m.
Slaughter	ſchlachten.		

8) gh = g im In- und Auslaute.

Borough / Burgh	Burg f., Markt-Flecken m.	*Plough	Pflug m. pflügen.
		Taught	(zeigte, ge-zeigt) lehrte, ge-lehrt.
Bough	(Bug) Zweig m.		
Bought	Bug m., Gelenk n.	Trough	Trog m.
Dough	Teig m.	Weigh	wägen.
Enough	genug.		

9) gh = h im In- und Auslaute.

Nigh	nahe.	Tough	zäh.
Rough	rauh.		

10) Im Auslaute nach n bleibt g, z. B.:

Bring	bringen.	Ring	Ring m.
Finger	Finger m.		u. a. mehr.

Y.

1) Y = J im Anlaute.

Yacht	Jacht-ſchiff n.	Yokel	Jokel (Landmann) m.
Yap	jappen, bellen.	Yon	jener, jenſeits.
Yawl	Jolle f.	Yonder	jenſeits.
Ye	ihr pl.	Yore	(vor) Jahren, ehedem.
Yea	ja.	You	ihr pl.
Year	Jahr n.	Young	jung.
Yes	ja.	Youth	Jugend f., Jüngling m.
Yet	jetzt, noch.	Yuft	Juchten, Juften m.
*Yoke	Joch n. -en.		

2) Y = G im Anlaute.

Yard	(Gerte) Elle f.	Yarn	Garn n.
Yard	(Garten) Hof m.	Yarrow	(Schaf-)Garbe f.

Yawn	gähnen.
Yearn	(gern) be=gehren, suchen, verlangen.
Yeast, yest	(Gäscht) Hefe f.
*Yell	Gellen=de Schrei m., gellen.
Yellow	gelb.
Yester(day)	Gestrige (Tag) m.

3) Y = Eu, Ei im Anlaute.

Yew	Eibe (Baum) m.
You	euch.
Your	euer.

y im In= und Auslaute s. unter den Selbstlauten (Vokalen).

J.

J = I, selten G im Anlaute.

Jacket	Jacke f.
(Jew	Jude m.)
(Jewel	Juwel n.)
*Joke	Jux, Scherz m. -en.
Juggle	gaukeln.

H.

1) H = H im Anlaute.

Hack	hacken.
*Hackle	Hechel f. -n.
Had	hatte.
Haft	Heft n., Handhabe f.
Hag	Hexe f.
Haggard	hager.
Haggle	zer=hacken, knicken.
Hail	Heil!
*Hail	Hagel m. -n.
Hair	Haar n.
Hale	(heil) gesund.
Hale, Haul	holen, schleppen.
Half	halb, Hälfte f.
Hall	Halle f.
Hallow	heiligen.
*Halt	Halt m. -en.
Halter	Halfter m.
Hamlet	(Heimat f.) Weiler m.
*Hammer	Hammer m. hämmern.
Hamster	Hamster m.
*Hand	Hand f. ein=händigen.
Hang	hangen, hängen.
Hanger	Ge=hänge n., Henkel m.
Hank	Hang m.
Hanker	(hangen) sich sehnen.
*Harbo(u)r	Herberge f., Hafen m., herbergen.
Hard	hart.
Hare	Hase m.
Hark(en), Heark(en)	horchen.
*Harm	Harm m., schaden.
Harness	Harnisch m., Pferdegeschirr n.
Harp	Harfe f.
Harpoon	Harpune f.
*Harrow	Harke, Egge f. -n.
Harsh	harsch.
Hart	Hirsch m.

*Harvest	Herbst m. -en, Ernte f. -n.
Has	hat.
*Hasp	Haspe f., haspeln.
Hast	hast.
*Haste	Hast, hasten, Eile f. -n.
Hat	Hut m.
*Hatch	Hecke f. -n, brüten.
*Hatchel	Hechel f. -n.
Hatchet	Hacke f., Beil n.
Hate	hassen.
Hatred	Haß m.
Haughty	hoch=(müthig).
Haunch	Hanke, Hüfte f.
Haul, hawl	holen, schleppen.
Have	haben.
Haven	Hafen m.
Haw	Hag, Hain m.
Hawk	Habicht m.
*Hawk	Hoke m. (Kleinverkäufer), höken.
*Hay	Heu n., Heu machen.
Hazel	Hasel f.
Head	Haupt n., Kopf m.
Heal	heilen.
*Heap	Haufen m. häufen.
Hear	hören.
Heart	Herz n.
Hearth	Herd m.
*Heat	Hitze f. heizen.
Heath	Haide f.
Heathen	Heide m.
Heave	heben.
*Hedge	Hecke f., Hag m. (ein=) hegen.
*Heed	Huth f. hüten.
Height	Höhe f.
Held	hielt, ge=halten.
Hell	Hölle f.
Helm	Helm m., Steuerruder n.
Helmet	Helm m.
*Help	Hülfe f. helfen.
*Hem	(hemmen) säumen, Saum m.
Hemp	Hanf m.
Hen	Henne f.
Hence	hin(=weg).
Herald	Herold m.
Herd	Herde f.
Here	hier.
Herring	Häring m.
*Hew, hoe	Haue, Hacke f. -n.
Hide	(Rohe) Haut f.
Hide	(hüten) verbergen.
Higgle	höken, knickern.
High	hoch.
Hight	Höhe f.
Hill	Hügel m.
Hind	Hindin (Hirschkuh) f.
Hind (Be-hind)	hinten.
Hinder	hindern.
Hinge	(Henkel m.) Angel f.
Hip	Hüfte f.
Hire	heuern, miethen.
*Hoard	Hort, Schatz m. aufhäufen.
Hoarse	heiser.
Hobble	hoppeln, hinken.
Hock	Häckse f., Kniebug m.
Hoe	Haue f., Karst m.
Hoist	(auf=)hissen.
*Hold	Halt m. -en, Schiffsraum m.
Hole	Höhle f., Loch n.
*Hollow	hohl, höhlen.
Holster	Holster, Halfter f.
Holy	heilig.
Home	Heim n., Heimat f.
Honey	Honig m.
Hood	(Hut) Haube, Kapuze f.
Hoof	Huf m.
*Hook	Haken m. an-n.
Hop	Hopfen m.

Hop	Hopfen m.	Huckle	Höker m., Hüfte f.
*Hop	hüpfen, Hopser, Tanz m.	*Huckster	Höke m. -n.
*Hope	Hoffnung f. hoffen.	*Huddle	hudeln, Wirrwarr m.
Horde	Horde f.	*Hull	Hülse f. -n.
Horn	Horn n.	Hum	hummen, summen.
Hornet	Horniß f.	Hundred	hundert.
Hose	(Hose f.) Strumpf, Schlauch m.	Hung	hing, ge=hangen; henkte, ge=henkt.
Hot	heiß.	*Hunger	Hunger m. -n.
Hound	Hund m.	Hurdle	Hürde f.
*House	Haus n. unterbringen.	*Hurry	hurtig, Eile f. -n.
Hove	hob.	Husk	(Hülschen n.) Hülse f.
*Howl	heulen, Ge=heul n.	Hut	Hütte f.

2) H fehlt im Deutschen im Anlaute.

He	er.	Him	ihm, ihn.
Her, hers	ihr.	Horse	Roß, Pferd n.

3) Das deutsche h als Dehnungslaut fehlt im Englischen.

Awl	Ahle f.	Fan	Fahne f., Fächer m.
Bean	Bohne f.	Fare	fahren, leben.
Barrow	Bahre f.	Feel	fühlen.
Blow	blühen.	Ferry	Fähre f.
Bore	bohren.	Fir	Föhre f.
Broth	Brühe f.	Flea	Floh m.
Callow	kahl.	Flee	fliehen.
Coal	Kohle f.	*Foal, filly	Fohlen n. fohlen.
Cole	(Grüne) Kohl m.	*Frolick	(fröhlich) Scherz m. -en.
Cool	kühl.		
Cow	Kuh f.	Glow	glühen.
Crane	Krahnen m.	Go	gehen.
*Crow	Krähe f. -n.	Her	ihr.
Daw	Dohle f.	Him	ihm.
Drone	Drohne f.	Hole	Höhle f., Loch n.
Ear	Ohr n.	Hollow	hohl.
Ear	Aehre f.	Lame	lahm.
Ere	eher.	Lend	lehnen, leiheu.
Fail	fehlen.	Loan	(lehnen) leihen.
Fallow	fahl.	Loan	Lohn m.

Mane	Mähne f.
Meal	Mahl n.
Meal	(Grobe) Mehl n.
Mill	Mühle f.
More	mehr.
Mow	mähen.
Near	nah.
*Pale	Pfahl m., pfählen.
Pillow	Pfühl m.
Pole	Pfahl m.
Pool	Pfuhl, Teich m.
Raw	roh.
Roe	Reh n.
Row	Reihe f.
See	sehen.
Shoe	Schuh m.
Sinew	Sehne f.
Sloe	Schlehe f.
*Sole	Sohle f. -n.
Son	Sohn m.
*Spy	Späher m. spähen.
Steal	stehlen.
Steel	Stahl m.
Stool	Stuhl m.
Straw	Stroh n.
Tale	Zahl f.
Tame	zahm.
Tear	Zähre f.
Tell	er-zählen.
Ten	zehn.
Thread	Draht m.
Threaten	drohen.
Toe	Zehe f.
Tooth	Zahn m.
Wallow	wühlen, wälzen.
Well	wohl.
Woe	weh.
Yawn	gähnen.
Ye	ihr.
Year	Jahr n.
You	ihr.

und andere mehr.

E. Die flüßigen Laute l, m, n, r.

L.

1) L = L im Anlaute.

Ladder	Leiter f.
Lade	laden.
Laded	lud.
Laid (*pret.* u. *p.p.* v. lay)	legte, ge-legt.
Lain (*p.p.* v. lie)	ge-legen.
Lair	Lager n. (wilder Thiere).
Lake	Lache f., See m.
*Lamb	Lamm n. -en.
*Lame	lahm, lähmen.
*Lance	Lanze f., stechen.
*Land	Land n. -en.
*Lap	(Ohr-)Lappen, Zipfel, Schoß m., einwickeln.
Lap	(lassen, lappen) läppern, lecken.
Larch	Lärche f. (Baum).
Lark	Lerche f. (Vogel).
Lark (laugh)	(lachen) Lustige Streich m.
*Lash	Lasche f. -n, Peitsche f. -n.
Last	(Schiffs-)Last f.
*Last	Leisten m., dauern, währen.

Last	letzt.
Late	(laß) ſpät.
*Lath	Latte f. -n.
Latter	letztere.
Laugh	lachen.
*Lay	Lage f. legen.
Lay (*pret.* v. lie)	lag.
Lazy	(los) laß, läßig, träge.
Leach	aus-laugen.
Lead	leiten.
Lead	Loth, Blei n.
Leaf	(Laub) Blatt n.
Leaguer	Lager n.
*Leak	Leck m. -en.
Lean	an-lehnen.
*Leap	(laufen) ſpringen, Sprung m.
Learn	lernen, erfahren.
Lease	(Aehren) leſen.
Leather	Leder n.
*Leave	Ur-laub m., Erlaubniß f., er-lauben, laſſen.
Led	leitete, ge-leitet.
Ledge	Lage, Leiſte f., Rand m.
Leek	Lauch m.
Lend	(lehnen, mundartl.) leihen.
Lent	(Lenz m.) Faſtenzeit f.
Lent	lieh, ge-liehen.
Less	(los) weniger.
Let	laſſen, ließ, ge-laſſen, vermiethen.
Lice pl.	Läuſe pl.
Lick	lecken, ſchlagen, prügeln.
Lid	(Augen)Lid n., Deckel m.
Lie	liegen.
*Lie	Lüge f. -n.
Lief	lieb-er, gern.
Life	Leben n.
Lift	(lüften) lüpfen, auf-heben.
*Light	Licht n. leuchten.
Light	leicht.
Lime	(Vogel-)Leim, Kalk m.
Lind(en)	Linde f.
Line	Leine, Linie f.
Linen	Linnen n.
Linger	(lungern, mundartl.) zögern.
Lint	(Gezupfte)Leinwand f.
Lip	Lippe f.
Lisp	lispeln.
List	Liſte f.
List	Leiſte f., Rand m.
List ſ. lust.	
Listen	lauſchen.
Lit	leuchtete, ge-leuchtet.
Little	(lützel) klein.
*Live	leben, lebendig.
Liver	Leber f.
*Load	laden, Ladung f.
Loaf	Laib, Zuckerhut m.
Loaf (*Am.*)	(laufen) bummeln.
Loam	Lehm m.
*Loan	leihen (Amerik.), An-leihe f., Darlehen n.
Loathe	(leiden) ſich ekeln, haſſen.
Lobby	(Laube f.) Vorzimmer n.
Lobe	Lappen m. (z. B. Ohr-lappen).
Loch (*Scotch*)	Lache f., See m.
Lock	Locke, Flocke f.
Lode (load)	(leiten) Minengang m.
*Long	lang, ver-en.
Loof	Luv, Windſeite f.
*Look	lugen, ſehen, Blick m.
Loop	(laufen) Zuſammenlaufende Schlinge f.
*Loose	los, löſen, loſe, ſchlaff.
†Lore	Lehre, Kunde f.
Lose	(los) ver-lieren.

Loss	Ver-lust m.	Lull	(ein-)lullen.
Lot	Loos n.	Lung	Lunge f.
Loud	laut.	Lunt	Lunte f.
Louse	Laus f.	Lurk	lauern.
*Love	Liebe f. -n.	*Lust	Lust f., Ge-lüste n.
Low	leise.	Lute	Laute f.
Luke	lau- (s. Zusammen-setzungen).	Lye	Lauge f.

2) L mit verstärktem Anlaute im Deutschen.

Lank	schlank.	Link	Gelenk, Glied n.
Lap	schlappen, lecken.	Lock	Flocke f.
Lick	schlecken, lecken.	Luck	Glück n.
Like	gleich.	Lump	Klumpen m.

3) l = l im In- und Auslaute.

Alone	allein.	Half	halb.
Bleed	bluten.	Milk	Milch f.
Blue	blau.	*Salt	Salz n. -en.
Calf	Kalb n.	Steal	stehlen.
Clock	Glocke, Uhr f.	Steel	Stahl m.
Cool	kühl.	Tell	er-zählen.
Feel	fühlen.		und viele andere mehr.
Glow	glühen.		

4) l verändert die Stellung.

Die engl. Endsilbe le ist immer = der deutschen el, bei Zeitwörtern eln.

Apple	Apfel m.	Rattle	rasseln, rütteln.
Beadle	Büttel m.	Riddle	Räthsel n.
Bundle	Bündel n.	Rumble	rumpeln.
Club	Kolbe m.	Table	Tafel f.
Cripple	Krüppel m.	Tumble	taumeln, stürzen.
Gable	Giebel m.		und viele andere mehr.
Needle	Nadel f.		

5) l (le, el) fehlt im Deutschen im In- und Auslaute.

Axle	Achse f.	Gnarl	knurren.
Bristle	Borste f.	Grisly	graß.
Crackle	(krachen) knattern.	Hurdle	Hürde f.
Dwindle	schwinden.	Kernel	Kern m.

Kneel	knieen.	Scaffold	Schaffot n.
*Mangle	Mange f. -n.	Settle	fest-setzen.
Middle	Mitte f.	Snarl	(schnarren) knurren.
Mingle	mengen.	Spangle	Spange f.
Moulder	modern.	Sprinkle	be-sprengen.
Nestle	nisten.	Stipple	stupfen.
Nozzle	Nase f., z. B. an einer Röhre.	Suckle	saugen.

6) l fehlt im Englischen im In- und Auslaute.

As	als.	Prick	prickeln.
Ass	Esel m.	Rasp	raspeln.
Back	(Buckel) Rücken m.	Ring	ringeln.
Chicken	Küchlein n.	Shake	(schaukeln) zittern.
Chuck	glucken.	Sniff	schnüffeln.
Cob (*Am.*)	(Mais-)Kolben m.	Sparrow	Sperling m.
Cock	Gockel-Hahn m.	Sprig	(Spriegel) Sproß m.
Cope	Kuppel f.	Springe	Sprenkel m.
Crum(b)	krümeln.	*Stamp	Stempel m. -n.
Daw	Dohle f.	Stout	(stolz) stark.
Dizzy	duselig.	Stroke	streicheln.
Doze	duseln, schlummern.	Souch	solch.
*Drum	Trommel f. -n.	Thrum	(trommeln) klimpern.
Dun	dunkel(-braun).	Thrush	Drossel f.
Farrow	Ferkel n.	Tip	Zipfel m.
Gaff	(Mist-)Gabel f.	Trip	trippeln, Ausflug m.
Hinge	Henkel m.	Twin	Zwilling m.
Husk	(Hülschen n.) Hülse f.	Wag	wackeln.
Lisp	lispeln.	Which	welch.

Die Verwechslungen der flüßigen Laute unter einander siehe später.

M.

1) M = M im Anlaute.

Made	machte, ge-macht.	*Man	Mann m. be-en, Mensch m.
Maid(en)	Magd f., Mädchen n.	Mane	Mähne f.
Main	(ver-mögen) Macht, hauptsächlich, Haupt-, s. Zusammensetz.	*Mangle	Mange f. -n.
		Mantle	Mantel m.
Make	machen.	Many	manch, viele.
Malt	Malz n.	March	Marke, Grenze f.

Mare	Mähre, Stute f., s. a. Zusammensetz.
*Mark	Mark, -e. f., merken, Ziel n.
Market	Markt m.
Marl	Mergel m.
Marrow	Mark n.
Marsh	Marsch, Morast m.
Mart	(Handels=)Markt m.
Marten	Marder m.
*Mash	Maische f. -n, mischen, quetschen.
Mask	Maske f.
Mass	Masse f.
Mass	Messe f.
Mast	Mast m.
Mast	(Eichel=)Mast f.
*Master	Meister m. -n.
Mat	Matte f.
*Match	(gleich=)machen, passen, Heirath f.
Mate	matt.
Maw	(Thier=)Magen, Kropf m.
May	mag, mögen.
Me	mir, mich.
Mead	Meth m.
Meadow	Matte, Wiese f.
Meager	mager.
Meal	Mahl n. -zeit f.
Meal	(Grobe) Mehl n.
Mean	meinen.
Mean	ge=mein, niedrig.
Measle(s)	Maser(n) f.
Meat	Mett=(Fleisch), z. B. Mettwurst.
Meed	(Miethe)Belohnung f.
Mer-	Meer=, s. Zusammens.
†Mere	(Binnen=)Meer n., Teich m.
*Mesh	Masche f. eingarnen.
Mess	Ge=misch n.
*Mete	Maß n. messen.
Mew	Möve f.

Mew	mausen.
Mew	miauen.
Mice	Mäuse pl.
Mid-	Mit=, s. Zusammens.
Middle	Mitte f. mittler.
Midge	Mücke f.
Mien	Miene f.
Might	Macht f.
Might	mochte, ge=mocht.
*Milch	melk, Milch gebend.
Mild	mild.
Mile	Meile f.
*Milk	Milch f. melken.
*Mill	Mühle f., mahlen.
Milt	Milz f.
*Mind	(meinen) bedenken, Sinn m.
Mine	mein.
Mingle	mengen, mischen.
Minster	Münster n.
*Mint	Münze f. -n (Münz=gebäude n.)
Mint	(Krause=)Münze f.
Mire	Moor, Schlamm m.
Mis-	Miß=, s. Vorsilben.
Miss	missen.
Mist	(Mist) Nebel m.
Mistle	Mistel f.
Mite	Miete, Milbe f.
Mix	mischen.
Mole	(Mutter=)Mal n.
Mole	Maul=wurf m.
Monk	Mönch m.
Month	Monat m.
Mood	(Muth m.)Gemüth n., Stimmung f.
Moon	Mond m.
Moor	Moor, Sumpf m.
Moor	Mohr, Maure m.
Mope	(muffen, muffig), dumm, traurig aus=sehen.
Morass	Morast m.
More	mehr.

Morel, moril	Morchel m.	Mow	mähen.
Morn	Morgen m.	Mud	(Moder) Schlamm m.
Morning	Morgen m.	Muff	Muff m.
Morrow (to -)	Morgen m. morgen.	Muffle	muffeln, einhüllen.
Mortar	Mörser m.	Mule	Maul-thier n.
Mortar	Mörtel m.	Mumble	mummeln.
Moss	Moos n.	*Murder	Mord m. -en.
Most	meist.	Murmur	murmeln.
Moth	Motte f.	Muscle	Muskel f.
Mother	Mutter f.	Muscle	Muschel f.
Mould	Mull m., Erde f., Staub m.	Muse	Muße f.
		Mush	Mus n.
Mould	Mulm, Moder m.	Must	müssen, mußte, gemußt.
Moulder	modern.		
Mourn	(murren) trauern.	*Muster	Muster n. -n.
Mouse	Maus f.	My	mein.
Mouth	Mund m.		

2) m = m im In- und Auslaute.

Beam	(Baum m.) Balken m.	Room	Raum m., Zimmer n.
*Comb	Kamm m. kämmen.	*Seam	Saum m. säumen.
*Dream	Traum m. träumen.	*Stream	Strom m. strömen.
Dumb	stumm.	*Tame	zahm, zähmen.
Gum	Gaumen m.	Whimper	wimmern.
Home	Heim n., Heimat f.		und andere mehr.
Murmur	murmeln.		

3) m fehlt im Englischen im In- und Auslaute.

Breathe	Brodem, Athem m.	Club-	Klump-, s. Zusamm.
Breeze, Brize	Bremse f.	Sew	(säumen) nähen.
		Tower	Thurm m.

N.

1) N = N im Anlaute.

*Nail	Nagel m. -n.	*Nap	(ein-nippen, mundartl.) schlummern, kurze Schlaf m.
Naked	nackt.		
*Name	Name m. nennen.		
Nap	Noppe f., Tuchflocke f.	Naught	nichts, nichtig.

Naughty	(nichtig) nichtsnutzig, unartig.
Nave	Nabe f. (am Rad).
Navel	Nabel m.
Nay	nein, sogar.
Near	(näher) nahe.
Neat	nett, zierlich.
Neath	=nied, s. Vorsilben.
Neck	Nacken m.
*Need	Noth f. brauchen.
Needle	Nadel f.
Neigh-	Nach=, s. Zusammens.
Nephew	Neffe m.
Nerve	Nerve f.
Nest	Nest n.
Nestle	nisten.
Net	Netz n.
Nether-	Nieder=, s. Zusammens.
Nettle	Nessel f.
Never	nie(=mals).
New	neu.
Next	nächst.
Nick-	Nick=, s. Zusammens.
Nick	Nix, Kobalt m.
Nigh	nahe.
Night	Nacht f.
Nine	neun.
Nit	Niß f.
No	nein, kein.
None	(nicht ein) kein.
Noodle (*Am.*)	Nudeln f. pl.
Nor	noch.
North	Nord m.
Nose	Nase f.
Not	nicht.
Nought	nichts, s. a. naught.
Nourish	nähren.
Now	nun.
Nozzle	(Nase) Schnauze, Dille f., Rüssel einer Röhre m.
Null	Null f.
*Number	Nummer f. -iren.
Nun	Nonne f.
Nut	Nuß f.

2) Mit verstärktem Anlaute im Deutschen.

Niggard	Knicker m. -ig.
*Nip	Knipp m., kneipen, kneifen.
Node	Knoten m., Ueberbein n.

3) n = n im In- und Auslaute.

Die ganz gleichen oder sehr ähnlichen Wörter sind hier weggelassen.

An	ein.
Any	einig.
And	und.
Bean	Bohne f.
Bone	(Bein n.) Knochen m.
Down	Düne f., Eiderdaune f.
Evening	Abend m.
Friend	Freund m.
Gander	Gänserich m.
Hence	hin(=weg).
Link	Ge=lenk, Glied n.
Month	Monat m.
Rain	regnen.
Sneeze	schneuzen.
Snipe	Schnepfe f.
*Snow	Schnee m. schneien.
Sound	ge=sund.
Squander	ver=schwenden.
*Thunder	Donner m. -n.
Tin	Zinn n.

und andere mehr.

4) n fehlt im Deutschen im In- und Auslaute.

Aspen	Espe f.	Loan	An-leihe f.
Beacon	Bake f. (Feuerzeichen).	Morn-ing	Mor-gen m.
Brethren (nur in feierlicher Sprache)	Brüder pl.	Often	oft.
Burden	Bürde f.	Raven	Rabe m.
Eleven	elf.	Shun	scheu-en.
Falcon	Falke m.	Slink	schleich-en.
Heathen	Heide m.	Splint	Splitter m.
Kitchen	Küche f.	†Twain	zwei.
Lent	lieh.	*Twinge	Zwick m. -en.
Linden	Linde f.	Weapon	Waffe f.

5) n fehlt im Englischen

a) im Inlaute.

Bee	Biene f.	Other	ander.
Cuff	knuffen, schlagen.	Our	unser.
Dye	Tinte, Farbe f.	Sithe	Sense f.
Five	fünf.	Soft	sanft.
Foe	Feind m.	Staid	stand, ge-en.
Gloss	Glanz m.	Thought	Ge-danke m.
Goose / Geese pl.	Gans f., Gänse pl.	Us	uns.
Hope	Hoffnung f.	Wee	wenig.
Isle	Insel f.	*Wish	Wunsch m., wünschen.
Mouth	Mund m.	Youth	Jugend f., Jüngling m.

b) im Auslaute.

A	ein.	Fore	vorn.
Alms	Almosen n.	Gum	Gaumen m.
Be	(bin) sein.	Heap	Haufen m.
Cake	Kuchen m.	Hook	Haken m.
Carp	Karpfen m.	Hop	Hopfen m.
Clump	Klumpen m.	Knot	Knoten m.
*Drop	Tropfen m.	Last	Leisten m.
*Dry	trocken, trocknen.	Life	Leben n.
East	Osten m.	Lob	(Ohr-)Lappen m.
Far	fern.	Lump	Klumpen m.
*Fast	Fasten n.	My	mein.
Filly	Füllen n.	Neck	Nacken m.
Flap	Lappen m.	No	nein.
Flaw	Flecken, Fehler, Riß m.	Now	nun.
Foal	Fohlen n.	Pear	Birn f.

Post	Pfosten m.	*Strip, stripe	Streifen m.
*Rake	Rechen m.	Tack, tag	Zacken, Stift m.
Ridge	(Berg=)Rücken m.	*Tap	Zapfen m.
Rye	Roggen m.	Their	deren.
Shade	Schatten, Schirm m.	Thy	dein.
Sled, sledge	Schlitten m.	Tooth / Teeth pl.	Zahn m., Zähne pl.
Spade	Spaten m.	Twixt	zwischen.
Spar	Sparren m.	West	Westen m.
*Spur	Sporn m. -en.	Whose	wessen.
Star	Stern m.	Yester(-day)	gestern.
Stood	stand, ge=en.		

Das n fehlt im Englischen außerdem fast immer im Infinitiv der Zeitwörter (ausgenommen der aus Eigenschaftswörtern gebildeten). Die aus Zeitwörtern gebildeten Hauptwörter s. oben.

R.

1) R = R im Anlaute.

Rabble	(rabbelen [lärmend schwatzen]) Pöbel m.	Reach	reichen, recken.
*Rack	Recke f. -n, Folter f. -n.	Read	(reden) lesen.
Radish	Rettig m.	Ready	be=reit.
Rail	Riegel m., Schiene f.	Ream	(Riemen m.) (Papier=) Ries n.
*Rain	Regen m. regnen.	Reap	(raufen, rupfen), ernten, schneiden.
*Rake	Rechen m., Harke f. -n.	Rear	(rühren) erziehen.
*Ram	Ramme f. -n., Widder m.	Reckon	rechnen.
Ran	rannte, lief.	Red	roth.
*Rank	Rang m., sich ordnen, einen Rang haben.	Reed	Ried, Rohr, Schilf n.
Rank	rahnig, ranzig.	*Reef	Reff n. -en.
Rap	(weg=)raffen.	Reef	Riff n.
Rap	(rappeln) klopfen.	*Reek	Rauch, Dampf m. -en.
Rape	Raub m.	*Rest	Rast f. -en.
Rape	Raps m., Rübe f., Rüb=samen m.	*Rhyme	Reim m. -en.
Rape	Reib=eisen n., Raspel f.	Rib	Rippe f.
Rash	rasch, hastig.	Rice	Reis m.
*Rasp	Raspel f. -n.	Rich	reich.
Rat	Ratte f.	Rid	(retten) freimachen.
*Rattle	Rassel f. -n, rütteln.	Riddle	Räthsel n.
Raven	Rabe m.	Ride	reiten, fahren.
Raw	roh, rauh.	Ridge	Rücken, Bergrand m.
		Riff	Riff m.
		Rifle	(riffeln) rauben.

*Rifle	riefeln, ziehen, gezogene Büchse f.
Rill	Rille, Rinne f., kleine Bach m.
Rim	Rahmen, Rand m.
Rime s. rhyme	
Rind	Rinde, Schale f.
*Ring	Ring m. ringeln.
Rink (*Am.*)	Ring m. (Raum für Schlittschuhläufer.)
Rinse	reinigen, spülen.
Ripe	reif.
Ripple	(rippeln, mundartlich), kräuseln.
Road	Rhede, Straße f.
Roar	(röhren) brüllen.
Roast	rösten, braten.
Rob	rauben.
Rock	(Spinn=)Rocken m.
Rocket	Rakete f.
Rod	Ruthe; Stange f.
Rode	ritt, ge-en.
Roe	Reh n.
Roe	(Fisch=)Rogen m.
Rogue	Racker, Schurke m.
*Roll	Rolle f. -n.
Rook	Roche (Thurm im Schachspiel) m.
Room	Raum m., Zimmer n.
Rope	(Reif) Reep n., Seil n.
*Root	Raute f. reuten, aus=rotten, Wurzel f. -n.
Rose	Rose f.
Rot	rotten, faulen.
Rough	rauch, rauh.
Round	rund.
Rouse	(rauschen) Rausch m. erwecken.
Rout	Rotte f., Auflauf m.
Row	Reihe f.
Row	rudern.
Rub	reiben.
Rudder	(Steuer=)Ruder n.
Ruddy	roth, röth=lich.
Rue	reuen.
Rumble	rumpeln, rummeln, rasseln.
Rump	Rumpf m.
Run	rennen, ge=rannt.
Run	rinnen.
Rush	rauschen, stürzen.
*Rust	Rost m. rösten.
Rustle	rascheln, rauschen.
Rye	Roggen m.

2) r = r In- und Auslaute.

Die ganz oder sehr ähnlichen Wörter sind hier weggelassen.

Arch-	Erz=, s. Zusammensetz.
Better	besser.
Borrow	borgen.
Bridge	Brücke f.
Broth	Brühe f.
Carve	kerben, vorschneiden.
Cherry	Kirsche f.
Church	Kirche f.
Copper	Kupfer n.
Creep	kriechen.
Crouch	kriechen.
Daughter	Tochter f.
*Dream	Traum m. träumen.
*Drum	Trommel f. -n.
*Dry	trocken, trocknen.
Ear	Ohr n.
Ear	Aehre f.
Easter	Ostern pl.
Err	irren.
*Fear	Furcht f. fürchten.
Four	vier.
Freight	Fracht f.
Great	groß.
Greet	grüßen.

Grey	grau.
Hear	hören.
Her	ihr.
Ladder	Leiter f.
Lark	Lerche f.
Liver	Leber f.
More	mehr.
Morrow	morgen.
Nourish	nähren.
Ore	Erz n.
Other	ander.
Pear	Birn f.
Scour	scheuern.
Shudder	schaudern.
Sister	Schwester f.
Spider	Spinne f.
Stream	Strom m. strömen.
Swear	schwören.

und andere mehr.

3) r = ſ im Inlaute.

Hare	Hase m.
Iron	Eisen n.

4) r fehlt im Englischen im In- und Auslaute.

Fault	Fehler m.
Fed	fütterte, ge=füttert.
*Feed	Futter n. füttern.
Flit	flattern.
Food	Futter n.
Gleam	glimmern, schimmern.
He	er.
Me	mir.
Mud	Moder m., Schmutz m.
Mumble	murmeln.
Peach	Pfirsich m.
Priest	Priester m.
Rogue	Racker, Schurke m.
Slide	schlittern, gleiten.
Shot	Schrot n.
Sigh	Seufzer m.
Speak	sprechen.
Speech	Sprache f.
*Splint, *Split	Splitter m. -n.
Spy	Späher m.
Stoke	stochern, schüren.
The	der.
Thee	dir.
*Trill	Triller m. -n.
Tub	Zuber m.
Twine	Zwirn m.
Wait	warten.
Waltz	Walzer m.
We	wir.
Who	wer.
Yelp	gelfern, bellen.
Yon	jener.
You, ye	ihr pl.

5) r fehlt im Deutschen im In- und Auslaute.

Blister	Blase f.
Blubber	Blase f.
*Border	Borte, Gränze f. -n.
Clover	Klee m.
Crupper	Kruppe f. (Kreuz eines Pferdes).
Ever	(ewig) immer.
Fairy	Fee f.
Gutter	Gosse f.
Hanker	hangen.
Hatred	Haß m.
*Murder	Mord m. -en.
Narrow	(nah) eng.
Near	nah.
Never	nie.
Order	ordnen.

Patter	patschen, klappen.	There	da.
Slaughter	schlachten.	Welter	wälzen.
Spider	Spinne f.	Where	wo.
Sultry (swel-try)	schwül.	World	Welt f.

6) r verändert die Stellung.

Acre	Acker m.	Fright	Furcht f.
Board	Brett, Bord n.	Hoarse	heiser.
Brisk	(barsch) munter.	Horse	(H)Roß n.
Bristle	Borste f.	Hundred	hundert.
Brush	Bürste f.	Pilgrim	Pilger m.
Burn	brennen.	Tear	Thräne f.
*Curl	Krolle, Locke f. -n.	Third	dritte.
Ferret	Frett-chen n.	Through	durch.

Die flüßigen Laute l, m, n, r sind vertauscht.

1) l mit n.

Child	Kind n.	Rill	Rinne f.
Clew, clue	Knäuel, Leitfaden m.	Stalk	Steng-el, Stiel m.
Could	konnte.		

2) l mit r.

Chuckle	kichern.	Giggle	kichern.
Gackle / Gaggle	gakern.	Measles (pl.)	Masern pl.
		Twinkle	zwinkern.

3) m mit n.

†Besom	Besen m.	Him	ihn.
Bosom	Busen m.	Name	nennen.
Bottom	Boden m.	Seldom	selten.
Fathom	Faden m. (Längemaß).	Whom	wen.
Hemp	Hanf m.		

4) n mit l.

Cumin	Kümmel m.	Twin	Zwilling m.
Tent	Zelt n.		

5) r mit l.

Fetter	Fessel f.	Sabre	Säbel m.
Mortar	Mörtel m.	Sparrow	Sperling m.
Murmur	murmeln.	Stammer	stammeln.
Poplar	Pappel f.	Wafer	Waffel, Oblate f.

6) r mit n.

Crack	knacken.	*Order	Ordnung f. ordnen.
Dagger	Degen, Dolch m.	Squander	ver-schwenden.
Murder	morden.	Under	unten.

F. Die Selbstlaute (Vocale) a, e, i, o, u, y.

Ganz gleiche Wörter, und außerdem die weniger gebrauchten, sind bei den Selbstlauten weggelassen.

A.

1) A = A, Ae im Anlaute allein und mit antretendem Mitlaute.

Ace	Aß n.	*Answer	Antwort f. -en.
Ache	(ächzen), schmerzen.	*Ape	Affe m. äffen.
Acre	Acker m.	Apple	Apfel m.
Adder	N-atter f.	Apples pl.	Aepfel pl.
Aft, after	(achter), nach, hinten.	Arch	(arg) lose, schlau.
After-	After-, s. Zusammengesetzte Wörter.	Ark	Arche f.
Ah	ah, ach.	Arm	Arm m.
All	all.	As	als, wie.
Alms	Almosen n.	Ashes pl.	Asche f.
Alone	allein.	Ate	aß.
Alp	Alpe f.	Awl	Ahle, Pfrieme f.
Also	(alles so, also), auch.	Ax, axe	Axt f.
*Anchor	Anker m. -n.	Axle	Achse f.
*Angle	Angel f. -n.	Ay	ach.
Anguish	Angst f.	Aye	j-a.
Ankle	(Aenkel m. mundartl.) Knöchel m.		

2) A = E, Ei im Anlaute allein und mit antretendem Mitlaute.

A, an	ein.
Acorn	(Ecker f. [mundartlich]) Eichel f.
Alder	Eller, Erle f.
Angel	Engel m.
*Anger	(enge) Aerger m. -n.
Any	einige, irgend ein.
Arch-	Erz-, ſ. Zuſammenſetz.
Ash	Eſche f.
Ask	h-eiſchen, fragen.
Aspen	Espe f.
Ass	Eſel m.
Astonish, Astound	erſtaunen.
†Atter	Eiter m.
Ay	ei.

3) A = O, U im Anlaute.

Adder	Otter f.
Ale	(Oel) Ale n. (Bier).
And	und.
Aume, awme	Ohm, Ahm f.

4) a = a, ä im In- und Auslaute.

Bake	backen.
Bare	bar-, ſ. a. Zuſammenſ.
Bath	Bad n.
Bathe	baden.
Calf	Kalb n.
Callow	kahl.
Came	kam.
Car, cart	Karren, Wagen m.
Carp	Karpfen m.
Cat	Katze f.
Chamber	Kammer f.
Channel	Kanal m.
Clamber	klammern.
Clamp	Klammer f.
Clatter	klatſchen, raſſeln.
Crack(le)	krachen.
Cramp	Krampf m.
*Crash	Krach m. -en.
*Cratch	Kratz m. -en.
Damn	ver-dammen.
*Dance	Tanz m. -en.
False	falſch.
*Fare	Fahr(-lohn)m. fahren.
Father	Vater m.
Fathom	(Schiffs-)Faden m.
Flat	flach, platt.
Gaggle	gakern.
Gallow(s)	Galgen m.
Gape	gaffen, klaffen.
Gate	(Gaſſe) Gatter, Thorn.
Gave	gab.
Grab	zu-grapſen.
Grate	kratzen.
Graze	graſen.
Had	hatte, ge-habt.
Half	halb.
Halt	halten.
Hare	Haſe m.
Has	hat.
Hatchet	Hacke f., Beil n.
*Hate	haſſen, Haß m.
Hatred	Haß m.
Have	haben.
Lake	Lache f., See m.
Lamb	Lamm n.
Late	(laß) ſpät.
Lath f.	Latte f.
Lazy	laß, träge.
Made	machte, ge-macht.
Many	manch, viel.

Marrow	Mark n.
Path	Pfad m.
*Plant	Pflanze f. -n.
Rattle	raſſeln.
Sabre	Säbel m.
*Saddle	Sattel m. -n.
Sake	Ur-ſache f.
*Salt	Salz n. -en.
Sap	Saft m.
Sat	ſaß.
Sate	ſättigen.
Scratch	kratzen.
*Shade	Schatten m. be-.
Shadow	Schatten m.
Shaft	Schaft m., Schacht m.
Shallow	(ſchal) ſeicht.
*Shame	Scham f. ſchämen.
*Shape	ſchaffen, Geſtalt f. -en.
Share	(Pflug-)Schar f., Antheil m.
Sharp	ſcharf.
Shave	ſchaben, ſcheren.
Slave	Sklave m.
Small	ſchmal, klein.
Spade	Spaten m.
*Span	Spanne f. -n.
Spare	ſparen.
Splash	platſchen, ſprützen.
Staff	Stab m.
*Starch	Stärke f. -n.
Stare	an-ſtarren.
State	Staat m.
Swallow	Schwalbe f.
Swan	Schwan m.
Tale	Zahl m., Er-zählung f.
Tallow	Talg m.
*Tame	zahm, zähmen.
Tap	tappen.
*Tap	Zapfen m., an-.
Taste	(taſten) ſchmecken.
Than	(dann) denn.
*Thank	Dank m. -en.
That	das, daß.
Vane	(Wetter-)Fahne f.
Wad, wadding	Watte f.
Wade	waten.
Wafer	Waffel, Oblate f.
Wag	wackeln, ſchwänzeln.
Wage	wagen, wetten.
Waggon	(Große) Wagen m.
Walk	(wallen) gehen.
Wall	Wall m., Mauer f.
Wallow	wälzen.
Wards	-wärts, ſ. Zuſammenſ.
Ware	Waare f.
Wart	Warze f.
Was	war.
*Watch	Wache f. -n, Uhr f.
*Water	Waſſer n. bewäſſern.
Whale	Wal m.
What	was.

5) a = e im Inlaute.

Brake	Breche, Bremſe f.
Carve	kerben, ſchneiden.
Dagger	(Degen m.) Dolch m.
Dwarf	Zwerg m.
Far	fern.
Farrow	Ferkel n.
Fast	feſt.
Fat	fett.
Hackle	Hechel f.
*Harbour	be-herbergen, Herberge f., Hafen m.
*Harvest	Herbſt m. -en, Ernte f. -n.
Hatch	aus-hecken.
Hatchel	Hechel f.
Lark	Lerche f.
Last	letzt.
Latter	letztere.

Man	Mensch m.
Mark	merken.
Name	nennen.
Quash	quetschen.
*Rack	recken, Folter f. -n.
Raddish	Rettig m.
*Rake	Rechen m.
Sat	ge-sessen.
Scare	(scheeren) scheuchen.
Smack	schmecken, schmatzen.
*Smart	Schmerz m. -en.
Sparrow	Sperling m.
Squander	ver-schwenden.
Squash s. quash.	
Stake	(Stecken) Pfahl m.
*Stamp	Stempel m. -n.
Stand	stehen.
Star	Stern m.
Starve	(sterben) verhungern.
Swallow	(schwelgen) schlucken.
*Tar	Theer m. -en.
Than	denn, als.
Thrash	dreschen, schlagen.
Thwart	zwerch, quer.
Wake	wecken.
Warp	(sich) werfen.
Wasp	Wespe f.
Wharf	Werft f.

6) a = ei im In- und Auslaute.

Clad	kleidete, ge-kleidet.
Hale	(heil) gesund.
Hallow	heiligen.
Ladder	Leiter f.
*Master	Meister m. -n.
*Pang	Pein f. -igen.
Scatter	(scheitern) zerstreuen.
Smash	schmeißen, zertrümmern.

7) a = i, ie im In- und Auslaute.

Band	Binde f.
Gable	Giebel m.
Hart	Hirsch m.
Stalk	Stiel m.
Strap	strippen, abstreifen.
Varnish	Firniß m.
Warble	wirbeln, singen.
Wax	wichsen.

8) a = o, ö im In- und Auslaute.

Bad	bös.
Bade	bot, ge-bot.
Bark	Borke, Rinde f.
Can	können.
Flake	Flocke f., Flocken m.
Hale	holen, schleppen.
Shall	soll.
Tart	Torte f.

9) a = u, ü im In- und Auslaute.

Babe, baby	(Bube m.) Kleine Kind n.
Back	(Buckel) Rücken m.
Cake	Kuchen m.
Damp	dumpfig, feucht.
Dare	dürfen, wagen.
Gargle	gurgeln.
Gnar(l)	knurren, knarren.
Hat	Hut m.
Laded	lud.
Prank	prunken, prangen.
Rape	Rübe f.

Snare	Schnur, Schlinge f.	Wallow	wühlen.
*Start	(stürzen) abreisen, auf=brechen.	Washed	wusch.
		*Waste	wüst, ver=wüsten.

10) ai, ay = a, ä im In- und Auslaute.

Die meisten Wörter dieser und der folgenden zwei Klassen hatten im Angelsächsischen ein g, welches sich im Englischen in y oder i verwandelte; so sind auch die unter No. 6. S. 45. aufgeführten Wörter aufzufassen. Der leichteren Uebersicht wegen wurden die betreffenden Wörter hier aufgeführt, statt unter a = a, a = e u. s. w.

Brain	(Brägen) Gehirn n.	Quail	(quälen) verzagen.
Day	Tag m.	Said	sagte, ge=sagt.
Gay	(jäh) munter, bunt.	Say	sagen.
*Hail	Hagel m. -n.	Slain	er=(ge=)schlagen.
Hair	Haar n.	Slay	er=schlagen.
Lair	Lager n.	Staid	stand, ge-en, blieb, ge-en.
Lay (*pret.* v. lie, liegen)	lag.	Straight	strack.
Maid(en)	Magd f., Mädchen n.	Strain	Strang m.
May	mag.	Tail	(Zagel) Schwanz m.
*Nail	Nagel m. -n.	Wain, van	(Große) Wagen m.
*Pair	Paar n. -en.	Wait	warten.

11) ai, ay = e im In- und Auslaute.

Siehe Bemerkung bei der vorhergehenden Klasse. Vgl. auch S. 45.

Fail	fehlen.	Lay	legen.
Fairy	Fee f.	*Rain	Regen m. regnen.
Flail	(Dresch=)Flegel m.	*Sail	Segel n. -n.
Gain-	gegen= (s. Vorsilben u. Zusammensetzung.).	Snail	(Schnegel) Schnecke f.
Kayl	Kegel m.	Stay	stehen, bleiben.
Laid (*pret.* u. *p.p.* v. lay.)	legte, ge=legt.	Strain	an=strengen, durch=seihen.
Lain (*part.* v. lie, liegen)	ge=legen.	Waist	Weste f.
		Way	Weg m.
		-way	-weg.

12) ai, ay = o, ö im In- und Auslaute.

Main	(Ver=mögen n.) Macht f., Haupt= (s. Zusammensetzungen.)	May	mögen.
		Tray	Trog m., Speisebret n.

13) ai, ay = ai, ei, eu im In- und Auslaute.

*Bait	Beize f. -n, locken.	Nay	nein, sogar.
Bay	Bai f.	*Pain	Pein f. -igen, Schmerz m. -en.
Clay	(Klei) Lehm m.	*Praise	Preis m. -en, Lob n. -en.
Fair	Feier f., Jahrmarkt m.	Stray	(streuen) herum-streichen.
Hail	Heil n.		
Hay	Heu n.		
Kay	Kai m.		

14) au, aw = a, ä im In- und Auslaute.

Das englische w trat an die Stelle des g. Vgl. Bemerkung S. 66. und Beispiele S. 13.

Crawl	krabbeln, kriechen.	Maw	(Thier-)Magen, Kropf m.
Dawn	tagen.	*Pawn	Pfand n. ver-pfänden.
Dawdle	dahlen, tändeln.	*Saw	Säge f. -n.
Fraught	be-frachtet.	Saw	sah.
Gnaw	nagen.	Sawn	ge-sägt.
Haw	Hag, Hain m.	Slaughter	schlachten.
Hawk	Habicht m.	Yawn	gähnen.
Laugh	lachen.		

15) aw = au im In- und Auslaute.

Chaw	kauen.	Raw	rauh, roh.
Claw	Klaue f.	*Thaw	Thau m. -en, -wetter n.
Gawk	Gauch m.		
Gnaw	knauen.		

16) au, aw = o, ö im In- und Auslaute.

Craw	Kropf m. (der Vögel).	Hawk	Hoke m. höken.
Daughter *pl.* -s	Tochter f., Töchter pl.	Paw	Pfote f.
Daw	Dohle f.	Raw	roh.
Haughty	hoch(müthig).	Straw	Stroh n.
Haul, hawl	holen, schleppen.	Yawl	Jolle f.

17) au, aw = i, ü.

Brawl	(brüllen) schreien.	Naughty	(nichtig) nichtsnutzig, unartig.
Chaw	Kiefe f.		
Naught	nichts, nicht.		

E.

1) E = E, Ei im Anlaute allein und mit antretendem Mitlaute.

Earn	ernten, verdienen.
Earnest	Ernst m. ernst.
Earth	Erde f.
Easel	(Maler-)esel m., Staffelei f.
Eat	essen.
Eaten	ge-gessen.
*Ebb	Ebbe f. -n.
Edge	Ecke f., Rand m., Schärfe f.
Egg	Ei n.
Eider	Eider-vogel m.
Eleven	elf.
Elf	Elfe f., Alp m.
Elk	Elk m., Elenthier n.
Ell	Elle f.
*End	Ende f. -n.
Enough	g-enug.
Ere	eher, bevor.
Esp	Espe f.
Even	eben, gleich.
Ever	(ewig) immer.

2) E = A, Ae im Anlaute.

*Ear	Aehre f., Aehren lesen.
Eat (*pret.* v. eat)	aß.
Eel	Aal m.
Eight	acht.
Elder, -st	älter, ältester.
Elf	Alp m.
†Emmet	Ameise f.
Etch	ätzen.
Even, Evening	Abend m.
Eye	Auge n.

3) E = J im Anlaute.

Err	irren.

4) E = O, Oe im Anlaute.

†Eam	Ohm n.
Ear	Ohr, Oehr n., Oese f.
East	Ost m.
Easter	Ostern f. pl.
Either	(oder) entweder.

5) E = U, Ue im Anlaute.

Elm	Ulme f.
Evil	Uebel n., übel.

6) e = e im In- und Auslaute.

Bed	Bett n.
Berry	Beere f.
Better	besser.
Cellar	Keller m.
*Fetter	Fessel f. -n.
He	er.
*Hedge	Hecke f., einhegen.
Help	helfen.

Kettle	Kessel m.	Self	selbst.
Lent	(Lenz m.) Fasten=zeit f.	Set	setzen, setzte, ge=setzt.
Melt, smelt	schmelzen.	Stretch	strecken.
Nephew	Neffe m.	Tent	Zelt n.
Net	Netz n.	Whet	wetzen.
*Pepper	Pfeffer m. -n.	Yellow	gelb.
Reckon	rechnen.		und andere mehr.
Seldom	selten.		

7) e = i im In- und Auslaute.

Cherry	Kirsche f.	Never	nie=mals.
Chest	Kiste f.	Peck	picken.
Fell	fiel.	Seven	sieben.
Felt	Filz m.	She	sie.
Fresh	frisch.	Slept	schlief.
Held	hielt.	Step-	Stief=, s. Zusammen=setzungen.
Her	ihr.	The	die.
Here	hier.	These	diese.
Knelt	kniete.	We	wir.
Let	ließ.	Wether	Widder m.
Me	mir, mich.		und andere mehr.
Nestle	nisten.		

8) e = a, selten ä im In- und Auslaute.

Bellow(s)	(Blase=)Balg m.	Sent	sandte, ge=sandt.
Belly	(Balg) Bauch m.	Set	Satz m.
Bench	Bank f.	Shell	Schale, Muschel f.
Cellar	Keller m.	Slept	ge=schlafen.
Chest	Kasten m.	Stem	Stamm, Stengel m.
Fell	fällen.	Stench	Ge=stank m.
Fern	Farn=kraut n.	Swell	Schwall m.
Ferry	Fähre f.	Tell	zählen, er=zählen.
Held	ge=halten.	Then	dann.
Helped	half.	Thence	(von=)dannen.
Hemp	Hanf m.	There	dar, da.
Herring	Häring m.	Twenty	zwanzig.
Let	lassen, ge=lassen.	Very	(wahr) sehr.
Men (*pl.* v. man)	Männer pl.	Welter	wälzen.
*Mesh	Masche f. eingarnen.	Were	waren.
Neck	Nacken m.	When	wann.
Next	nächst.	Wreck	Wrack n.
*Rest	Rast f. -en.	Yes	ja.

9) e = o, seltner ö.

Fled	floh, ge-flohen.	Swelled	schwoll.
Hell	Hölle f.	Twelve	zwölf.
Helped	ge-holfen.	Well	wohl.
Less	(los) weniger.	Where	wo.
Red	roth.		

10) e = ei, eu.

Devil	Teufel m.	Led	leitete, ge-leitet.
Dwell	(weilen) wohnen.	Wrest	reißen.
Flesh	(Rohe) Fleisch n.		

11) e = u, ü.

Bled	blutete, ge-blutet.	Help	Hülfe f.
Bred	brütete, ge-brütet.	Shed	schütten, schüttete, ge-schüttet.
Fed	fütterte, ge-füttert.		
Felt	fühlte, ge-fühlt.	Sped	sputete, ge-sputet.
Fledge	flügge, flücke.	Step	Stufe f.

12) ee = ie, seltner i.

Bee	Biene f.	Knee, kneel	Knie n. -en.
Beer	Bier n.	Meed	(Miethe) Belohnung f.
Deep	Tiefe f. tief.	Reef	(Felsen-)Riff n.
Deer	(Thier) Rothwild n.	Seethe	sieden.
Flee	fliehen.	Sneeze	niesen.
Freeze	frieren.	Steer	Stier m.
Keel	(Schiffs-)Kiel m.	Thee	dir, dich.

13) ee = a, seltner ä.

Cheese	Käse m.	*Sleep	Schlaf m. -en.
Deed	That f.	Speech	Sprache f.
Needle	Nadel f.	Steel	Stahl m.
Seed	Saat f.	Street	Straße f.
Sheep	Schaf n.	Teeth	Zähne m. pl.

14) ee = e.

Breeze	(Vieh-)Bremse f.	-teen	-zehn (siehe Nach-silben).
*Reef	Reef, Reff n. -en.		
See	sehen.	Wee	wenig.
Squeeze	quetschen.		

15) ee = ei, eu.

Free	frei.	Three	drei.
Sneeze	schneuzen.	Weed	(Weide) Unkraut n.
Steer	steuern.		

16) ee = o, seltner ö.

Fleet	Flotte f.	*Sleet	Schloße, Graupel f. -n.
*Need	Noth f., nöthig haben, brauchen.	Week	Woche f.

17) ee = u, seltner ü.

Beech	Buche f.	*Heed	Hut f., hüten, beachten.
Bleed	bluten.	Keen	(kühn) scharf.
*Breed	Brut f., brüten.	Keeve	Kufe f.
*Feed	Futter n., füttern.	Seek	suchen.
Feel	fühlen.	Speed	sputen, eilen.
Green	grün.	Steed	Stute f.
Greet	grüßen.	Sweet	süß.

18) ei = a, ä.

*Freight	Fracht f., be-en.	Weigh	wägen.
Neigh-	Nach=, s. Zusammens.		

19) ei, ey = e, i.

Sleigh	Schlitten m.	They	sie.
Sleight	Schlich, Streich m.	Weigh	wiegen.
Their	deren.	Weight	Ge=wicht n.
Their	ihr pl.		

20) ea = a im In- und Auslaute.

Beard	Bart m.	Stead	statt.
Clear	klar.	*Thread	(Draht) Zwirn, Fa=den m., ein=fädeln.
Leaguer	Lager n.		
Meadow	Matte, Wiese f.	Weak	schwach.
Meager	mager.	Weapon	Waffe f.
Meal	Mahl n.	Yea	ja.
Measles	Masern f. pl.	Year	Jahr n.
Near	(näher) nahe.		

21) ea = ä im In- und Auslaute.

Bear	Bär m.	Steady	stät.
Bear	ge=bären, tragen.	Tear	Zähre, Thräne f.
Creak	(krächzen) knarren.	Wreak	rächen.
Near	nähern.	Yeast	(Gäscht) Schaum m., Hefe f.
Stead	Stätte f.		

22) ea = e im In- und Auslaute.

Break	brechen.	*Pearl	Perle f. -en.
Cleave	kleben, hängen.	Preach	predigen.
Feast	Fest n.	Read	(reden) lesen.
Feather	Feder f.	Sea	See f.
Heart	Herz n.	Seat	(hin=)setzen.
Hearth	Herd m.	*Shear	(Große) Scheere f. -en.
Heave	heben.		
Knead	kneten.	Speak	sprechen.
*Leak	Leck n. -en.	*Spear	Speer, Spieß m. -en.
Lean	an=lehnen.	Steal	stehlen.
Learn	lernen.	Tear	zerren, reißen.
Leather	Leder n.	Tread	treten.
Meal	(Grobe) Mehl n.	*Weather	Wetter n., aus-n.
Meat	Mett=(Fleisch) n., z. B. Mettwurst.	Weave	weben.
		Yearn	(gern) be=gehren, ver=langen.
Neat	nett.		

23) ea = ei, selten eu im In- und Auslaute.

Bleach	bleichen.	Reach	reichen.
Bleak	bleich, düster, frostig.	Ready	be=reit.
Clean	(klein) rein.	*Scream	Schrei m. -en.
*Deal	Theil m. -en.	Sheath	Scheide f.
Dear	theuer.	Sheave	Scheibe, Rolle f.
Heal	heilen.	Spread	spreiten, spreizen, aus=breiten (ebenso *pret.* und *p. p.*).
Heat	heizen.		
Heath	Heide f.		
Heathen	Heide m.	Sweat	Schweiß m.
Lead	leiten.	Teach	(zeigen) lehren.
Mean	meinen.	Weak	(weich) schwach.
Mean	ge=mein, niedrig.	Wheat	Weizen m.

24) ea = i, ie im In- und Auslaute.

Beaver	Biber m.	Feather	be=fiedern.
Cleave	klieben, spalten.	Gleam	glimmern, leuchten.
Deal	Diele f., Tannenholz n.	Heat	Hitze f.

Neath	nied-, s. Vorsilben.	Squeak	quieken.
Peach	Pfirsich f.	Streak	Strich m.
Pear	Birne f.	Sweat	schwitzen.
*Seal	Siegel n. -n.	Teat	Zitze f.
Seat	Sitz m.	Tweak, tweag	zwicken.
Smear	schmieren.	Weasel	Wiesel n.

25) ea = o, selten ö im In- und Auslaute.

Bean	Bohne f.	Great	groß.
Bread	Brod n.	Hear	hören.
Breath	Brodem, Athem m.	Hearken	horchen.
*Dead	todt.	Lead	Loth, Blei n.
Death	Tod m.	*Stream	Strom m., strömen.
*Dread	(drohen) Furcht f., fürchten.	Swear	schwören.
		*Threat(en)	Drohung f., drohen.
Flea	Floh m.	Weal	Wohl n.
Fleak	Flocke f.	Wean	ent-wöhnen.

26) ea = u, ü im In- und Auslaute.

Beadle	Büttel m.	*Fear	Furcht f., fürchten.
Breach	Bruch m.	Rear	(rühren) er-, auf-ziehen.
Breast	Brust f.		

27) ea = au, äu im In- und Auslaute.

Beam	(Baum) Balken m.	*Leave	er-lauben, Erlaubniß f., Urlaub m.
Cheapen	kaufen, feilschen.		
Crease	kraus.	Pea(-cock)	Pfau-hahn m.
Deaf	taub.	Reap	(raufen) ernten.
*Dream	Traum m., träumen.	*Seam	Saum m., säumen.
Drear	traurig.	Sheaf	Schaub, Schober m., Garbe f.
Head	Haupt n.		
*Heap	Haufen m., häufen.	Team	(Zaum m.) Gespann n.
Leach	Lauch m.	Teaze, tease	(zausen) quälen.
Leaf	(Laub) Blatt n.		
*Leap	(Lauf) Sprung m., springen.		

28) ew = eu, seltner ei im In- und Auslaute.

New	neu.	Spew	speien.
Shrew	(schreien) Zänkische Weib n.	Strew	streuen.
		Yew	Eibe f. (Baum.)

29) ew = au, äu im In- und Auslaute.

Brew	brauen.	Mew	(sich) mause(r)n.
Chew	kauen.	Mew	miauen.
Clew	Knäuel n.	*Screw	Schraube f. -n.
Dew	Thau m.	Sew	(säumen) nähen.
Hew	hauen.		

30) ew = e, o, ö, u im In- und Auslaute.

Flew	flog.	Nephew	Neffe m.
(Jew	Jude m.)	Slew	er-schlug.
(Jewel	Juwel m.)	Sinew	Sehne f.
Mew	Möve f.	Threw	drehte, warf.

I.

1) I = J im Anlaute.

I	ich.	Is	ist.
In	in, s. a. Vorsilben.	Isle	Insel f.

2) I = E im Anlaute.

It	es.	Ivy	Epheu m.

3) I = Ei im Anlaute.

Ice	Eis n.	Iron	Eisen n.
Idle	eitel, träge.	Island	Eiland n.

4) I = O, Ue im Anlaute.

If	ob, wenn.	Ill (evil)	übel, krank.

☞ i im Inlaute = g; s. S. 66 u. ff.

5) i = i, seltner ie im Inlaute.

Bid	bieten, ge-bieten.	Chin	Kinn n.
Bid	bitten.	Chip	(kippen) spalten.
Birch	Birke f.	Cliff	Klippe f.
Bit	Bißchen n., Bissen m.	Climb	(er-)klimmen.
Bite	Biß m.	Clink	klingen, klirren.
Child	Kind n.	Crib	Krippe f.

Dish	(Tisch m.), Schüssel f.
Drink	trinken.
Drip	triefen.
Drizzle	rieseln.
Dwindle	schwinden.
Giggle	kichern.
Him	ihm, ihn.
Hind	hinter, s. a. Vorsilben und Zusammensetz.
Hinder	hindern.
Kin	(Kind n.) verwandt.
Lie	liegen.
Light	Licht n.
Lip	Lippe f.
Lisp	lispeln.
Mid-	Mit-, s. Zusammens.
Mid	mitten.
Middle	Mitte f.
Midst	Mitte f., Mittelste n.
Milk	Milch f.
Mint	(Krause-)Minze f.
Mist	(Mist) Nebel m.
Mix	mischen.
Niggard	Knicker m. -ig.
Pitch	pichen.
Quill	(Feder-)Kiel m.
Rib	Rippe f.
*Rifle	riefeln, ziehen, gezogene Büchse f.
Rifle	(riffeln) rauben.
Shingle	Schindel f.
*Ship	Schiff n. -en.
Sick	siech, krank.
Sickle	Sichel f.
Sieve	Sieb n.
Sift	sieben, sichten.
Sight	Ge-sicht n., Sicht f.
Silver	Silber n.
Sit	sitzen.
*Skin	(schinden) Haut f. häuten.
*Slit	Schlitz m. -en.
Smith	Schmied m.
Spit	(Brat-)Spieß m.

Spider	Spinne f.
*Splint(er)	Splitter m. -n.
Stitch	Stich m.
Swim	schwimmen.
Swing	schwingen.
Thick	dick.
Thief	Dieb m.
Thigh	Dick-bein n., Schenkel m.
Thing	Ding n.
Third	dritte.
This	dies.
Thistle	Distel f.
Tick	(Bett-)Zieche f.
*Tie	(ziehen) Binde f. -n.
Tight	dicht, knapp.
Tile	Ziegel m.
Timber	Zimmer-holz n.
Tin	Zinn n.
Tine	Zinke f.
Trip	trippeln.
Twin	Zwilling m.
Twine	Zwirn m.
*Twinge	Zwick m. -en.
Twinkle	zwinkern.
*Twirl	Wirbel m. -n.
*Twist	(Zwist) Zwirn m., drehen.
*Twitch	Zwick m. -en.
Twitter	zwitschern, zittern.
Twixt	zwischen.
Whimper	wimmern, winseln.
Whip	wippen, schwippen, peitschen.
Whir	schwirren.
*Whirl	Wirbel m. -n.
Widow	Wittwe f.
Wight	Wicht m.
*Wing	Schwinge f. -n.
Wit	Witz m.
With	(wider) mit.
Wring	(aus-)ringen.

u. a. mehr.

6) i, ie = ei.

Bite	beißen.
Ditch	(Teich) Graben m.
Drive	treiben, (aus=)fahren.
Fiend	(Böse) Feind m.
Fig	Feige f.
*File	Feile f. -n.
Fine	fein.
Glide	gleiten.
Gripe	greifen, kneipen.
Knife	Kneif m., Messer n.
Light	leicht.
Like	gleich.
Line	Leine f.
Linen	Leinen f.
List	Leiste f.
Mile	Meile f.
Mine	mein.
Nip	kneipen.
*Pile	(Pfeiler) Pfahl m. aufhäufen.
Pillar	Pfeiler m.
*Pipe	Pfeife f. -n, Röhre f.
Price	Preis m.
Rice	Reis m.
Rich	reich.
Ride	reiten, fahren.
Rinse	reinigen, spülen.
*Ripe	reif, -en.
Shine	scheinen.
*Shriek	Schrei m. -en.
Shrine	Schrein m.
Slime	Schleim m.
Side	Seite f.
Smite	schmeißen.
Splice	spleißen, einfügen.
*Strike	Streich m. -en, -eln, schlagen.
*Stripe	Streifen m., hauen.
Swine	Schwein n.
Thine	dein.
Thrive	(treiben) gedeihen.
Tide	-Zeit, Ebbe u. Fluth f.
Tiding	(Zeitung) Nachricht f.
Trick	Streich, Kniff m.
Twig	Zweig m.
Vine	Wein(=Rebe f.)
*While	Weile f. -n, Zeit f.
While	(weil) während.
Whine	(weinen) winseln.
White	weiß.
Wide	weit.
Wife	Weib n.
Wine	Wein m.
Wise	Weise, Art f.
Wise	weise.

7) i, ie = a, selten ä im Inlaute.

Bid (*pret.*)	bat.
Bier	Bahre f.
Brim	(Bräme) Rand m.
Did	that.
Dim	(dämmern) trübe.
Fit	fassen, passen.
Flicker	flackern.
Flit	flattern.
Grisly	graß, gräßlich.
Might	Macht f.
Nigh	nahe.
Night	Nacht f.
Pile	Pfahl m.
Rim	Rahmen, Rand m.
Shrink	(schränken) einschrumpfen, schaudern.
Slime	Schlamm, Schleim m.
String	Strang m., Saite f.
Tine	Zahn m. (eines Rechen.)

8) i, ie = e.

*Blind	Blende f. -n.
Brize	(Vieh=)Bremſe f.
Field	Feld n.
*Fight	Ge=fecht n. fechten.
Girl	(Kerl m.) Mädchen n.
Give	geben.
Knight	(Knecht) Ritter m.
Lick	lecken, ſchlecken.
Life	Leben n.
Link	Ge=lenk n.
Live	leben, lebendig.
Liver	Leber f.
Milk	melken.
Mingle	mengen, miſchen.
Pitch	Pech n.
Quick-	Queck=, ſ. Zuſammenſ.
Rid	(retten) frei machen.
Riddle	Räthſel n.
Right	recht.
Sill	Schwelle f.
Silly	(ſelig) einfältig.
Sinew	Sehne f.
Singe	ſengen.
Sister	Schweſter f.
Sithe	Senſe f.
Six	ſechs.
Slight	ſchlecht machen.
Snipe	Schnepfe f.
Springe	Sprenkel m., Schlinge f.
Sprinkle	be=ſprengen.
Stick	ſtecken, ſtechen.
Stilt	Stelze f.
Stitch	ſtechen.
Strive	ſtreben.
Think	denken.
Tilt	(Sonnen=)Zelt n.
Tire	(zerren) ermüden.
Tithe	Zehnte m.
Which	welch.

9) i = o im Inlaute.

Bid (*pret.* u. *p. p.* v. to bid)	bot, ge=boten.
Bristle	Borſte f.
Gild	ver=golden.
Gilt	vergoldet.
High	hoch.
Might	mochte, ge=mocht.
Mire	Moor, Schlamm m.
Spite	(Spott) Aerger m.
Stick	Stock m.
Will	wollen.

10) i = ö im Inlaute.

Fir	Föhre f.
King	König m.
Knit	knöteln, ſtricken.
Might	möchte.
*Pickle	Pökel m. -n.
Stir	ſtören, bewegen.

11) i = u im Inlaute.

Birth	Ge=burt f.
Crimp / Crimple	krumpeln, kräuſeln.
Dizzy	duſelig, ſchwindelig.
Flight	Flucht f.
Fright	Furcht f.
Girt, girth	Gurt f.
Kiss	Kuß m.

Scrimp	(schrumpfen) verkürzen.
Thirst	Durst m.
Tinder	Zunder m.
*Trick	Trug, Streich m., betrügen.
Wish	Wunsch m.

12) i, selten ie = ü.

Bridge	Brücke f.
Chicken	Küchlein, Huhn n.
Chill	kühl.
*Cripple	Krüppel m. -n.
Filly	Füllen n.
Five	fünf.
Frighten	(fürchten) erschrecken.
Gird	gürten.
*Girdle	Gürtel m., um-gürten.
Hide	hüten, verbergen.
Hill	Hügel m.
Hip	Hüfte f.
Kiss	küssen.
Kitchen	Küche f.
*Lie	Lüge f. -n.
Lift	(lüften) lüpfen.
Midge	Mücke f.
Mill	Mühle f.
*Mind	(meinen) bedenken, Sinn m.
*Mint	Münze f. -n. (Münzgebäude n.)
Pillow	Pfühl m., Kissen n.
Pit	Pfütze, Grube f., Parterre n.
Ridge	Rücken, Bergrand m.
Shirt	(Schürze) Hemd n.
*Sin	Sünde f. sündigen.
Skirt	(Schürze f.) Unterrock, Saum m.
Slip	schlüpfen.
Sniff	schnüffeln.
Snivel	schnüffeln.
Spill	(spülen) verschütten.
*Thin	dünn, ver-en.
Thirst	dürsten.
Tiny	dünne, winzig.
Tip	tüpfen.
Trick	trügen.
Trigger	Drücker m. (an Gewehren).
Vixen	Füchsin f.
Wish	wünschen.

13) i, ie = eu.

*Fire	Feuer n. -n.
Friend	Freund m.
Hire	heuern, miethen.
Light	leuchten, anzünden.
Lit	leuchtete, ge-leuchtet.
Nine	neun.
Sigh	seufzen.
Spit	speuzen, speien, spie, ge-spien.

14) i = au, äu.

Bride	Braut f.
Crisp	kraus.
Fist	Faust f.
Hide	(Rohe) Haut f.
Lice	Läuse f. pl.
Listen	lauschen.
Mice	Mäuse f. pl.
*Skim	Schaum m. ab-schäumen.

O.

1) O = O, Oe im Anlaute.

Odd	(öde) ſonderbar.
Ode	Ode f.
*Offer	Opfer n. anbieten.
Oft, often	oft.
Oil	Oel n.
*Open	offen, öffnen.
Or	oder.
*Order	ordnen, Ordnung f.
Otter	Otter f.
Oven	Ofen m.
Over-	ober, ſ. Zuſammenſ.
Ox	Ochs m.

2) O = A, Ae, Au im Anlaute.

Of	ab, von.
Off	ab, weg.
Ogle	äugeln.
Old	alt.
On	an, auf.
Other	ander.
Out	aus.
Oyster	Auſter f.

3) O = E, Ei, Eu im Anlaute.

Oak	Eiche f.
Oath	Eid m.
Once	einſt.
One	ein.
Ore	Erz n.
Owl	Eule f.
*Own	eigen, eignen.

4) O = U, Ue im Anlaute.

Ounce	Unze f.
Our	unſer.
Over	über.

5) o = o, ö im Inlaute.

*Border	Borte, Grenze f. -n.
Bore	bohren.
Born	ge-boren.
Borrow	borgen.
Bottom	Boden m.
Box	(Kutſchen-)Bock m.
Box	boxen.
Broken	ge-brochen.
Collar	Koller n., Kragen m.
Come	kommen.
Dog	Dogge f., Hund m.
Droll	drollig.
*Drop	Tropfen m.
Folk(s)	Volk n., Leute pl.
Follow	folgen.
Fore	vor-, ſ. Vorſilben.
Fore-	Vorder-, ſ. Zuſammenſ.
Fore	vorn.
Fork	Forke, Gabel f.
Forth	fort, weg.
Frock	Rock m., Kleid n.
Frog	Froſch m.
Froze, frozen	fror, ge-froren.
God	Gott m.

Hole	Höhle f., Loch n.
*Hollow	hohl, höhlen.
Honey	Honig m.
Hop	Hopfen m.
*Hope	hoffen, Hoffnung f.
Hove	hob, ge=hoben.
Lose	los werden, verlieren.
Lost	ver=loren.
Lot	Loos n.
Monk	Mönch m.
Month	Monat m.
Morning	Morgen m.
Morrow (to)	Morgen m. morgen.
Mortar	Mörser m.
Mortar	Mörtel m.
Moth	Motte f.
Nor	noch.
North	Nord m.
Post	Pfosten m.
Pot	(Pott) Topf m.
Rot	rotten, faulen.
Shot	schoß, ge=schossen.
Sorrow	Sorge f.
Spoken	ge=sprochen.
Stoke	stochern, schüren.
Stop	stopfen, sperren.
Stork	Storch m.
Thorn	Dorn m.
Throstle	Drossel f.
*Throttle	Drossel f., erdrosseln, Luftröhre f.
Toll	Zoll m.
Top	Topf, Kreisel m.
Toss	(tosen) werfen.
Won	ge=wonnen.
Wove	wob, ge=en.
Yoke	Joch n.

u. a. mehr.

6) o = a, ä im In- und Auslaute.

Bond	Band n., Verbind=lichkeit f.
Bore	ge=bar.
Broke	brach.
Cold	kalt, Kälte, Er=käl=tung f.
*Comb	Kamm m. kämmen.
Dollar	Thaler m.
Done	ge=than.
*Fold	Falte f. -n, Falz m. -en.
For-got	ver=gaß.
Frock	(Frack m.) Kleid n.
Gone	ge=gangen.
*Hold	Halt m. -en, Schiffs=raum m.
Long	lang, ver=langen.
Mole	(Mutter=)Mal n.
Nose	Nase f.
Pole	Pfahl m.
Pop	paffen.
Pope	(Russische) Pfaffe, Papst m.
Poplar	Pappel f.
Rocket	Rakete f.
Rogue	Racker, Schurke m.
Snore	schnarchen.
Soft	sanft, sacht.
Song	Ge=sang m.
Spoke	sprach.
Stole	stahl.
*Throng	Drang m. drängen.
Told	er=zählt, ge=zählt.
Tong	Zange f.
Trod	trat.
Won	ge=wann.

7) o = au im In- und Auslaute.

Cope	(kaufen) wetteifern.
Dove	Taube f.
Lobby	(Laube f.) Vorzim=mer n., Vorsaal m.

Mole	Maul-wurf m.	*Smoke	schmauchen, Rauch m.
Rob	rauben.	Sop	saufen.
Shovel	Schaufel f.		

8) o = e im Inlaute.

(Meistens im Stamm, seltener in den angefügten Silben, wo in der Regel die Endsilben om, on = en sind).

Anchor	Anker m.	Seldom	selten.
Bosom	Busen m.	Strong	(streng) stark.
Fathom	Faden m.	Strove	strebte.
For	ver- z. B.	Sword	Schwert n.
Forget	vergessen.	Trodden	ge-treten.
Forgotten (*p. p.*)	vergessen.	Who	wer.
From	(fern) von.	Whom	wem, wen.
Go	gehen.	Whose	wessen.
Iron	Eisen n.	*Work	Werk n. arbeiten.
More	mehr.	World	Welt f.
Reckon	rechnen.	Worth	Werth m.
Rope	Reep, Seil n.	Wove, woven	webte, ge-webt.
Scold	schelten.	Yon	jener.

9) o = i im Inlaute.

Drove	trieb, (Vieh-)Trieb m.	Shove	schieben.
Lose	ver-lieren.	Smote	schmiß, schlug.
*Love	Liebe f. -n.	Those (*pl.* v. that)	diese, jene.
Not	nicht.	Work	wirken, arbeiten.
Rode	ritt, ge-ritten.		
Shone	schien, ge-schienen.		

10) o = ei, eu im In- und Auslaute.

Alone	allein.	Home	heim, Heimat f.
Bone	(Bein) Knochen m.	Hot	heiß.
Both	beide.	Most	meist.
Cloth	Kleid-ung f., Tuch, Zeug n.	No	nein.
		Rope	(Reif) Seil n.
Clothe	be-kleiden.	Spoke	Speiche f.
Clothes	Kleider pl.	Stone	Stein m.
*Cross	Kreuz n. -en.	*Stroke	Streich m. -eln.
Ghost	Geist m.	Token	Zeichen, Geschenk n.
Grope	(greifen) tasten.	Two	zwei.
Holy	heilig.	Whole	heil, gesund; ganz.

11) o = u, ü im In- und Auslaute.

*Blossom	Blüte f., blühen.
Borough	Burg-flecken m.
Bosom	Busen m.
Box	Buchs m.
Box	Büchse, Kiste f.
Broth	Brühe f.
Brother	Bruder m.
Cope	(Berg-)Kuppe, Kuppel f.
Copper	Kupfer n.
Do	thun.
Doze	duseln, schlummern.
Dozen	Dutzend n.
For	für.
Ford	Furt f.
Fox	Fuchs m.
*Hop	Hupf m., hüpfen, Tanz m. -en.
*Joke	Jux, Scherz m. -en.
Mother	Mutter f.
Pop	puffen.
Prove	prüfen.
Rod	Ruthe, Stange f.
Shod	be-schuht, be-schlagen.
Shot	Schuß, Schütze m.
Shove	Schub m.
Slope	(schlüpfen) abschüssig, Abhang m.
*Storm	Sturm m., stürmen.
Swore	schwur.
To	zu.
Tongue	Zunge f.
*Wonder	Wunder n. -n.
*Worm	Wurm m. -en.
Worry	würgen.
Worth	Würde f., Werth m.

12) oa = o, ö im Inlaute.

Board	Bord n.
Boat	Boot n.
Coal	Kohle f.
*Float	Floß n., flößen.
Foal	Fohlen n.
Gloat	glotzen, stieren.
*Hoard	Hort, Schatz m., auf-speichern.
Roar	(röhren) brüllen.
Roast	rösten, braten.
Throat	(Drossel) Kehle f.

13) oa = a, ä im Inlaute.

Croak	krächzen.
*Load	laden, Ladung f.
Shoal	(schal) seicht, Untiefe f.

14) oa = au im Inlaute.

*Foam	Faum, Schaum m. schäumen.
Loaf (*Amer.*)	(laufen) bummeln.
Soak	(ein-)saugen, einweichen.

15) oa = ei, selten ai im Inlaute.

Both	beide.
Broad	breit.
Goat	Geiß f.
Groan	(greinen) stöhnen.
Hoarse	heiser.
Loaf	Laib-(Brod,) Zucker-hut m.
Loan	leihen.
Loathe	(leiden) sich ekeln.
Soap	Seife f.

16) oa = e im Inlaute.

Board	Brett n.	Loan	Dar-lehen n.
Loam	Lehm m.	Road	Rhede f., Weg m.

17) oa = u, ü im Inlaute.

Coach	Kutsche f.	Foal	Füllen m.
Coast	Küste f.	Groat	Grütze f.
Coat	(Kutte f.) Rock m.	Loaded	lud.

18) oe = e im In- und Auslaute.

Goes	geht.	Toe	Zehe f.
Roe	Reh n.	Woe	Weh n., wehe.
Sloe	Schlehe f.		

19) oe = au, u im In- und Auslaute.

Does	thut.	*Shoe	Schuh m. be -en.
*Hoe	Haue f., hacken.		

20) oo = u, ü im In- und Auslaute.

Blood	Blut n.	Hood	(Hut m.) Kapuze f.
*Bloom	Blume, Blüte f., blühen.	Hoof	Huf m.
		*Look	lugen, sehen, Blick m.
*Book	Buch n. -en.	Mood	(Muth m.) Ge-müth n., Stimmung f.
Booth	Bude f.		
*Brood	Brut f. brüten.	Poodle	Pudel m.
Cool	kühl, -en.	Pool	Pfuhl m.
Coop	Kufe, Küpe f.	School	Schule f.
Door	Thür f.	*Spool	Spule f. -n.
*Flood	Flut f., über-en.	Stool	Stuhl m. (ohne Lehne).
Floor	Flur f.	Soothe	(süß) besänftigen.
Food	Futter n., Nahrung f.	Too	(all-)zu.
Foot	Fuß m.	Toot	tuten.
Good	gut.	Troop	Truppe f.

21) oo = o im Inlaute.

*Cook	Koch m. -en.	Proof	Probe f.
Door	Thor n.	Root	aus-rotten.
Loose	los, lose, lösen, schlaff.	*Scoop	(Schoppen m.) Schaufel f. -n.
Moon	Mond m.		
Moor	Mohr m.	Soon	(schon) bald.
Moor	Moor n., Sumpf m.	Wool	Wolle f.

6*

22) oo = a im Inlaute.

Doom	ver-dammen.	Stood	stand, ge-en.
Goose	Gans f.	Tooth	Zahn m.
*Hook	Haken m., an-	Wood	Wald m., Holz n.
Spoon	(Spahn) Löffel m.		

23) oo = au im Inlaute.

Boom	Baum m., Stange f.	Room	Raum m., Zimmer n.
Boor	Bauer, Lümmel m.	Root	Raute, Wurzel f.
Brook	(brauchen) erdulden.		

24) oo = i im Inlaute.

Choose	kiesen.	Swoon	(schwinden) in Ohnmacht fallen.
Shoot	schießen.		

25) ou = u, ü im In- und Auslaute.

Bough	(Bug) Zweig m.	*Shoulder	Schulter f. -n.
Bound	ge-bunden.	Sought	suchte, ge-sucht.
Found	ge-funden.	Sound	ge-sund.
*Ground	Grund m., gründen.	Sound	Sund m.
Hound	(Jagd-)Hund m.	Soup	Suppe f.
Mourn	(murren) trauern.	South	Süd m.
Mouth	Mund m.	Thou	du.
*Plough	Pflug m., pflügen.	Through	durch.
Pound	Pfund n.	*Wound	Wunde f., ver-n.
Round	rund.	Wound	ge-wunden.

26) ou = a im Inlaute.

Bound	band.	Thought	Ge-danke m.
Brought	brachte, ge-bracht.	Thought	dachte, ge-dacht.
Found	fand.	Wound	wand.

27) ou = au im Inlaute.

Foul	(faul) unrein, falsch.	Snout	Schnauze f.
House	Haus n.	Sour	sauer.
Loud	laut.	Souse	(sausen) hinwerfen.
Louse	Laus f.	Stound	staunen.
Mouse	Maus f.	Thousand	tausend.
Rough	rauh, rauch.	Touse, towze	zausen.

28) ou = ei, eu im An- und Inlaute.

*Cough	keichen, keuchen, Husten m.	Scour	scheuern.
Dough	Teig, m.	You	euch.
		Your	euer.

29) ou = i im Inlaute.

Crouch	kriechen.	Nought	nichts.
Four	vier.	Sprout	sprießen.

30) ou = o im Inlaute.

Could	konnte, ge=konnt.	*Mould	Moder m., -n.
*Couple	Koppel f., -n, Paar n.	Moulder	modern.
Croup	(Kropf m.) Kruppe, Bräune f.	Should	sollte, ge=sollt.
Double	doppelt.	Stout	(stolz) dick.
Fought	focht, ge=fochten.	Trough	Trog m.
		Would	wollte, ge=wollt.

31) ow = o, ō im In- und Auslaute.

ow = g (größtentheils in der Endsilbe) siehe S. 13 No. 4.

Bow	Bogen m.	Fowl	Vogel m., Geflügel n.
*Crown	Krone f., krönen.	Growl	(grollen) knurren.
Flower	(Flor m.) Blume f.	Towel	Zwohle f., Handtuch n.
Flown	ge=flogen.		

32) ow = a, ā im Inlaute.

Blow	blasen.	Mow	mähen.
*Crow	Krähe f. -n.	Sow	säen.

33) ow = au, āu im In- und Auslaute.

Blow	(bläuen) schlagen.	*Shower	(Regen=)Schauer m., gießen.
Bower	(Vogel=)Bauer n., Laube f.	Sow	Sau f.
Brow	(Augen=)Braue f.	Stow	stauen.
Brown	braun.	*Tow	(Schlepp=)Tau, Werg n., schleppen.
Cower	kauern.	Town	(Zaun m.) Stadt f.
Down	(Eider=)Daune f.	Towze, touse	zausen.
*Show	Schau f. -en, zeigen.		

34) ow = ei, eu im Inlaute.

Bow	beugen.	Snow	schneien.
*Howl	Ge=heul n., heulen.	Strow	streuen.
Low	leise.	Strown	streute, ge=streut.
Row	Reihe f.		

35) ow = e im In- und Auslaute.

Vergl. auch S. 13. Nr. 4.

Know	kennen.	Throw	drehen, werfen.
Snow	Schnee m.		

36) ow = i, ie im In- und Auslaute.

Flow	fließen.	Scowl	(schielen) mürrisch blicken.
How	wie.		

37) ow = u, ü im In- und Auslaute.

Vgl. auch S. 13 No. 4.

Bow	Bug, Bügel m.	Glow	Glut f., glühen.
*Blow	Blüte f., blühen.	Now	nun.
Cow	Kuh f.	Plow, siehe plough.	
Cows	Kühe f. pl.	Powder	Puder m. -n, Pulver n.
Flow	Flut f., Fluß m.	Row	rudern.
Down	Düne f., herunter, nieder.	Tower	Thurm m.

38) ow im Auslaute, fehlt im Deutschen.

Vgl. auch S. 13 No. 4 u. 5.

Barrow	Bahre f., Karren m.	Sallow	Sahl=weide f.
Callow	kahl.	Shadow	Schatten m.
Fallow	fahl.	Shallow	(schal) seicht.
Hollow	hohl.	Sparrow	Sperling m.
Meadow	Matte, Wiese f.	Wallow	wälzen.
Pillow	Pfühl m., Kissen n.		

U.

1) U = U, Au, Eu und O im Anlaute.

Udder	Euter m.	Up	auf.
Un-	Un= s. Vorsilben.	Upper	ober.
Under	unter.	Us	uns.
Under-	unter=, s. Vorsilben.		

2) u = u im Inlaute.

Bud	Butze m., Knospe f.	Crum(b)	Krume f.
Cluck	glucksen.	Cucumber	Kukummer f.
Clump	Klumpen m.	Cuff	knuffen.

Cunning	kundig, listig.
Dub	dupfen, tupfen, schlagen.
Duck	ducken, tauchen, Ente f.
Dumb	(dumm) stumm.
Flush	(Zu-)fluß m., Fülle f.
*Furrow	Furche f. -n.
Grunt	grunzen.
Gush	(Regen-)Guß m.
Huddle	hudeln.
Hum	hummen, summen.
Hurry	hurtig, Eile f. -n.
Lump	Klumpen m.
Mumble	mummeln.
Mush	Mus n.
Muscle	Muschel f.
Muscle	Muskel f.
Must	mußte, ge-mußt.
*Muster	Muster n. -n.
*Number	Nummer f. -iren.
Nut	Nuß f.
Rumble	rumpeln, rummeln.
Rump	Rumpf m.
Scrub	schrubben, scheuern.
*Slumber	Schlummer m. -n.
Slung	ge-schlungen.
*Smuggle	Schmuggel m. -n.
Smut	(Kohlen-)Schmutz m.
*Snuff	Schnuppe f., Schnupftabak m., schnupfen.
Sprung	ge-sprungen.
Stunk	ge-stunken.
Sung	ge-sungen.
Sunk	ge-sunken.
Swung	ge-schwungen.
Tub	Zuber m.
Tuck	zucken.
Tug	Zug m.
Turn	(turnen) drehen.
Wrung	ausge-rungen (Wäsche u. dgl).

u. a. mehr.

3) u = ü im Inlaute.

Blush	blühen, erröthen.
*Brush	Bürste f. -n.
Buff	Büffel-lederfarbig.
Buffalo	Büffel m.
Bundle	Bündel n.
*Burden / Burthen	Bürde f., auf-n.
Crum(ble)	krümeln.
Crutch(et)	Krücke f.
Cumin	Kümmel m.
*Hull	Hülse f. -n.
Hurdle	Hürde f.
Husk	(Hülschen n.) Hülse f.
Hut	Hütte f.
Luck	Glück n.
Must	müssen.
Pluck	pflücken.
Plunder	plündern.
Scuttle	Schüssel f.
Shut	(schützen) schließen.
Truffle	Trüffel m.

4) u = i im Inlaute.

Chuck(le)	kichern.
Church	Kirche f.
Crumple	krimpen (krumpeln) [mundartlich],
Cushion	Kissen n.
Gush	gießen.
Hung	hing.
Run	rinnen, rennen.
Struck	strich, ge-strichen, schlug, ge-schlagen.
Tug	ziehen.

5) u = ei, eu im In- und Auslaute.

Rub	reiben.	Trusty	treu.
Shun	scheuen.	Truth	(Treue) Wahrheit f.

6) u = o im Inlaute.

Buck	Bock m.	Scurf	Schorf m.
Bulb	Bolle f., Knollen m.	Spun	ge-sponnen.
Buoy	Boje f.	*Spur	Sporn m., -en.
Burst	ge-borsten.	Spurn	(spornen) zurückweisen, verachten.
Club	Kolbe m.	Strut	strotzen, sich spreizen.
*Curl	Krolle, Locke f., -n.	Stubble	Stoppel f.
*Drum	Trommel f., -n.	Stuck	ge-stochen.
Dull	(toll) dumm, stumpf.	Stutter	stottern.
Full	voll.	Such	solch.
Gruff	(grob) barsch, schroff.	Summer	Sommer m.
Gulf	Golf m.	Sun	Sonne f.
Gutter	Gosse f.	Sunder	sondern, trennen.
Mud	(Moder) Schmutz, Schlamm m.	Swum	ge-schwommen.
*Murder	Mord m., -en.	Thrum	(trommeln) klimpern.
Must	Most m.	Thrush	Drossel f.
Nun	Nonne f.	*Thunder	Donner m. -n.
Plug	Pflock m.	Tun	Tonne f., Faß n.
Ruddy	roth.	Tune	Ton m.
*Rust	Rost m., -en.	Turf	Torf, Rasen m.

7) u = ö im Inlaute.

Flute	Flöte f.	Ruddle	Röthel m.
Further	fördern.	Ruddy	röthlich.
*Huckster	Höke m. -n.	Sturgeon	Stör m.
Knuckle	Knöchel m.	Tune	tönen, stimmen (ein Instrument).
Purse	Börse f.		

8) u = a im Inlaute.

Begun	begann.	Run	rannte, ge-rannt.
Burnt	brannte, ge-brannt.	Rustle	rascheln.
Burst	barst.	Scull	(Hirn-)Schale f., Boot n.
Clung	schlang.	Slung	schlang.
Flutter	flattern.	Sprung	sprang.
Grub	(graben) jäten.	Spun	spann.
(Guest	Gast m.)	Stuck	stak, stach.
Hung	ge-hangen.		

Stunk	stank.	Swung	schwang.
Sung	sang.	Wrung	rang.
Swum	schwamm.		

9) u = au, äu im In- und Auslaute.

Blue	blau.	Rush	rauschen, stürzen.
*Buck	(Wasch-)Bäuche f. -n.	Rustle	rauschen, rascheln.
*Clutch	Klaue f., packen.	Scum	Schaum m.
Duck	tauchen, ducken, Ente f.	*Shudder	Schauder m. -n.
Dure	dauern.	Snub	an-schnauben, schelten.
Gum	Gaumen m.	Snuff	schnauben.
Luke	lau.	Struggle	(straucheln) kämpfen.
Lurk	lauern.	Suck, suckle	saugen, säugen.
Lute	Laute f.	Thumb	Daumen m.
Mule	Maul-thier n.	Tumble	taumeln, fallen.
Plum	Pflaume f.	Trust	(ver-)trauen.
Plume	Pflaume f., Flaum m.		

10) u = e im Inlaute.

Burn	brennen.	Churn	kernen, buttern.
*Burrow	(Burg f.) bergen.	Drub	treffen, schlagen.
Burst	bersten.	Run	rennen.
Bury	ver-bergen, be-graben.	Stuck	steckte, ge-steckt.
Churl	Kerl m.		

11) ue = a, au, eu im In- und Auslaute.

Blue	blau.	Rue	reuen.
Guest	Gast m.	True	treu, wahr.

12) ui = i, ü im Inlaute.

Guild	Gilde, Zunft f.	Guilty	(giltig, gültig) schuldig.

13) ui = ei, eu im Inlante.

Cruise	kreuzen.	Guise	Weise, Art f.
Guide	(weiden) führen.	Sluice	Schleuße f.

Y

als Selbstlauter (Vocal).

1) y = ei, eu im In- und Auslaute.

By	bei, durch.	*Rhyme	Reim m. -en.
Cry	kreischen.	Shy	scheu, -en.
Ivy	Epheu m.	Thy	dein.
My	mein.		

2) y = a, ä, au, o im In- und Auslaute.

Dry	trocken, trocknen.	Spy	spähen.
Lye	Lauge f.	Try	trachten, versuchen.
Sly	schlau.		

3) y = ie, ui im In- und Auslaute.

*Fly	Fliege f. -n.	Why	(wie) warum.
Fy	Pfui!		

4) y = e, eu im In- und Auslaute.

Baby	(Bube) Kleine, Kind n.	Dally	dahlen.
Berry	Beere f.	Ferry	Fähre f.
Booby	(Bube) Lümmel m.	Filly	Füllen n.
Booty	Beute f.	Lobby	(Laube f.) Vorzimmer n.
Cherry	Kirsche f.	Puppy	(Puppe f.) Stutzer m.

5) y = g, ig, ch im Auslaute.

y in Verbindung mit a s. S. 66.

Belly	(Balg) Bauch m.	Many	manch, viele, viel.
Bury	ver-bergen, begraben.	Penny	Pfennig m.
Eye	Auge n.	Rye	Roggen m.
Felly	Felge f. (am Rad).	Worry	würgen, plagen.
*Fly	Fliege f. -n.	-y	ig } s. Endungen.
Honey	Honig m.	-ly	lich }
Lye	Lauge f.		

Anhang.

Vorsilben und Endungen. Prefixes and Affixes.

Es sind hier außer den germanischen, auch diejenigen aus der französischen und lateinischen Sprache stammenden aufgeführt, soweit letztere sich mit Wörtern des germanischen Stammes verbinden. Auf die Aehnlichkeit mit dem Deutschen konnte hier nicht immer dieselbe Rücksicht, wie in dem Haupttheile, genommen werden.

I. Vorsilben (Prefixes).

1) A (für an, at, in, on) = an, auf, in u. s. w.

Abed	Im — zu Bette.
Aboard	An Bord.
Abreast	(An der Brust) nebeneinander.
Across	(Ueber Kreuz) kreuzweis, querüber.
Adays	Heut zu Tag.
Afire	In Feuer, in Brand.
Afloat	(In Fluß) flott, im Gange.
Afoot	Zu Fuß.
Afresh	(Auf's Frische) Auf's Neue.
Aground	Auf dem Grunde.
Ahead	(Am Haupte) An der Spitze; voran.
Alive	Am Leben, lebendig, lebend.
Aloft	(In der Luft) hoch.
Amid(st)	Inmitten.
Among(st)	(In Mengen) unter, zwischen.
Anew	Auf's Neue.
Anight(s)	Bei Nacht.
Anon (von on one)	(~~Auf einmal~~) gleich, sogleich.
Aright	(Im Recht) aufrecht, recht.
Aside	Bei Seite.
Asleep	Im Schlaf, schlafend.
Athirst	(Im Durst) durstig.
Awork	An der Arbeit, arbeitend.

u. andere mehr.

2) a = er.

Affrighten	(erfürchten) erschrecken.
Astonish / Astound	erstaunen.
Await	erwarten.
Awake	erwachen, erwecken.

3) A = ent, ant, hin. (A = ein s. Zusammensetzungen).

Abroad	(entbreit) außen, auswärts.
Again	(entgegen) wieder.
Along	entlang.
Answer	antworten.
Asunder	(entsondern) besonders, abgesondert; entzwei.
Away	hinweg.

4) A = be, ge und verstärkend.

Above	(boben) oben, über.
Ado	(Ge-thue, ein Thun) Lärm m.
Afar	fern.
Afore	vor.
Again	dagegen, wieder.
Against	gegen, wider.
Ago	(gegangen) vorher, vorbei.
Alike	gleich, ähnlich.
Aloud	laut.
Aright	recht, richtig.
Around	rund, rings, herum.
Ashamed	beschämt.
Aware	gewahr, achtsam.

5) A = all.

Alone (von all one) und andere, s. unter Zusammensetzungen.

6) Be = be, er, ver u. s. w.

Bedeck	(bedecken) schmücken.
Bedew	bethauen.
Befall	befallen; zustoßen, sich ereignen.
Before	bevor, vorn.
Befriend	befreunden.
Begin	beginnen.
Behalf	Behuf m.
Behave	behaben, sich benehmen.
Behind	hinten; hinter.
Behoof	Behuf m.
Belay	belegen (Schiffstaue).
Belie	belügen.
Beneath	hie-nieden, unten, unter.
Bereave	berauben.
Beseech	ersuchen.
Beset	besetzen.
Bespeak	besprechen, bestellen.
Bestow	(bestauen) ertheilen, geben, schenken.
Bethink	bedenken.
Betoken	bezeichnen; bedeuten.
Betroth	betrauen, verloben.
Between / Betwixt	zwischen, unter.
Beware	bewahren.
Bewilder	(verwildern) irre führen; verwirrt machen.

u. andere mehr.

7) Be — bei, ent, u. s. w.

Behead	enthaupten.
Beside(s)	(beiseit) neben.
Betimes	bei Zeiten.
Beyond	jenseit(s).

8) Be = Ge.

Behave (gehaben), sich benehmen.
Beloved geliebt.
Siehe auch S. 7.

9) By = bei, neben.

Byname Beiname, Spitzname m.
Bystander Nebenstehende m.
Byway (Bei-) Nebenweg m.
Byword (Beiwort) Sprichwort n.

10) Em (aus dem Lateinischen) s. Im.

Embed, embitter, empale, s. im.

11) En (aus dem Lateinischen) = be, er, ver, s. auch In.

Endear vertheuern, theuer machen.
Enlighten erleuchten.
Enliven beleben.

12) For = ver, ab.

Forbid verbieten.
Forgave vergab.
Forgot vergaß.
Forget vergessen.
Forgive vergeben.
Forgotten (*p.*) vergessen.
Forlorn verloren, verlassen.
Forswear abschwören.

13) For = vor.

Forward (*v.*) (vorwärts senden) absenden, befördern.
Forward (*adj.*) vorschnell.
Forward(s) (*adv.*) vorwärts.

14) Fore = vor, vorder u. s. w.

Forearm Vorderarm m.
Foredeck Vorderdeck n.
Forefathers (*pl.*) Vorväter, -fahren.
Forefinger (Vor-)Zeigefinger m.
Forefoot Vorderfuß m.
Forego aufgeben, verzichten.
Forehead (Vorderhaupt n.) Stirne f.
Foreland Vorland, -gebirge n.
Forelock (Vorderlocke f.) Vorderhaar n.
Foreman Vormann, Werkführer m.
Foremost vorderst.
Forenamed vorbenannt.
Forerun vorhergehen, überholen.
Foresaid vorbesagt.
Foresee vorhersehen.
Foreshadow vorher andeuten.
Foresight Vorsicht f., Vorhersehen n.
Foretell vorher-(erzählen) sagen.
Forethought Vorbedacht m; Vorsorge f.
Forewarn vorherwarnen.

15) Im = in, ver u. s. w.

Vergl. auch No. 10. Em.

Imbed, embed	betten, legen.
Imbitter, embitter	verbittern.
Imbosom	In dem Busen bergen.
Imbox	In eine Büchse, Schachtel, thun.
Impale, empale	pfählen, ein-pfählen.

16) In = in, ein, an, über, er.

Vergl. auch No. 11. En.

Inborn	angeboren.
Income	Einkommen n.
Incrust	überkrusten.
Indeed	In der That.
Indrench	ertränken.
Inland	Inland n.
Inlay	einlegen.
Inlet	Einlaß m., Einbucht f.
Inmost	innerst.
Inner	inner, inwendig.
Inside	(Inseite) Innere n.
Insight	Einsicht f.
Instead	anstatt.
Instep	(Ein-stapfen) Fußbiege f.
Into	(in zu) in, hinein.
Inward	einwärts, inwendig,

u. andere mehr.

17) Mis = miß, ver, un.

Misdeed	Missethat f.
Misdo	Unrecht thun.
Mishear	verhören, falsch hören.
Mislay	verlegen.
Mislead	verleiten, irre leiten.
†Misluck	Unglück n.
Misspeak	(falsch-)versprechen.
Misspend	(unrichtig spenden) verthun.
*Mistrust	Mißtrauen n.
*Mistune	Mißton m., verstimmen.

18) N, früher no, not.

Neither (not either)	(nicht oder) weder, keiner von beiden.
Never (not ever)	(nicht ewig) nimmer, niemals.
None (no one)	(nicht einer) nicht; kein, -er.
Nor (not or)	(nicht oder) noch.

Siehe auch S. 55. 56.

19) Off = ab, gegen.

Offal (von off fall)	Abfall m. (beim Schlachten.)
Offhand	Rechte (Hand) Seite f.
Offset	Absatz, Gegensatz m.
Offshoot	(Abschuß) Sprosse f.
Offspring	(Absprung) Ursprung m.
Offward(s)	abwärts.

20) On = an.

Onset	(Ansatz) Angriff m.
Onslaught	(Anschlacht) Angriff m.
Onward(s)	(an-)vorwärts.

21) Out = aus, außen, an, über, zuvor u. s. w.

Outbid	überbieten.
Outbreak	Ausbruch m.
Outcry	(Laute) Geschrei n., Ausruf m.
Outdo	zuvorthun, übertreffen.
Outdoor	Aeußere Thür.
Outlandish	ausländisch.
*Outlay	auslegen, Auslage f.
Outlive	(ausleben) überleben.
Outmost	äußerste.
Outpost	Außenposten m.
Outreach	(überreichen)überlisten.
Outride	ausreiten.
Outroot	ausrotten.
Outrun	über=(rennen) laufen; überholen, -treffen.
Outset	(Ansatz) Anfang m.
Outshine	(ausscheinen) ausstrahlen, überstrahlen.
Outside	Außenseite f.
Outsleep	verschlafen.
Outspread	(ausspreizen) ausbreiten.
Outstretch	ausstrecken.
Outward	auswärts.
Outweigh	überwiegen.
Outwit	(überwitzen) überlisten.
Outwork	Außenwerk n.

u. andere mehr.

22) Over = über, ver u. s. w.

Overalls	(Ueber Alles) Ueberziehhosen f. pl.
Overbid	überbieten.
Overboard	Ueber Bord.
Overburden	überbürden.
Overcoat	Ueberrock m.
Overcome	(überkommen) überwältigen.
Overdo	überthun, überarbeiten, zu viel thun.
Overdone	über=(than) trieben.
Overdrive	übertreiben, -fahren.
Overeat	überessen.
*Overflow	überfließen, -fluten. Ueberfluß m.
*Overfreight	Ueberfracht f. -en.
Overfull	übervoll.
Overgild	übergolden.
Overgo	übertreffen.
Overhang	überhängen, überhangen.
Overhaul	einholen, durchsuchen.
Overhead	Ueber(Haupt) Kopf.
Overhear	überhören, halb hören.
Overlook	übersehen.
Overreach	überragen; überlisten.
Overrun	überlaufen.
Oversee	übersehen, aufsehen.
Oversight	(Uebersicht) Versehen n.
Oversleep	verschlafen.

u. andere mehr.

23) Re = er, wieder. (Aus dem Lateinischen.)

Rehearse	(wieder hören) wiederholen.
Relet	wieder(lassen), vermiethen.
Renew	erneue(r)n.
Reopen	wieder öffnen.
Reship	wieder ein= (ver=)schiffen.

24) Un = un, ab, ent, ver u. s. w.

Unaware(s)	(ungewahr), unerwartet, unversehens.
Unbelief	Unglaube m.
Unbelieve	nicht glauben.
Unbid	ungebeten.
Unburden	(entbürden), entlasten.
Undried	ungetrocknet.
Unenlightened	unerleuchtet.
Unfailing	unfehlbar.
Unfeeling	gefühllos.
Unfelt	ungefühlt.
Unfold	entfalten.
Unforeseen	unvorhergesehen.
Unforgiven	unvergeben.
Unforgiving	unversöhnlich.
Unfriended	unbefreundet.
Ungodly	gottlos.
Unhand	Hand abziehen, loslassen.
Unhandy	unbehend, ungeschickt.
Unhang	abhängen.
Unharmed	(Ohne Harm), unversehrt.
Unhealthy	(unheilsam), ungesund, kränklich.
Unheard	ungehört.
Unheeded	(unbehütet), unbeachtet.
Unhelped	hülflos.
Unhinge	(loshenkeln), loshängen, aus den Angeln heben.
Unhook	aufhaken.
Unlearn	verlernen.
Unlearned	ungelehrt.
Unlike	ungleich, unähnlich.
Unlikeness	Ungleichheit f.
Unlucky	unglücklich.
Unmake	vernichten.
Unmeaning	nichtsmeinend, -sagend.
Unowned	(ungeeignet) herrenlos.
Unsaid	ungesagt.
Unsettle	unstät werden.
Unsettled	ungesetzt, unstät.
Unsteady	unstät.

und andere mehr.

25) Under = unter, weniger u. s. w.

Underbid	weniger bieten.
Underdo	zu wenig thun.
Underdone	nicht gar (gekocht u. s. w.)
Undergo	ertragen.
Underground	(Unter-Grund) unterirdisch, Unterboden m.
Underhand	Unter der Hand, heimlich.
Underlay	unterlegen.
Undermost	unterst.
Underneath	(unter nieder) unterwärts, unten.
Understand	verstehen.
Undertone	Leise Ton m.
Underwork	wenig arbeiten, untergraben.

und andere mehr.

26) Up = auf, empor, er.

Upheave	(auf-) emporheben.
Uphill	(Hügel-) Berg auf, -an.
Uphold	aufrecht halten, erhalten.
Upland	(Aufland) Hochland n.
Uplift	auf-(lüften), heben.
Upright	aufrecht, aufrichtig.
Uproar	Aufruhr m.

Uproot	(ausrotten) ent=wurzeln.	*Upstart	(aufstürzen), auffahren, schnell emporkommen, Emporkömmling m.
Upside	(Oben auf der Seite), oben.		
Upward(s)	aufwärts.		und andere mehr.

Endungen. Affixes or Suffixes.

1) able = bar, lich, ig, würdig.

(Aus dem Französischen able, und dem Latein. habilis, passend, geschickt.)

Answerable	be=antwortlich.	Speakable	aus=sprechlich.
Drinkable	trinkbar.	Tamable	be=zähmbar.
Eatable	eßbar.	Teachable (v. to teach [zeigen] lehren)	ge=lehrig.
Marketable	(des Markts würdig) verkäuflich.		

2) age = Handlung, oder das Geschehene, Zustand, Stätte.

(Aus dem Französ. age, verwandt mit dem Latein. agere, thun.)

Breakage	Brechen n., Bruch m. (der Waare).	Steerage	Steuerraum m., Steuern, Zwischendeck n.
Brewage	Ge=bräue n.		u. andere mehr.
Cooperage	Küperei, Böttcherei f.		
Leakage	Leck m., -age t., Auslaufen n.		

3) age = Ertrag, Gebühr einer Sache.

Ferriage	Fährgeld n.	Tonnage	Tonnengebühr f.
Mintage	Münzgebühr f.	Wharfage	Werftgebühr f.
Postage	Postgebühr f., Porto n.		

4) al = lich, niß (hinzugehörend).

(Aus dem Französischen.)

Bridal	bräutlich.	Festal	festlich.
Burial (v. to bury [verbergen]begraben)	Begräbniß n.		

7

5) ar, art, heart = er (Einer, der etwas thut).

(Vergl. auch er).

Drunkard	Trinker m.	Scholar (von school)	Schüler m.
Liar (v. to lie)	Lügner m.	Sweetheart	(Süßer.) Liebhaber m.
Niggard	Knicker m.		

6) ce = mal.

Once (v. one)	einmal.	Twice (v. two)	zweimal.
†Thrice (von three)	dreimal.		

7) d = t (Ordnung).

(Siehe auch th.)

Third (von three) dritte.

8) dom = thum, heit (Herrschaft, Macht, Zustand).

Freedom	Freiheit f.	Popedom	Papstthum n.
Heathendom	Heidenthum n.	Wisdom	Weisheit f.
Kingdom	Königthum, -reich n.		

9) ed, d, t = t, te, en (vergangene Zeit).

(Die der unregelmäßigen, starken oder ablautenden, Conjugation angehörenden Zeitwörter s. im Hauptwerk.)

Baked	backte, gebacken.	Heard	hörte, ge-hört.
Bereaved	beraubt.	Kneeled (knelt)	kniete, ge-kniet.
Burned (burnt)	brannte, ge-brannt.	Learned	lernte, ge-lernt.
Dreamed (dreamt)	träumte, ge-träumt.	Meant	meinte, gemeint,

und alle regelmäßig conjugirten Zeitwörter.

10) ed = t (Bildung von Eigenschaftswörtern aus Zeit- und Hauptwörtern).

Leafed (*part. adj.*) belaubt. | Learned (*adj.*) gelehrt.

u. andere mehr.

11) el, le = el, chen,

s. Verkleinerung.

12) en = en, ern (gemacht von).

Earthen	irden.
Golden	golden.
Leaden (von lead [Loth] Blei)	bleiern.
Linen	leinen.
Oaken	eichen.
Wheaten	Weizen=, aus Weizen=brod.

u. andere mehr.

13) en, n (Eigenschaft).

Drunken	be=trunken.
Heathen	heidnisch.
Open	offen.
Own	eigen.

u. andere mehr.

14) en, on. (Endungen von Zeitwörtern, von untergegangenen Nennwörtern gebildet).

Glisten	gleißen.
Hearken	horchen.
Reckon	rechnen.

u. andere mehr.

15) en = en, ern, igen (machen, werden).

(Zeitwörter aus Eigenschafts= u. Hauptwörtern gebildet.)

Deaden	(tödten) dämpfen, schwächen.
Fasten	be=festigen.
Flatten	platt, flach machen.
Hearten	Herz, Muth machen.
Heighten	er=höhen.
Lenghten	ver=längern.
Lighten	er=leichtern.
Lighten	er=leuchten.
Liken	gleichen, ver=gleichen.
Sicken	siechen, (er=)kranken.
Soften	be=sänftigen.
Sweeten	ver=süßen.
Tighten	ver=dichten, dicht machen.
Toughen	zähe machen.
Weaken	schwächen, schwach machen.
Whiten	weißen, weiß machen.

u. andere mehr.

16) en, ne, n = en, t (Partizip).

Blown	ge=blasen.
Chosen (v. to choose, kiesen)	er=kiest, ge=wählt.
Done	ge=than.
Driven	ge=trieben, ge=fahren.
Eaten	ge=gessen.
Forbid / Forbidden	verboten.
Forlorn	verloren.

Given	ge=geben.	Shown / Showed	(ge=schaut) ge=zeigt.
Gone	ge=gangen.	Thriven	(ge=trieben) gediehen.
Hewn, hewed	ge=hauen.	Thrown	ge=dreht, geworfen.
Hidden	(ge=hütet) ver=borgen.	Torn	(ge=zerrt) zerrissen.
Known	ge=kannt.	Trodden	ge=treten.
Mown / Mowed	ge=mäht.		u. s. w.

17) en = chen, lein (Verkleinerung).

Chicken	Küchlein n.	Maiden	Mädchen n.
Kitten	Kätzchen n.		

18) en = en, er (Mehrzahl).

Brethren	Brüder m.	Oxen	Ochsen m.
Children	Kinder n.		

19) en = in (weiblich).

Vixen Füchsin f.

20) er, or = er (Einer, der, oder handelnde Person).

Carver (v. to carve, kerben, schneiden)	Vorschneider, Bild=schnitzer m.	Smoker	Schmaucher, Raucher m.
Coaster	Küstenfahrer m.	Spurrer	(An=)Sporner m.
Cooper	Küfer m.	Squanderer	Ver=schwender m.
Dealer	(Theiler) Händler m.	Stoker	(Stocherer) Schürer, Heizer m.
Driver	Treiber, Kutscher m.	Teacher (v. to teach [zeigen] lehren)	Lehrer m.
Hatter	Hutmacher m.	Teller	Erzähler, Zähler m.
Holder	Halter, Haltende, Inhaber, Pächter m.	Tumbler	Tummler (Tauben=Art) Gaukler m.
Leader	Leiter, Führer, Leit=artikel m.	Waggoner	(Wagner) Fuhrmann m.
Lover	Liebhaber m.	Waiter	Wärter, Kellner m.
Miller	Müller m.	Walker	(Waller) Spazier=, Fußgänger m.
Owner	Eigner m.		u. andere mehr.
Reaper	(Raufer) Schnitter m.		
Sailor	(Segler) Matrose, Seemann m.		
Settler	An=siedler m.		

21) er = er (Werkzeug, Sache).

Climber (v. to climb, klimmen)	Kletterer m., Schlingpflanze f.
Cracker	(Kracher Feuerschwärmer, harte (krachende) Zwieback m.
Hanger	Ge-henk n., Henkel, Hirschfänger m.
Layer	Lage (Papier u. s. w.)
Ledger	(Lager-) Hauptbuch n.
Lighter	Lichter-schiff n.
Nipper	(Knipper) Zange f.
Roller	Rolle, Walze f
Rubber	(Reib-)Gummi m.
Scraper	Schraper m., Kratzeisen n.
Scrubber	Schrupper m., Schruppbürste f.
Scummer	Schaumlöffel m.
Shutter (v. to shut[schützen] schließen)	(Schließer m.) Fensterladen n.
Slipper	(Schlupfer) Schlappschuh, Pantoffel m.
Tumbler	(Taumler) Sturzbecher m., Trinkglas n.

u. andere mehr.

22) er, r = er (mehr).

Elder (v. old)	älter.
Fatter	fetter.
Finer	feiner.
Older	älter.
Redder	röther.
Thinner	dünner.

u. andere mehr.

23) erly = lich (Richtung von oder nach).

z. B.

Easterly	östlich.

24) ern = lich (Richtung von oder nach).

z. B.

Eastern	östlich.

25) ery = erei (Ort, wo; Raum, Gattung. Eigentliche Handlung, Zustand im Allgemeinen).

(Siehe auch y.)

Bakery	Bäckerei f.
Colliery	Kohlengrube f., -handel m.
Cookery	Kochkunst f., Kochen n.
Crockery (-ware)	(Krug-waaren) Steingut n.
Drollery (von droll, trollig)	(Drolliges) Schwank m.
Nunnery	Nonnenkloster n.
Popery	Päpstlerei f., Papstthum n.
Trickery	Be-trügerei f.

u. andere mehr.

26) ess = in (Weibliche Endung).

Aus dem Französischen.

Goddess	Göttin f.
Mistress (von master)	Meisterin, Frau f.
Murderess	Mörderin f.
Priestess	Priesterin f.
Shepherdess	Schäferin f.

27) est, st = st (Superlativ).

Beispiele:

Eldest	ältest.
Fattest	fettest.
Most (v. more)	meist.
Nearest, next	nächst.
Oldest	ältest.

28) est = est, st (zweite Person, Einzahl).

Beispiele:

Biddest	bietest, bittest.
Fliest (von to fly)	fliegest.
Goest	gehst.
Givest	gibst.
Wishest	wünschest.

29) et s. unter let.

30) fold = fältig, fach.

Manifold	mannigfaltig, vielfältig.
Twofold etc.	zweifach u. s. w.

31) ful (von full) = voll, bar, sam, lich u. s. w.

Dreadful	(drohungsvoll) schrecklich.
Fearful	furchtbar, -sam.
Forgetful	vergeßlich.
Hateful	(Voll Haß) verhaßt.
Healthful	heilsam, gesund.
Hopeful	hoffnungsvoll.
Manful	mannhaft.
Needful	(Voll Noth) nöthig, nothwendig.
Rueful	(reuig) kläglich.
Sorrowful	sorgenvoll, traurig.
Thankful	dankbar.
Thoughtful	gedankenvoll, nachdenklich.
Truthful	(ge-treu) wahrhaft.
Tuneful	(Töne voll) sangreich, wohlklingend.
Wilful	eigenwillig.

u. andere mehr.

32) head = heit.

Godhead	Gottheit f.

u. andere mehr.

33) heart s. ard.

34) hood = heit, schaft, zeit u. s. w. (Raum, Stand, Rang.)

Boyhood	(Buben-)Knabenzeit f.	Livelihood	Lebsucht, Auskommen n.
Brotherhood	Brüderschaft f.	Manhood	Mannheit f., Mannesalter n., Menschheit f.
Childhood	Kindheit f.	Neighbo(u)rhood	Nachbarschaft f.
Falsehood	Falschheit f.		
Hardihood (v. hardy, hart, kühn)	Kühnheit f.		

u. andere mehr.

35) ier, yer (Beschäftigung u. s. w.)

Clothier (v. cloth, Kleid, Tuch n.)	Tuchhändler, -macher m.	Grazier (v. to graze, grasen, weiden)	Viehmäster m.
Collier (v. coal)	Kohlengrube f., -händler m., -schiff n.	Hosier (von hose [Hose] Strumpf m.)	Strumpf-(waaren) händler m.
Glazier (von glass)	Glaser, m.	Sawyer	Säger m.
		Spurrier	Spornmacher m.

36) ing = end (Partizip der Gegenwart).

Beispiele:

Bidding (von to bid)	bietend, bittend.	Biting (von to bite)	beißend.

37) ing = ig, lich (Eigenschaften).

Living	lebendig.	Neighbo(u)ring	nachbarlich.
Middling	mittler, mittelmäßig.		

u. andere mehr.

38) ing = en, ern.

(Verbal-Hauptwort: 1. Thätigkeit, Zustand.)

Beginning	Beginnen n., Anfang m.	Longing	Verlangen n., Sehnsucht f.
Bleeding	Bluten n., Aderlaß m.	Reading	(Reden) Lesen n.
Carving	(Kerben n.) Vorschneiden, Schnitzen n.	Saying	Sagen n., Rede f.
Earnings (*pl.*)	(Ernten) Verdienst m.	Sewing	(Säumen) Nähen n.
Failing	Fehlen n., Fehler m.	Shaving	Schaben, Rasiren n.
Feeling	Fühlen, Gefühl n.	Watering	Bewässern, Begießen n.
Gardening	Gärtnern n.		
Living	Leben n.		

u. andere mehr.

39) ing = ung u. s. w.

(Verbal-Hauptwort: 2. Ergebniß der Thätigkeit. Gegenstand, der Thätigkeit bewirkt.)

Bedding	(Bettung) Betten pl., Bettzeug n.
Clothing	Kleidung f.
Dripping	(Tröpfeln) Bratenfett n.
Edging (von edge, Ecke, Rand)	Einfassung f.
Gilding	Vergoldung f.
Greeting	Begrüßung f., Gruß m.
Landing	Landung f.
Lightning	(Leuchten) Blitz m.
Living	(Lebens-)Unterhalt m.
Meaning	Meinung f.
Offering	(Opferung) Opfer, Anerbieten n.
Opening	Oeffnung f.
Reckoning	Rechnung f.
Stuffing	(Stopfen) Füllung f.
Tackling	Betakelung f., Takelwerk n.
Tiding	Zeitung, Nachricht f.
Wadding	Wattirung, Watte f.
Warning	Warnung, Aufkündigung f.

u. andere mehr.

40) ing Verkleinerung, s. ling.

41) ish = isch, lich, ig (zugehörend).

(In Verbindung mit Hauptwörtern.)

Boyish	(bübisch) knabenhaft.
Childish	kindisch.
Devilish	teuflisch.
Fiendish	(feindlich) boshaft.
Outlandish	ausländisch.
Roguish (von Rogue, Racker, Schurke m.)	schurkisch, schelmisch.
Selfish	selbstisch.

u. andere mehr.

42) ish = lich, ig (etwas, ein wenig).

(In Verbindung mit Eigenschaftswörtern.)

Bluish	bläulich.
Brownish	bräunlich.
Reddish	röthlich.
Sweetish	süßlich.
Yellowish	gelblich.

u. andere mehr.

43) kin = chen (Verkleinerung).

Catkin	Kätzchen n. pl. (an Bäumen u. s. w.)
Devilkin	Teufelchen n.
Gherkin	(Kleine) Gurke f.
Lambkin	Lämmchen n.
Mannikin	Männchen n.

44) le, l, meistens = l, el (Dasjenige, welches; Werkzeug).

Handle — Handhabe f., Henkel m.
Nail — Nagel m.
Spindle — Spindel f.
Swingle — Schwengel m.
u. andere mehr.

45) le, el = el, chen (Verkleinerung von Hauptwörtern).

Bundle — Bündel n.
Bushel — (Büchschen) Scheffel m.
Hatchel — Häckchen n.
Satchel (von sack) — Säckchen n.
Spittle — Spatel, kleine Spaten m.
u. andere mehr.

46) le = eln, ern (Verkleinerung von Zeitwörtern, Wiederholung, Beharren, Verstärkung).

Drizzle — rieseln.
Dwindle — schwinden.
Grabble — grabbeln, (herum=) tasten.
Muffle — muffeln; murmeln.
Ogle — äugeln.
Raffle — (raffen) würfeln.
Sidle — seitwärts gehen.
Snuffle — schnüffeln.
Sprinkle — sprenkeln, besprengen.
Tumble — taumeln, stürzen, fallen.
u. andere mehr im Haupttheil.

47) less = los (ohne).

Fathomless — (fadenlos) unergründlich.
Headless — (haupt=) kopflos.
Heedless — (hutlos) sorglos, achtlos.
Hopeless — hoffnungslos.
Luckless — (Ohne Glück) unglücklich.
Needless — (Ohne Noth) unnöthig.
Reckless — (Ohne Rechnen) sorglos, leichtsinnig.
Tameless — (zähmlos) ungezähmt.
Thankless — (danklos) undankbar.
Thoughtless — gedankenlos.
u. andere mehr.

48) let, et = chen, lein (Verkleinerung).

Eyelet — (Kleine Auge) Schnürloch n.
Hamlet (von home) — (Heimath f.) Weiler m.
Hatchet — Häckchen n.
Lappet — (Ohr=)Läppchen n.
Puppet — Püppchen n. (Draht=) Puppe f.
Ringlet — Ringelchen n., Haarlocke f.
Runlet — (Kleine Rinne f.) Bächlein n.
Streamlet — (Kleine Strom m.) Flüßchen n.
u. andere mehr.

49) like = lich, haft.

Childlike	kindlich.
Godlike	göttlich, Gott ähnlich.
Manlike	mannhaft.

50) ling = lich, lein, ling (Verkleinerung. Zugehörig).

Chickling	Küchlein n.
Darling, Dearling	(Theuerer) Liebling m.
Duckling (v. to duck, tauchen)	(Taucher=)Entchen n.
Firstling (v. first, Fürst, Erste m.)	Erstling m.
Foundling	Findling m.
Gosling (von goose)	Gänschen n.
Gruntling (v. to grunt, grunzen)	(Grunzer) Ferkel n.
Hireling (von to hire, heuren, miethen)	Miethling m.
Nestling	Nestling m.
Sapling (von Sap, Saft m.)	Schößling m.
Seedling (von seed, Saat f.)	Junge Pflänzchen n.
Starling	Kleine Staar m.
Weakling	Schwächling m.
Worldling	Weltmensch m.
Yearling	Jährling m.

u. andere mehr.

51) ly = lich, ig, isch, haft.

(Endung des Eigenschafts= und Nebenworts. Fehlt öfters im Deutschen.)

Chilly, *adj.* u. *adv.*	(kühl) kältlich, kalt.
Cooly, *adv.*	kühl.
Dearly, *adv.*	theuer, lieb.
Earthly, *adj.*	erdig, irdisch.
Elderly, *adj.*	ältlich.
Godly, *adj.* u. *adv.*	(göttlich) gottselig.
Hardly, *adv.*	hart, kaum.
Homely, *adj.*	(heimathlich) einfach; häßlich.
Lately, *adv.*	(letztlich) neulich.
Lively, *adj.* u. *adv.*	lebhaft.
Masterly, *adj.* u. *adv.*	meisterhaft.
Mostly, *adv.*	meistens.
Only (v. one, eins) *a.* u. *adv.*	einzig.
Sickly, *adj.*	siech, kränklich.
Surly, *adj.*	(säuerlich) mürrisch.
Thoroughly, *adv.*	durchaus.

u. andere mehr.

52) m Dativ und Accusativ.

Him	ihm, ihn.
Them	ihnen, sie.
Whom	wem, wen.

53) ment = ung (Dasjenige, welches. Zustand).

(Aus dem Französischen.)

Endearment	Betheuerung, Liebkosung f.
Enlightment	Erleuchtung, Aufklärung f.
Fulfilment	Erfüllung f.
Settlement	Ansiedlung, Festsetzung, -stellung f.

u. andere mehr.

54) most = st (meist).

Almost	(all meist) beinah.
Farmost	fernst.
Foremost	vorderst.
Hindmost	hinterst.
Inmost	innerst.
Out(er)most	äußerst.
Up(per)most	oberst.
Utmost	äußerst.

u. andere mehr.

55) nce (Richtung).

Hence (von here)	hinweg, hieraus.
Thence (von there)	von da, von dannen.
Whence (von where)	woher.

56) ness = niß, heit, keit, ung (Zustand).

(Die betreffende Endsilbe fehlt öfters im Deutschen.)

Bitterness	Bitterkeit f.
Childishness	Kindische Wesen n.
Chilliness (v. chilly, kühl, kalt)	Frost, Schauer m.
Coldness	Kälte f.
Dearness	Theuerung f.
Earthiness	Irdene, Erdige n.
Earthliness	(Irdische) Weltsinn m.
Evenness	Ebenheit, Gleichheit f.
Fastness	Festung, Festigkeit f.
Forgiveness	Vergebung f.
Fullness	Fülle f.
Godliness	Gottseligkeit, Frömmigkeit f.
Goodness	Güte f.
Greatness	Größe f.
Hardiness (v. hardy, hart, kühn)	Kühnheit f.
Hardness	Härte f.
Haughtiness	Hochmuth m.
Helplessness	Hülflosigkeit f.
Likeness	Gleichniß n., Gleichheit f.
Liveliness	Lebendigkeit f.
Mildness	Milde f.
Nakedness	Nacktheit f.
Naughtiness	Nichtsnutzigkeit, Unart f.
Readiness	Bereitschaft f.
Steadiness	Stetigkeit f.
Stiffness	Steifheit f.
Tameness	Zahmheit f.
Thickness	Dicke f.
Thirstiness	Durstigkeit f.
Thoughtfulness	(Gedankenfülle) Tiefe Nachdenken n., Besorgniß f.

Thoughtlessness	Gedanken-, Sorglosigkeit f.	Witness	(Wissenheit) Zeugniß n., Zeuge m.
Weakness	Schwäche, Schwachheit f.		

57) ock = Verkleinerung.

Bullock	Junge (Bull-)Ochs m.	Hillock	Kleine Hügel m.

58) ous, ious = ig, lich, isch, bar (voll von, zugehörig).

(Aus dem Lateinischen us, osus, x u. s. w.)

Anxious	ängstlich.	Slumberous	schlummerhaft, einschläfernd.
Murderous	mörderisch.	Wond(e)rous	wunderbar, -haft.
Ravenous (v. raven, Rabe m.)	(Rabenhaft-) gefräßig, raubgierig.		u. andere mehr.

59) s, es (Mehrzahl).

Beispiele:

Cloths	(Kleider) Tücher n.	Fathers	Väter m.
Days	Tage m.	Glasses	Gläser n.

60) s, es = s, es. Genitiv.

Brother's	Bruders m.	Fox'es	Fuchses m.
Children's	Kinder n. pl.		

61) s, es = t, et (dritte Person, Einzahl).

Brings	bringt.	Reaches	reicht.
Does	thut.		

62) scape, ship = schaft, thum, kunst u. s. w.

(Fehlt auch manchmal im Deutschen.)

Friendship	Freundschaft f.	Seamanship	Seemannkunst f.
Hardship	Härte f.	Workmanship	Werk n., Kunst f.
Landscape	Landschaft f.	Worship	Würde f.
Mastership	Meisterschaft, Herrschaft f.		u. andere mehr.

63) some = sam, lich (von, angefüllt mit).

Lightsome	(licht) hell, heiter.	Wholesome	(heilsam) gesund.
Lonesome	(allein) einsam.		u. einige andere.

64) ster = er (Einer, der. Stand).

Spinster	Spinnerin, (alte) Jungfer f.	Trickster	Be-trüger, Gauner m. u. andere mehr.
Tapster	Zapfer, Kellner m.		

65) stress = in.

(Weibliche Endung von ster.)

Huckstress	Höfin f.	†Songstress	Sängerin f.
Seamstress / Sempstress	(Säumerin) Nähe-rin f.		

66) t s. d.

67) t = t (Zustände, Handlung; das, welches ist).

Drift (von to drive)	Trieb, An-; Zweck, m. Strömung f.	Might (v. may)	Macht f.
Flight (von to fly)	Flucht f.	Shaft (von to shave)	Schaft, Pfeil m., Deich-sel f., Schacht m.
Gift (von to give)	(Gift) Gabe f.	Sight (von to see)	Sicht f., Gesicht n.
Haft (von to have)	Haft n., Handhabe f.	Theft (von to thieve)	Diebstahl m.
		Weight	Ge-wicht n.

68) teen = zehn.

Thirteen	dreizehn.	Eighteen	achtzehn.
Fifteen	fünfzehn.		Die andern sind regelmäßig.

69) th = te (Ordnung).

Fifth	fünfte.	Twentieth	zwanzigste.
Eighth	achte.		Die andern sind regelmäßig.
Ninth	neunte.		
Twelfth	zwölfte.	Tithe	Zehnte m. (Abgabe)

70) th Zustand.

Birth (von to bear, gebären)	Ge-burt f.	Death (von dead)	Tod m.
Breadth (von broad)	Breite f.	Depth (von deep)	Tiefe f.

Health (von to heal, heilen)	Gesundheit f.	Strength (von strong [streng] stark)	Stärke f.
Length (von long)	Länge f.	Warmth	Wärme f.
Stealth	(Stehlen n.) Diebstahl m., List f.	Wealth (von weal, Wohl n.)	Wohlhabenheit f.
		Width	Weite f.

71) ther (Richtung).

Hither (von here)	hierher, -hin.	Whither (von where)	wohin.
Thither (von there)	dort-, dahin.		

72) ty = zig (das Zehnfache).

Twenty	zwanzig.	Fifty	fünfzig.
Thirty	dreißig.	Eighty	achtzig.
Forty	vierzig.	Die andern sind regelmäßig.	

73) ward, wards = wärts.

Afterward(s)	nachher, darnach.	Onward(s)	(anwärts) vorwärts.
Backward(s)	(Buckel-) rückwärts.	Outward(s)	auswärts.
Forward(s)	vorwärts.	Towards	zuwärts, zu, gegen.
Homeward(s)	heimwärts.	Upward(s)	aufwärts, obwärts.
Inward(s)	einwärts, innerlich.	u. andere mehr.	

74) way, ways = weg u. s. w.

(Siehe auch wise.)

Always	s. Zusammensetzungen.	Away	s. Vorsilben.

75) wise, ways = wegs u. s. w. (Weise, Weg, Art).

Lengthwise, Longways	der Länge nach.	Noways, Nowise	keineswegs.
Likewise	gleichfalls.	Otherwise	anders, sonst.
		Sideways	seitwärts.

76) y = ig, icht, lich u. s. w. (voll von, Eigenschaft.)

Any	einig.	Dizzy	duselig, schwindlich.
Bushy	buschig, -icht.	Dreary	traurig.
Checky	scheckig.	Feathery	federig, befiedert.

Glassy	glasig, gläsern.
Handy	handlich (landschaftlich), bequem, behende.
Hardy	abgehärtet, kühn.
Hasty	hastig, eilig.
Healthy	(heilsam) gesund.
Hearty	herzlich, kräftig.
Heavy	(hebig, heftig) schwer.
Hilly	hügelig.
*Hurry	(hurtig) Eile f. -n.
Husky	hülsig, rauh, heiser.
Lazy	läßig, laß, träge.
Leafy	laubig, belaubt, beblättert.
Lucky	glücklich.
Lumpy	klumpig.
Lusty	(lustig) munter, stark.
Muddy	(schmutzig be-schmutzt, schlammig.
Needy	(nöthig) dürftig, arm.
Ruddy	röthlich, roth.
Silly	(selig) einfältig.
Speedy	(sputig) eilig.
Steady	stätig, stät.
Tiny	(dünnlich) klein, winzig.
Trusty	(treulich) ge-treu.
Wealthy	wohlhabend.
Weighty	ge-wichtig.

u. andere mehr.

III.

Zusammensetzungen. Compound words.

(Nur eine kleine Auswahl ist hier gegeben.)

Aftercost	Nachkosten f. *pl.*
Alderman	(Aeltere [Mann]) Aelteste, Rathsherr m.
Almighty (v. all mighty)	allmächtig, Allmächtige m.
Almost (all most)	(all meist) beinah.
Already (all ready)	(all, ganz bereit) schon.
Although (all though)	(all doch) obgleich.
Always (all ways)	(Alle Wege) immer.
Alone (all one)	allein.
Also (all so)	(also) auch.
Another	Ein Anderer, noch ein.
Archfiend	Erzfeind m.
Bandbox	(Bandbüchse) Hutschachtel (für Damen) f.
Barefoot	barfuß.
Bedstead	Bettstätte, Bettstelle, Bettlade f.
Bloodletting	(Blutablassen) Aderlassen n.
Bloodshed	(Blutschütten) Blutvergießen n.
Bookshop	Buch(schuppen) -laden m.
Breakfast	(Fastenbrechen) Frühstück n.
Breakwater	Wasserbrecher, Hafendamm m.
Bridesmaid	Brautjungfer f.
Broadax	(Breite Axt) Zimmeraxt f.
Buckwheat	Buchweizen m.
Bulwark	Bollwerk n.
Burningglass	Brennglas n.
Carman	(Karrenmann) Kärner m.
Cartload	Karrenladung, Fuhre f.

Cartway	(Karrenweg) Fuhrweg m.
Chestnut	(Käste f., mundartlich) Kastanie f.
Churchyard	Kirch(=garten) -hof m.
Clubfoot	Klumpfuß m.
Coachman	(Kutschenmann) Kutscher, -rock m.
Coalscuttle	Kohlen=(schüssel) schütter m.
Cookshop	(Kochschuppen m.) Garküche f.
Corksrew	Kork(schraube) -zieher m.
Daisy (days-eye)	(Tages=auge) Maßliebe f.
Daybreak	Tagesanbruch m.
Doughnut	(Teignuß) Krapfel f.
Driftice	Treibeis n.
Earthenware	Irdene Töpfer=Waare f.
Earthworm	(Erd= Regenwurm m.
Earwax	(Ohrenwachs) Ohrenschmalz n.
Eatinghouse	(Eß=) Speisehaus n.
Elbow	Elbogen m.
Elbow-room	(Elbogen=) Spielraum m.
Evermore	immerfort.
Eyeball	(Augballen) Augapfel m.
Eyesight	(Augen=) Gesicht n., Sehkraft f.
Farewell	(Fahr wohl) Lebewohl n.
Fingerboard	(Finger=) Griffbrett n.
Fingerpost	(Fingerpfosten) Wegweiser m.
Fireman	(Feuer=) Spritzenmann m.
Fireproof	Feuer(probe)fest.
Fireside	(Feuerseite f.) Kamin Herd m.
Footbridge	Fußbrücke f., =steg m.
Footman	(Fußmann) Bediente m.
Footstep	Fuß(s)tapfen m.
Footstool	(Fußstuhl) Schemel m.
Fortnight (fourteen nights)	Vierzehn (Nächte) Tage (*pl.*)
Fowlingshot	Vogelschrot, -dunst m.
Freebooter	Freibeuter m.
Freehearted	(frei=) offenherzig.
Fulfil (v. full fill)	(vollfüllen) erfüllen, vollbringen.
Furlough	Urlaub m.
Gainsay	(gegen sagen) widersprechen.
Godsend	(Gottes sendung) -gabe f.
Greenhouse	(Grün=) Kalte Gewächshaus n.
Hailstone	Hagel=(stein) -korn n.
Halfwit	(Halber Witz) Albernheit f.
Handbarrow	(Hand=) Tragbahre f.
Handiwork	Hand(werk) -arbeit f., Kunstwerk n.
Handmaid (en)	(Hand=) Hausmagd f., -mädchen n.
Hangman	(Hängmann) Henker m.
Hardware	(Harte=) Eisenwaare f.
Haversack	(Habersack) Tornister m.
Henceforth Henceforward	hinfort.
Herdsman	(Herdmann) Hirte m.
Hidingplace	(Hüteplatz) Versteck m.
Highway	Hoch=(weg)straße f.
Hind	Hindin f., Hirschkalb n.
Holiday	(Heiliger=)Feiertag m.
Homesick	(Heimat=siech) heimatkrank.
Honeycomb	Honig=(kamm)scheibe f.

Hothouse	(Heiß-)Warmhaus, Treibhaus n.
Hotspur	Heißsporn, Hitzkopf m.
Housebreaker	Hauseinbrecher m.
Hundred-(pound)-weight	(Hundertpfund-Gewicht) Zentner m.
Iceberg	Eisberg m.
Icicle	(Eiskegel) Eiszapfen n.
Illwill	Uebelwollen n.
Ironwork	Eisenwerk n., Eisenhütte f.
Kneepan	Knie(pfanne) scheibe f.
Landloper	Land-(läufer) streicher m.
Landholder	(Land-halter) Landbesitzer m.
Landmark	(Landmarke f.) Grenzzeichen n. Grenzstein m.
Landowner	(Landeigner) Gutsbesitzer m.
Leapyear (v. leap [Lauf] Sprung m.)	Schaltjahr n.
Lifeboat	(Lebens-)Rettungsboot n.
Lighthearted	(leichtherzig) wohlgemuth, lustig.
Lighthouse	Leucht-(haus)thurm m.
Linseed	Leinsamen m.
Mainland (Siehe S. 53.)	(Haupt-)Festland n.
Mainsea	Hohe See f.
Makeweight	(Gewicht voll machen) Zugabe f.
Manslaughter	Menschen-[schlachten] tödtung f., Unvorsätzliche Todtschlag m.
Marshal	Marschall m.
Mermaid	(Meermädchen n.) Seejungfer f.
Midway	Mittel-(weg)straße f.
Mildew	Mehlthau m.
Milkyway	Milch-(weg)straße f.
Moonlit	(mond-erleuchtet) mondhell.
Moreover	(mehr über) überdies.
Mulberry	Maulbeere f.
Myself	(mein selbst) ich selbst, mir, mich.
Nearsighted	(nah-) kurzsichtig.
Neighbo(u)r	Nachbar m.
Newspaper	(Neuigkeitspapier n.) Zeitung f.
Nickname	(Neck-) Spottname m.
Nightingale	Nachtigal f.
Nightmare	(Nachtmähre) Alp m.
Nothing	(Kein Ding) Nichts n. nichts.
Notwithstanding	(nicht widerstehend) nichts desto weniger. dennoch, doch.
Nowhere	(nicht wo) nirgends.
Nutcracker	Nußknacker m.
Oxhoft	(Ochsenhaupt) Oxhoft n.
Paperfolder	(Papierfalzer m.) Falzbein n.
Paperhangings (*pl.*)	(Papiergehänge) Tapeten f. pl.
Pea-cock, -hen	Pfau-hahn, -henne.
Ploughman	(Pflugmann) Pflüger m.
Postman	(Postmann) Briefträger m.
Quacksalver	Quacksalber m.
Quicksilver	Quecksilber n.
Railway	(Riegelweg m.) Eisenbahn f.
Reindeer	Ren(n)thier n.
Sennight	(Sieben Nächte) Acht Tage pl.

Shepherd	(Schaf-)Hirte, Schäfer m.
Shipwreck	Schiff-(wrack)bruch m.
Snuffbox	Schnupftabaks(büchse) -Dose f.
Springtide	Springzeit, -flut f.
Spyglass	(Späh-) Fernglas n.
Starboard	Steuerbord n.
Stepfather	Stiefvater m.
Straightforward	(strack vorwärts) gerade, aufrichtig.
Taproom	Zapfzimmer n.
Thanksgiving	Dank(geben) sagung f.
Thimble	(Däumling) Fingerhut m.
Thoroughfare	Durchfahrt, öffentliche Straße f.
Thunderstorm	(Donner-) Gewitter n. (-sturm m.)
To-day	(Dieser Tag) heute.
To-morrow	(Dieser = jener Morgen) morgen.
To-night	Diese Nacht, heute Nacht, Abend.
Toothpick	Zahn-(picker) stocher m.
Twilight	Zwielicht n.
Vineyard	Wein-(garten) berg m.
Walnut	Walnuß f.
Walrus	Walroß n.
Wareroom	Waaren-(raum) lager n.
Washingstand	Wasch-(stand) tisch m.
Welfare	Wohlfahrt f.
Whalebone	(Wal-) Fischbein n.
Whirlpool	(Wirbelpfuhl) Strudel m.
Windpipe	(Windpfeife) Luftröhre f.
Withstand	widerstehn.
Yesterday	Gestrige Tag m., gestern.

u. andere mehr.

Namen der Tage.

Names of days.

Sunday	Sonntag m.
Monday	Montag m.
Tuesday	Dienstag m.
Wednesday	(Wodins-tag) Mittwoch m.
Thursday	Donnerstag m.
Friday	Freitag m.
Saturday	(Saturns-) Samstag m.

Druck von Kohler & Teller in Offenbach a. M.

VADE MECUM

EXHIBITING A

COMPARATIVE ABSTRACT

OF THE

WORDS ORIGINALLY GERMAN

CONTAINED IN

ENGLISH.

Memorirbuch

in vergleichender Uebersicht

der ursprünglich deutschen Wörter im Englischen.

Nach dem System der organischen Lautverschiebung

geordnet von

Gustav André.

Boltz

Mit einem Vorwort von Prof. Dr. Aug. Boltz.

Leipzig,

H. Haessel.

1870.

Fräulein Therese Heger
zur freundlichen Erinnerung
von Gustav Andreä

Frankfurt den 6 Mai 1870.






LIBRARY OF CONGRESS
0 003 332 284 7